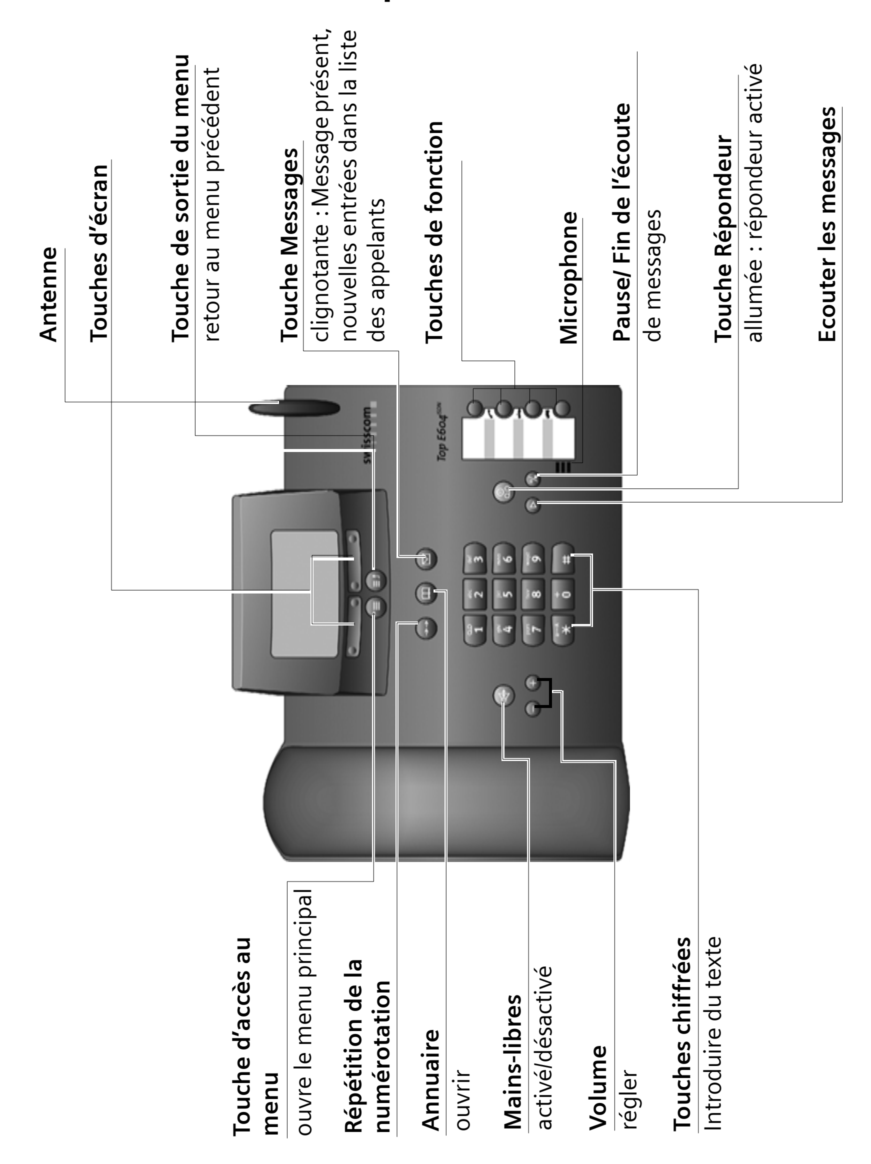


Top E604^{ISDN}

Mode d'emploi

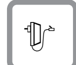
swisscom fixnet

Présentation du téléphone de base



Sommaire

Consignes de sécurité ⚠



Utilisez **exclusivement le bloc-secteur fourni**, comme indiqué à la face inférieure du téléphone).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Respecter les conditions imposées par l'environnement (par ex. cabinet médical).



Ne pas installer le téléphone dans une salle de bains ou une douche (voir p. 9 et p. 132). Le combiné et le téléphone de base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple ateliers industriels de peinture).



Ne jamais confier votre équipement à un tiers sans son mode d'emploi.



Respectez les directives en matière de recyclage des déchets et les règles concernant la protection de l'environnement lorsque vous mettez votre téléphone au rebut.

i	◆ Les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas toutes disponibles dans certains pays. ◆ Toutes les fonctions en rapport avec les SMS depéndant de l'opérateur réseau.

Mode de représentation

Un tableau en dessous d’un titre indique le téléphone de base ou les combinés pour lesquels cette fonction est disponible.

Exemple : Annuaire ou annuaire spécial : envoyer une entrée ou la liste complète à un combiné

au combiné :	Top S328/S326i/E6x4i

Exemple : régler le répondeur dans le réseau pour la numérotation rapide

sur la base :	Top E604 ISDN

Mettre le téléphone de base en service

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- un téléphone de base,
- un écouteur et un câble d'écouteur spiralé,
- un bloc secteur et un cordon électrique,
- un câble de raccord RNIS,
- une carte de marquage,
- un couvercle de registre,
- un mode d'emploi (all., fr., it.).

Installer le téléphone de base

Remarques à propos de l'installation

Le téléphone de base est prévu pour fonctionner dans des locaux secs fermés, dans une plage de température de +5 °C à +45 °C. Installez le téléphone de base dans un endroit central de votre logement, par exemple dans l'entrée.

	◆ Ne jamais exposer le téléphone de base aux facteurs suivants : sources de chaleur, rayons directs du soleil, autres appareils électriques. ◆ Protégez votre équipement contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

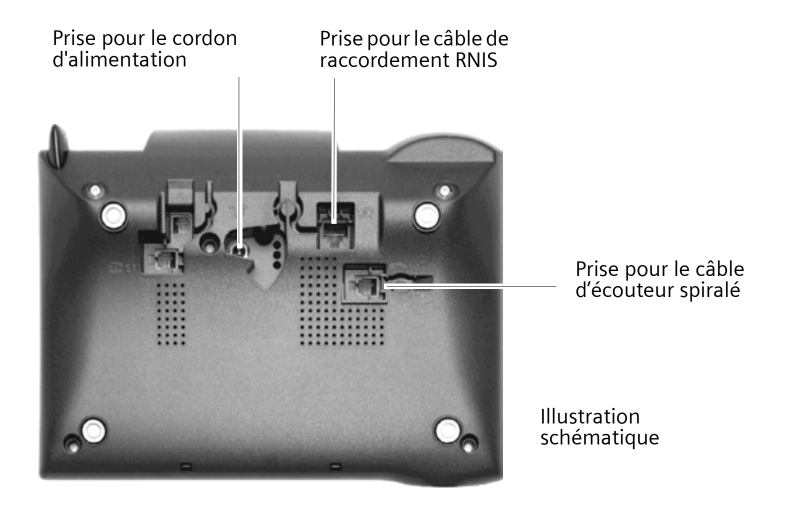
Portée et intensité de réception de réception lors de l'utilisation avec le combiné

La portée est d'environ 250 m en terrain dégagé. Dans les bâtiments, on atteint des portées jusqu'à 40 m. L'affichage de l'intensité de la réception indique la qualité de la liaison radio entre le téléphone de base et le combiné :

◗❯❯❯	Intensité de la réception 100 %	◗❯❯〉	Intensité de la réception 75 %
◗❯〉〉	Intensité de la réception 50 %	◗〉〉〉	Intensité faible de réception
D〉〉〉	Aucune réception (clignotement)		

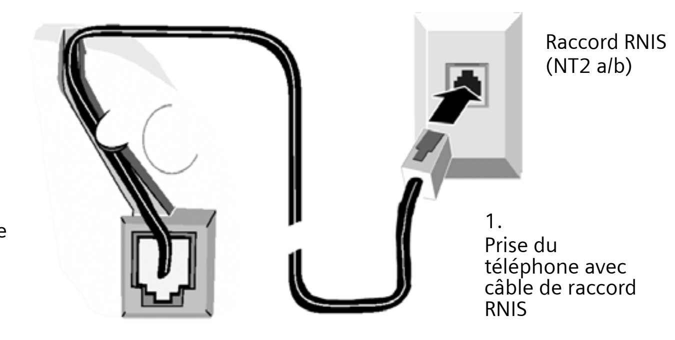
Raccorder le téléphone de base

Respecter la séquence indiquée



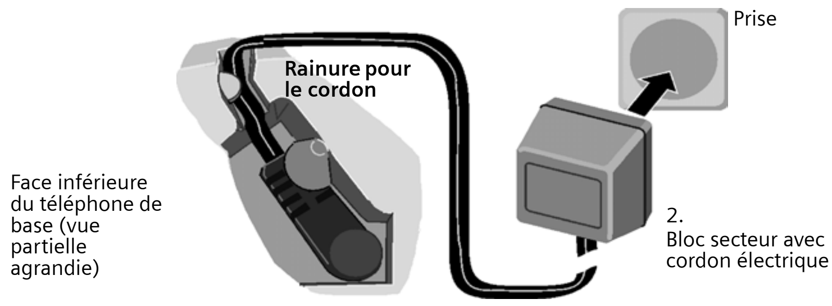
1.

- Insérer la fiche à l’extrémité longue du câble d’écouteur spiralé dans la prise du téléphone de base,
- placer le câble d’écouteur dans le canal à câble,
- brancher l’autre extrémité du câble d’écouteur dans l’écouteur.



2..

- Brancher une fiche du câble de raccordement RNIS dans la prise du téléphone de base (enclipsage),
- glisser le cordon dans la rainure,
- brancher la deuxième fiche du câble de raccordement RNIS sur le NT2 a/b (raccord RNIS)



3.

- Insérer la petite fiche du cordon électrique dans la prise du téléphone de base,
- glisser le cordon dans la rainure,
- **veiller à ce que l'écouteur soit en place!**
  Brancher le bloc-secteur dans la prise de courant.

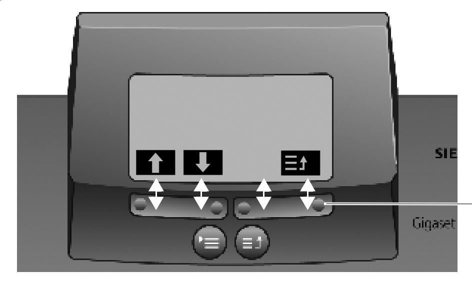
i	Pour que votre téléphone soit prêt à fonctionner, le bloc-secteur doit **toujours rester branché**. Le téléphone de base et les combinés inscrits ne peuvent pas fonctionner en cas de coupure de courant. Tous les réglages et les sauvegardes (messages, entrées de l'annuaire, etc.) sont cependant conservés de manière illimitée.

Utiliser le téléphone de base – Guidage par menu

Touches d'écran

Les touches d'écran sont les **touches à bascule horizontales** situées directement sous l'écran. Leur fonction varie selon le contexte d'utilisation. La fonction en cours est affichée à l'écran, juste au-dessus.

Exemple :



Fonctions des touches d'écran
(En fonction de la commande en cours d'utilisation)

Touches d'écran

Les différents **affichages** ont la signification suivante :

Icône d'écran	Signification
OK	Touche OK : activer la fonction du menu ou enregistrer l'entrée en la validant.
≡+	Touche Menu+ : ouvrir un sous-menu, par ex. dans la zone d'édition.
←	Touche Effacer : Effacer ligne par ligne de la droite vers la gauche.
≡↑	Touche Échapper : revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.
⬇ ⬆ ⬅ ➡	Touches fléchées

Correction d'erreurs de saisie

Après une entrée correcte, une tonalité de confirmation (suite montante de sons) retentit ; après une entrée incorrecte, une tonalité d'erreur (suite descendante de sons) retentit. Vous pouvez également reprendre la saisie.

Dans l'éventualité où vous avez **entré des caractères incorrects dans le texte**, procédez comme suit pour la correction :

Effacer des caractères à gauche du curseur avec la touche ←

Pour corriger un numéro ou du texte, placer le curseur après le caractère/chiffre erroné à l'aide des touches d'écran. Appuyez ensuite sur la touche d'écran ←. Le caractère est effacé. Saisissez à présent le caractère correct.

Insertion de caractères à gauche du curseur

Si vous avez omis un caractère, utilisez les touches d'écran pour aller jusqu'au point d'insertion et entrez le caractère.

Remplacer des caractères

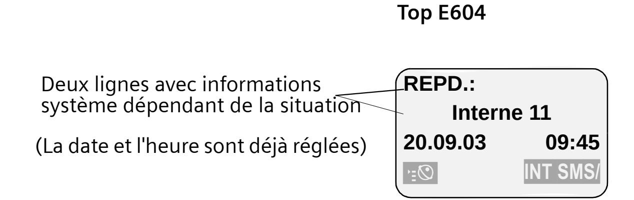
Lors de l'entrée de l'information **Date/Heure**, le nombre de caractères est prédéfini et le champ est prérempli. Utilisez les touches d'écran pour placer le curseur **sur** le chiffre à modifier et remplacez ce dernier.

Remplacer des caractères

Si le champ est prérempli avec un nombre de caractèrs prédéfini utilisez les touches d'écran pour placer le curseur sur le chiffre incorrect à modifier et remplacez ce dernier.

État de repos

Écran à l'état de repos (exemple)



Retour à l'état de repos depuis n'importe quel niveau du menu :

- Appuyer sur la touche de sortie du menu pendant 1seconde environ ou
- n'appuyer sur aucune touche : l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos après 1 minute.

Les modifications qui n'ont pas été validées à l'aide des touches OK, OUI, Enregistrer, Envoyer ou avec **Enregistrer** OK sont perdues.

Accès au menu, exemple : « Régler le volume en mode Mains-libres »

1. Appuyer sur la touche d'accès au menu. Le menu s'ouvre.
2. ⬇ OK — Appuyer sur la touche d'écran jusqu'à ce que **Audio / Sons** soit marqué à l'écran (par le cadre), et valider avec la touche d'écran OK.
4. ➡ OK — Appuyer sur la touche d'écran jusqu'à ce que **Vol. H-Parleur** soit marqué à l'écran (par le cadre), et valider avec la touche d'écran OK.
5. ⬅ ➡ — Appuyer sur les touches d'écran pour sélectionner le volume sonore (1–5).
6. OK — Appuyer sur la touche d'écran pour enregistrer la configuration.
7. Appuyer **longuement** sur la touche de sortie du menu pour revenir à l'état de repos.

Utiliser le téléphone de base via le combiné

La base E604 ISDN supporte les combinés Top S328/S326i/E6x4i. Avec un combiné confort, votre base vous offre un grand nombre de fonctionnalités. Selon le combiné utilisé, vous pouvez utiliser un certain nombre de ces fonctionnalités. Vous trouverez p. 148 un tableau indiquant quelle fonctionnalité est utilisable avec quel combiné.

Le mode d'emploi pour les combinés est joint. Vous trouverez le mode d'emploi sur le site Internet www.swisscom.com/eShop/tous les modes d'emploi.

Pour « Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN », on présente dans la suite des exemples pour l'utilisation du téléphone de base via un combiné confort.

Utiliser la base via un combiné confort

Les combinés ont comme élément de commande central une touche de commande pourvue de quatre flèches de direction noires et des icônes correspondantes. En fonction de l'indication sur laquelle vous appuyez (en haut, en bas, à droite ou à gauche), la fonction particulière est appelée. Dans le mode d'emploi, le côté sur lequel vous devez presser est marqué par un triangle noir, par exemple : touche pour le côté droit = Ouvrir le menu.

Exemple : « Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN »

			Ouvrir le menu.
			Sélectionner et valider.
	Base	OK	Sélectionner et valider.
	Réglages	OK	Sélectionner et valider.
OK			Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
	Régl. RNIS	OK	Sélectionner et valider.
	Définir MSN	OK	Sélectionner et valider.
			Sélectionner le MSN, p. ex. **MSN 1 : Anna**.
			Ouvrir le sous-menu.
	Mélodie sonn: 5	OK	Sélectionner la mélodie et valider, par ex. **Mélodie sonn: 5** (✓ = réglé).

Mettre le téléphone de base en service – Assistant de mise en service

Pour préparer votre téléphone, quelques réglages sont encore nécessaires. L'assistant de mise en service vous aide à réaliser ces réglages. Il peut être appelé à tout moment via l'écran de votre téléphone de base (p. 15) ou via un combiné confort (voir mode d'emploi du combiné). Vous pouvez effectuer successivement les réglages suivants :

- Date et heure
- Afficher/masquer le répondeur 1... 3
- Déterminer / Entrer les MSN de votre connexion,
- Régler le type d'appareils pour les appareils raccordés
- Régler le MSN de réception
- Régler le MSN d'émission

Code réseau (en cas d'utilisation sur un autocommutateur privé).

Qu’est ce qu’un MSN ?

MSN = Multiple Subscriber Number, numéro d’abonné multiple. Pour le raccordement RNIS à plusieurs appareils, vous pouvez demander jusqu'à dix numéros de téléphone différents. Un MSN est un des numéros de téléphones **qui vous est attribué sans le code régional**.

Votre téléphone utilise le MSN entièrement en fonction de vos souhaits. On effectue la distinction entre les MSN suivants :

- **MSN de réception :** numéros d’appels auxquels nous pouvez être appelés. Vous pouvez attribuer les MSN de réception à certains abonnés internes (terminaux) (p. 101). Les appels entrants seront transmis uniquement aux terminaux auxquels le MSN de réception correspondant a été attribué. Des terminaux sont par ex. des combinés ou des répondeurs.
- **MSN d’émission :** numéros d’appel qui sont transmis à l’appelé. La facturation s’effectue via les MSN d’émission chez le fournisseur. Vous pouvez attribuer un MSN d’émission fixe à chaque abonné interne (p. 102).

Abonné interne :
Le numéro d’appel interne 10 fixe est attribué à votre **téléphone de base**.

Les abonnés internes possibles sont les suivants :

- les **combinés**, auxquels vous pouvez affecter les numéros d’appel internes de 11 à 16.
- les **répondeurs** intégrés, auxquels les numéros d’appel internes 91 à 93 sont attribués.

Exemple d’attribution des MSN :

Vous avez demandé quatre MSN, deux pour un usage professionnel (MSN1, MSN2) et deux pour un usage privé (MSN3, MSN4). Quatre combinés sont raccordés à un téléphone de base. Deux combinés (Int.11 et 12) et le répondeur REP 91 doivent être utilisés pour un usage professionnel, deux combinés (Int.13 et 14) ainsi que le répondeur REP 92 pour un usage privé.

Abonné interne		Utilisation	MSN de réception	MSN d’émission
Combinés	Int.11 , 12	professionnelle	MSN1, MSN2	MSN1
Répondeur	REP 91		MSN1, MSN2	---
Combiné	Int.13	privée	MSN3	MSN3
Combiné	Int.14		MSN4	MSN4
Répondeur	REP 92		MSN3, MSN4	---

Sonnerie temporisée

Lorsque la sonnerie temporisée est activée, un appel entrant est signalé après une temporisation au téléphone de base (par ex. après 5 cycles d'appel – nombre réglable). Vous pouvez paramétrer la sonnerie temporisée de manière individuelle pour chaque abonné interne et pour chaque MSN de réception (p. 111).

Dans l'exemple, un appel entrant sur MSN1 ne doit être signalé sur le combiné Int.11 que si Int.12 ne prend pas l'appel. Activer alors une sonnerie temporisée pour Int.11 et MSN1 (par ex. sur 5 cycles d'appel). L'appel est signalé directement sur Int.12 , puis sur Int.11 au bout du 5ème cycle d'appel.

Démarrer l'assistant de mise en service et effectuer les réglages de base

Vous pouvez utiliser l'assistant de mise en service de votre téléphone de base soit directement via le téléphone de base soit via les combinés.

Démarrer l'assistant de mise en service :

(touche menu)	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Installation** OK	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour démarrer l'assistant de mise en service. Si vous avez déjà défini un code PIN système (différent de 0000) (p. 95), on vous demande de l'introduire.
(clavier) OK	Le cas échéant, entrer le code PIN et valider.

i	◆ L'assistant de mise en service ne peut pas être utilisé simultanément par plusieurs abonnés internes. ◆ S'il existe déjà des données de réglage (état de livraison ou réglages effectués précédemment), ces données s'affichent aux endroits correspondants à l'écran et peuvent être modifiées. ◆ Pour quitter de manière anticipée l'assistant de mise en service, appuyez sur la touche de sortie du menu (de manière prolongée). Toutes les modifications, que vous avez déjà sauvegardées avec **Enreg. entrée** OK sont conservées. Le téléphone de base passe à nouveau à l'état de repos. ◆ Afin de passer un réglage, appuyer sur la touche d'écran NON.

Régler la date et l'heure :

La date et l’heure sont actualisées automatiquement par le réseau téléphonique pour chaque appel sortant.

L’écran indique : **Entrer heure?**

OUI	Appuyer sur la touche d’écran pour régler la date et l’heure.
	Entrer successivement la date (sur 6 caractères) et l’heure (sur 4 caractères en mode 24 heures), par ex. 200903 0945 pour le 20.09.03 9 :45 heures.
	Appuyer sur la touche d’écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Sélectionner et valider.

Si l’heure doit être affichée en mode 12 heures, vous pouvez ensuite modifier le réglage (p. 89).

Afficher/masquer le répondeur

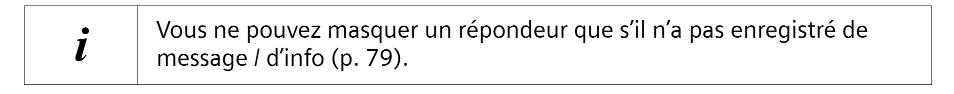
Vous disposez des répondeurs REPD.1, REPD.2 et REPD.3. Vous ne pouvez utiliser les répondeurs que s’ils sont affichés. A la livraison, seul REPD.1 est affiché (seul REPD.1 est affiché dans les menus).

L’écran indique : **Masquer REPD.1 ?**

Répondre à la demande par

- OUI, lorsque vous voulez masquer REPD.1,
- NON, lorsque vous voulez utiliser REPD.1,

Ce processus est ensuite renouvelé pour REPD.2 et REPD.3.



Vous ne pouvez masquer un répondeur que s’il n’a pas enregistré de message / d’info (p. 79).

Entrer manuellement les numéros d’appels propres (MSN) et entrer les noms des MSN :

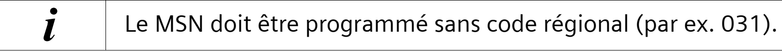
La fonctionnalité : **Déterminer numéros (MSN) personnels?** n'est pas prise en charge par le réseau RNIS Swisscom

Programmeer les MSN.

OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande « **MSN1 MSN %f?** ».
	Entrer le nom. L'entrée d'un nom pour le MSN est optionnelle.
	Le cas échéant, passer à la ligne **<Numéro>** et entrer le MSN. Si les MSN ont été déterminés automatiquement, le numéro est déjà entré.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Sélectionner et valider.

Les MSN entrés sont automatiquement attribués à tous les combinés comme MSN d'émission et de réception.

Ce processus est renouvelé du MSN2 au MSN10.



Le MSN doit être programmé sans code régional (par ex. 031).

Régler le MSN de réception :

L'écran indique : **Paramétrer MSN entrantes?**

Les appels entrants sont acceptés via les MSN de réception. Vous pouvez attribuer en fonction de vos souhaits les MSN affectés à votre connexion RNIS aux différents terminaux. Vous pouvez attribuer plusieurs MSN de réception à un terminal.

OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande **Paramétrer Interne 11 ?** La liste des MSN entrés s'affiche.
MSN 1 :12345678 OK	Sélectionner le MSN qui doit être attribué à ce terminal puis valider. Renouveler ce processus pour tous les MSN qui doivent être affectés au terminal comme MSN de réception.
	Appuyer **brièvement** sur la touche de sortie du menu afin de terminer l'attribution pour ce terminal.

Ce processus est renouvelé pour tous les combinés inscrits sur votre téléphone et pour les répondeurs intégrés.

	Lors du réglage des MSN de réception pour un répondeur, seuls les MSN qui n'ont pas été occupés par un autre répondeur, sont proposés dans la liste des MSN.

Régler le MSN d'émission :

L'écran indique : **Paramétrer MSN sortantes?**

Vous pouvez attribuer de la même manière un des MSN d'émission disponibles à chaque abonné interne. Il est transmis à l'interlocuteur et le fournisseur facture les coûts de communication de ce MSN. Vous pouvez attribuer de la même manière à chaque terminal un des MSN d'émission disponibles.

OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande **Paramétrer Interne 11 ?** La liste des MSN entrés s'affiche.
MSN 1 :12345678 OK	Sélectionner le MSN qui doit être attribué à ce terminal puis valider.
	Appuyer sur la touche d'écran afin de terminer l'attribution pour ce terminal.

Ce processus est renouvelé pour tous les combinés inscrits sur votre téléphone de base.

i	Le MSN doit être programmé sans code régional (par ex. 031)!

Fonctionnement sur un autocommutateur privé :

Vous ne devez effectuer les étapes suivantes que si vous voulez raccorder votre téléphone sur un autocommutateur privé (et non directement à un NT2 a/b).

L'écran indique : **Raccordement autocom. privé?**

OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande **Paramétrer préfixe réseau?**
	Entrer le préfixe.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Sélectionner et valider. L'assistant de mise en service est fermé.

Installation terminée s'affiche à l'écran. Le téléphone de base passe à nouveau à l'état de repos.

Téléphoner

Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public Sur votre téléphone de base, deux appels externes peuvent être effectués simultanément.

soit ...	**Composition directe :**
	Décrocher l'écouteur.
	Entrer le numéro. Le numéro est composé.
soit ...	**Numérotation par bloc :**
	Entrer le numéro.
	Décrocher l'écouteur. Le numéro est composé.
	Mettre fin à la communication :
	Raccrocher l'écouteur.

i	◆ Lorsque vous raccrochez l'écouteur, vous annulez la numérotation. ◆ Lorsque **Num sans décroch** est activé (p. 108), vous pouvez également composer et téléphoner lorsque avec l'écouteur raccroché. Sélectionnez le numéro d'appel, le fonctionnement mains libres est activé. ◆ Si vous avez préalablement affecté une touche de fonction (p. 121), vous pouvez également composer à l'aide de cette touche de fonction. ◆

Appeler en interne

Les appels internes sont des communications

- entre le téléphone de base et un terminal inscrit au téléphone de base.
- entre des terminaux qui sont inscrits au même téléphone de base.

Ils ne sont pas payants. Sur votre téléphone de base, trois appels internes peuvent être effectués simultanément.

Vous pouvez appeler soit un certain terminal soit simultanément tous les autres abonnés internes inscrits (« appel collectif »).

i	Si vous recevez un appel pendant un appel interne ou un appel collectif, l'appel n'est pas interrompu. Vous entendez un signal d'appel.

Appeler un combiné en particulier

	Décrocher l'écouteur.
INT	Appuyer sur la touche d'écran pour lancer un appel interne.
soit ...	
	Entrer le numéro de l'abonné interne souhaité.
soit ...	
LISTE	Appuyer sur la touche d'écran.
Int.11 OK	Sélectionner le numéro interne souhaité et valider, par ex. **Int.11** .
... ensuite	**Mettre fin à la communication :**
	Raccrocher l'écouteur.

i	◆ Lorsque **Num sans décroch** est activé (p. 108), vous pouvez également composer et téléphoner lorsque avec l'écouteur raccroché. Sélectionnez le numéro d'appel, le fonctionnement mains libres est activé. ◆ Si vous avez préalablement affecté une touche de fonction (p. 121), vous pouvez également composer à l'aide de cette touche de fonction.

Lancer un appel collectif à tous les abonnés internes

Vous pouvez envoyer à partir de votre téléphone de base un appel collectif à tous les autres abonnés internes inscrits qui sont inscrits pour l'appel collectif (p. 110). A la livraison, cette option est activée.

INT	Appuyer sur la touche d'écran pour lancer un appel interne.
soit ...	
LISTE	Appuyer sur la touche d'écran.
Appel collectif OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
*	Appuyer sur la touche Etoile.

Le premier abonné interne qui prend l'appel est connecté avec vous.

Accepter un appel

Votre téléphone de base clignote, l'appel est affiché à l'écran et la touche Mains-libres clignote. Décrochez l'écouteur ou appuyez sur la touche Mains libres pour accepter l'appel.

Masquer la présentation du numéro

Condition : la fonction « masquer la présentation du numéro d'appel » vous est proposée par votre opérateur.

Avec le réglage usine, votre numéro d'appel s'affiche chez l'appelant (CLIP – pour les communications sortantes) ou le numéro d'appel de l'appelant s'affiche sur votre combiné (COLP – pour les communications sortantes).

Vous pouvez masquer cette présentation du numéro (CLIR – pour les communications sortantes / COLR – pour les liaisons entrantes). Les fonctions CLIP/CLIR sont couplées aux fonctions COLP/COLR : Lorsque vous masquez la présentation du numéro, les deux fonctions – CLIR et COLR – sont activées.

Les abréviations sont expliquées dans le glossaire à la p. 153.

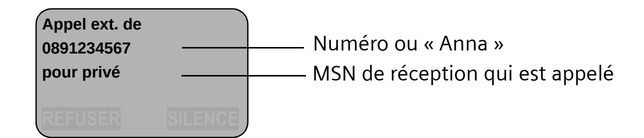
Afficher le numéro de l'appelant

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant est affiché à l'écran.

Condition : le numéro de l'appelant est transmis.

Affichage sur l'écran avec le service CLIP

Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro de l'appelant. Si vous avez enregistré dans votre annuaire une entrée pour ce numéro, l'entrée de l'annuaire (par exemple « Anna ») s'affiche à l'écran à la place du numéro.



Appel ext. de Inconnu s'affiche lorsque le numéro d'appel de l'appelant n'est pas transmis.

Masquer la transmission du numéro d’appel

Vous ne souhaitez pas que votre numéro d’appel soit transmis à votre interlocuteur. Vous pouvez masquer la transmission de votre numéro d’appel. Vous pouvez masquer juste pour l’appel suivant ou en permanence la transmission de votre numéro d'appel. Si vous activez le masquage permanent, le numéro d’appel est masqué aussi bien pour les communications sortantes (CLIR) que pour les communications entrantes (COLR).

Masquer la transmission du numéro d’appel uniquement pour l’appel suivant :

		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Préparer appel**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Anonymat tempo.**	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Le réglage est réinitialisé à nouveau à l’issue de la communication. Votre numéro d’appel sera à nouveau transmis à votre prochain interlocuteur. Si vous appelez à nouveau le numéro d’appel sélectionné à partir de la liste des numéros Bis, cet appel ne s’effectuera pas non plus de manière anonyme.

Masquer ou autoriser de manière permanente la transmission du numéro d’appel :
A la livraison, **Masquer numéro** n’est pas activé.

		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Régl. RNIS**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Masquer numéro**	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le mode mains-libres et l'écoute amplifiée

La fonctionnalité de la touche Mains libres dépend de l'état dans lequel se trouve momentanément votre téléphone de base :

Votre téléphone de base se trouve dans l'état de repos :

	Activer le mode mains libres lors de la numérotation :
	Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

Vous téléphonez via l'écouteur ou
Vous téléphonez via l'écouteur et vous avez activé l'écoute amplifiée :

	Activer/désactiver l'écoute amplifiée :
	Appuyer sur la touche Mains-libres.
	Activer le mode mains libres au cours de l'appel :
+	Maintenir la touche Mains libres enfoncée et raccrocher.
	Mettre fin à la communication :
	Raccrocher l'écouteur.

Vous téléphonez via la fonction mains libres :

	Désactiver le mode Mains-libres :
	Décrocher l'écouteur.
	Mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche Mains-libres.

i	Vous pouvez régler le volume de l'écouteur pendant le mode mains libres avec ⊖ et ⊕.

Accepter l'appel au cours de la temporisation (Call PickUp)

Vous pouvez accepter de manière anticipée les appels malgré une sonnerie temporisée (p. 111).

Conditions :

- L'abonné qui prend l'appel doit posséder au minimum une autorisation **Réception seul.** (p. 96).
- Les deux abonnés doivent avoir reçu le même MSN de réception (p. 101).

	Décrocher l'écouteur. **Accepter?** est affiché.
OUI	Valider pour accepter l'appel.

Refuser un appel

Vous recevez un appel externe ou vous êtes en communication et recevez un appel externe. L’appel s’affiche aussi bien de manière sonore que visuelle sur l’écran de tous les téléphones ou combinés de ce groupe de MSN. Vous pouvez refuser cet appel externe.

Appuyez sur la touche d’écran REFUSER.

En fonction du paramétrage (p. 103), le rejet n’est réalisé que pour le propre téléphone de base (les téléphones ou combinés avec le MSN de réception continuent à sonner) ou pour tout le groupe de MSN (l’appelant entend le signal d’occupation).

Réserver la ligne

Votre connexion RNIS vous fournit 2 lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B).

Condition : vous voulez téléphoner en externe mais les deux lignes téléphoniques de votre connexion sont occupées (par d’autres abonnés internes).

Appuyez ensuite sur la touche RAPPEL de l'écran. Dès qu’une libre devient libre, elle vous est réservée.

Votre téléphone de base sonne dès qu’une ligne externe est libre.

soit ...	**Occuper une ligne libre :**
	Décrocher l’écouteur. Vous pouvez composer le numéro d’appel comme d’habitude.
soit ...	**Effacer la réservation :**
EFFACER	Appuyer sur la touche d'écran. La réservation est supprimée.

i	Si vous n’acceptez pas la réservation ou si vous ne la supprimez pas, elle est effacée automatiquement au bout de 30 secondes.

Déterminer le MSN d'émission

Même si vous avez déterminé pour le téléphone de base un MSN d'émission individuel (p. 102), vous pouvez sélectionner avant chaque communication un autre MSN comme MSN d'émission, par ex. pour une saisie séparée des taxes.

Veillez pour les SMS à ce que les MSN d'émission / de réception correspondent au numéro d'appel enregistré dans votre centre SMS (p. 47).

A la livraison, **App. suiv.: MSN** n'est pas activé pour un seul MSN.

	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Préparer appel** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **App. suiv.: MSN** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **MSN** OK	Sélectionner le MSN souhaité et valider (✔ = activé). La numérotation suivante s'effectue avec ce MSN.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	◆ Le MSN d'émission temporaire est transmis à l'appelant comme information de numéro d'appel. ◆ Afin de pouvoir utiliser plus facilement cette fonction, vous pouvez également affecter une touche de fonction en conséquence (p. 122).

Vous pouvez également paramétrer votre téléphone de base de manière à ce qu'une liste de tous les MSN d'émission disponibles s'affiche après avoir décroché l'écouteur ou appuyé sur la touche Mains-libres (p. 102).

Rappel automatique en cas d'occupation (CCBS)

Condition : le central supporte cette fonctionnalité.

Rappel en cas d'occupation – CCBS (Completition of calls to busy subscriber)
L'abonné que vous appelez est justement en train de téléphoner. Avec un rappel automatique, vous n'avez pas besoin de renouveler votre appel.

Activer le rappel

L'abonné que vous appelez est occupé ou ne répond pas :

RAPPEL	Appuyer sur la touche d'écran.
	Attendre la confirmation du central.

Accepter un rappel

Le téléphone de base sonne avec une sonnerie particulière et l'écran indique le numéro de rappel.

	Décrocher l'écouteur. La communication est établie.

Contrôler et effacer le rappel

Effacer le rappel en cas de rappel entrant

Le téléphone de base sonne et l'écran indique le numéro de rappel.

EFFACER	Appuyer sur la touche d'écran. Le rappel est effacé.

Contrôler ou supprimer le rappel avant le rappel suivant

(menu)	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Etat** OK	Sélectionner et valider. La liste d'état s'affiche (✔ = activé).
⬇ **Rappel** OK	Sélectionner et valider. Le numéro de rappel actuel s'affiche sur l'écran.
soit ...	**Contrôler :**
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran. Le rappel reste actif.
soit ...	**Effacer :**
EFFACER	Appuyer sur la touche d'écran. Le rappel est effacé.

Fonctions en cours de communication

Mode Secret sur le téléphone de base

En cours de communication, vous pouvez mettre votre téléphone de base en mode secret pour, par exemple, consulter discrètement une personne se trouvant dans la même pièce que vous. Votre interlocuteur au téléphone ne peut pas entendre votre conversation pendant ce temps. Mais vous continuez à l’entendre.

SECRET	Appuyer sur la touche d'écran. La communication est « mise en attente ».
	Désactiver le mode Secret :
AUDIBLE	Appuyer sur la touche d'écran.

	En cas de nouvelle numérotation ou lors la réalisation d’autres fonctions, par ex. un double appel interne, le mode secret est désactivé.

Téléphoner avec plusieurs abonnés

Vous lancez une communication avec plusieurs abonnés via un double appel. Vous pouvez alors parler en alternance (« va-et-vient », p. 29) ou simultanément (« mise en conférence », p. 30) avec les autres abonnés.

Double appel externe

Vous désirez appeler un autre abonné externe au cours d’une communication interne ou externe.

i	Vous pouvez paramétrer le double appel à partir d’une communication externe vers une autre communication externe (p. 112) de manière à ce que les deux lignes RNIS soient occupées (maintenir la communication en interne) ou de manière à ce que votre deuxième ligne RNIS reste libre (maintenir la communication en externe – HOLD).

Activer le double appel externe :

	Ouvrir le menu.
Double appel OK	Sélectionner et valider.

La communication avec le premier abonné est maintenue. Lorsque la communication est maintenue en interne (p. 112), le premier abonné entend la musique d’attente réglée (p. 113).

Etablir la communication vers le deuxième abonné externe :

	Entrer le numéro du deuxième correspondant. l'établissement d'une communication est également possible via l'annuaire ou d'autres listes (p. 34).
	Le deuxième correspondant externe choisi est occupé :
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran pour revenir au premier correspondant.
	Le deuxième correspondant externe a répondu :
soit ...	**Va-et-vient (p. 29) :**
⬇ ⬆	Passer d'un correspondant à l'autre avec les touches d'écran.
soit ...	**Mise en conférence (p. 30) :**
CONF.	Appuyer sur la touche d'écran pour établir une mise en conférence.
soit ...	
	Transférer la communication (p. 31).

Double appel interne

Vous désirez appeler un abonné interne au cours d'une communication externe.

Activer le double appel interne :

soit ...	
INT	Activer l'appel interne.
soit ...	
	Ouvrir le menu.
DBLE AP OK	Appuyer sur la touche d'écran.
INT	Activer l'appel interne.

La communication avec le premier abonné est maintenue. Le premier correspondant externe entend la musique d'attente programmée (p. 113) lorsque la communication est maintenue en interne (p. 112).

Etablir la communication vers l'abonné interne :

soit ...	
⌨	Entrer le numéro de l'abonné interne souhaité.
soit ...	
LISTE	Appuyer sur la touche d'écran.
⬇ **Int.11** OK	Sélectionner le numéro interne souhaité, par ex. **Int.11** , et valider. La communication vers l'abonné interne est établie.
	Le deuxième correspondant interne choisi est occupé :
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran pour revenir au correspondant externe.
	Le correspondant interne a répondu :
soit ...	**Va-et-vient (p. 29) :**
⬇ ⬆	Passer d'un correspondant à l'autre avec les touches d'écran.
soit ...	**Mise en conférence (p. 30) :**
CONF.	Appuyer sur la touche d'écran pour établir une mise en conférence.
soit ...	
	Transférer la communication (p. 31).

Va-et-vient

Condition : vous avez établi un double appel (p. 27 ou p. 28).

Il existe une communication active (celle établie avec le double appel) et une communication maintenue (la première). Vous pouvez parler en alternance avec les deux correspondants :

Avec ⬇ ⬆ , vous commutez entre les deux correspondants.

Un abonné externe entend au cours d'une communication mise en attente la musique d'attente programmée (p. 113) lorsque la communication est maintenue en interne (p. 112). Un abonné interne au cours d'une communication mise en attente n'entend pas de musique d'attente.

Terminer le double appel / le va-et-vient

soit ...	**Terminer la communication en cours :**
	Ouvrir le menu.
Fin OK	Sélectionner et valider. Vous revenez à l'abonné qui attend.
soit ...	
	Raccrocher l'écouteur (retour au mode repos). La communication active est coupée. Vous êtes rappelé automatiquement par le correspondant mis en attente.

Mise en conférence

Condition : vous avez établi un double appel (p. 27 ou p. 28).

Il existe une communication active (celle établie avec le double appel) et une communication maintenue (la première). Lors de la mise en conférence, vous parlez simultanément avec les deux correspondants.

	Vous pouvez établir une conférence avec ◆ deux abonnés externes ou ◆ avec un abonné interne et un abonné externe.

Sur votre téléphone de base, deux conférences peuvent être effectuées simultanément.

Etablir la conférence

Vous effectuez un double appel. Le premier abonné est mis en attente.

Appuyez sur la touche d'écran CONF. afin d'établir une conférence.

Terminer la conférence

Vous disposez de plusieurs possibilités pour terminer la conférence :

soit ...	**Vous terminez la conférence :**
	Raccrocher l'écouteur (retour au mode repos).
soit ...	**Vous terminez la conférence par un double appel :**
INDIV.	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer la conférence sur un double appel (p. 27 ou p. 28). La communication juste active avant l'établissement de la conférence devient à nouveau la communication active.

Transférer l'appel entrant – CD (Call Deflection)

CD permet de renvoyer un appel entrant au cours de la sonnerie à un numéro d'appel quelconque sans prendre la communication.

Vous pouvez préattribuer une cible de renvoi (p. 109), composer un numéro d'appel à partir de l'annuaire ou entrer un nouveau numéro.

	Ouvrir le menu.
Renvoi OK	Sélectionner et valider. La cible de renvoi préattribuée est composée.

Transférer une communication externe vers un autre terminal

Vous effectuez une communication **externe** et désirez la transférer à un autre terminal intern. Etablissez pour cela une communication interne en double appel (p. 28) puis raccrochez l'écouteur (également avant la réponse) pour transférer la communication.

Traiter un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting)

Condition : signal d'appel CW (Call Waiting) programmé, voir p. 112.

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication (interne ou externe), un signal d'appel (bip court) retentit. Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro ou le nom de l'appelant.

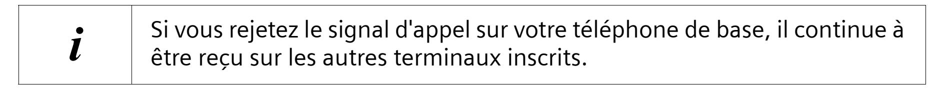
Vous avez quatre possibilités pour traiter un appel externe qui est en signal d'appel :

Accepter un signal d'appel – appel en double appel :

Appuyez ensuite sur la touche ACCEPT. de l'écran. Vous acceptez l'appel qui est en signal d'appel, la première communication est mise en attente. Les deux correspondants s'affichent à l'écran, le correspondant actuel est mis en surbrillance.
Pour effectuer un va-et-vient entre les deux correspondants, voir p. 29, pour une mise en conférence voir p. 30.

Refuser le signal d'appel

Appuyer sur la touche d'écran REFUSER afin de rejeter une communication en signal d'appel.



i	Si vous rejetez le signal d'appel sur votre téléphone de base, il continue à être reçu sur les autres terminaux inscrits.

Changer de correspondant

	Terminer la communication actuelle. La communication en signal d'appel devient la communication normale.
	Décrocher l'écouteur afin d'accepter l'appel.

Transférer le signal d’appel en interne

Vous pouvez transférer le correspondant en signal d’appel en interne sans accepter la communication.

		Ouvrir le menu.
⬇ **Renvoi**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Int.11**	OK	Sélectionner le numéro interne souhaité et valider, par ex. **Int.11** .
soit ...		La tonalité du signal d’appel est supprimée. La communication en attente a été transférée avec succès.
		Transférer une communication active.
soit ...		Vous continuez à entendre la tonalité du signal d’appel. La communication en appel n’a pas pu être transférée.

	Il n’est possible d’effectuer le transfert que vers des abonnés internes qui ne sont pas en train d’être appelés.

Maintenir la communication (Call Hold)

Maintenir un correspondant externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe.
Appuyer sur la touche d'écran INT. Le correspondant externe est mis en attente. Le correspondant externe mis en attente entend une musique d’attente (p. 113)lorsque la liaison est maintenue en interne (p. 112). Vous pouvez introduire une communication interne en double appel (p. 28).

Maintenir un correspondant interne

Vous êtes en communication interne.
Appuyer sur la touche d'écran DBLE AP. Le correspondant interne est mis en attente.

Mettre en attente / Poursuivre la communication

Vous effectuez une communication externe et voulez la transférer par ex. à un autre terminal de votre connexion RNIS.

	Ouvrir le menu.
Parcage comm. OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer au choix un numéro de mise en attente à un ou deux caractères puis valider. Attendre le message retour positif **Appel parqué**.
	Raccrocher l'écouteur (retour au mode repos).

« Débloquer » l'appel avant de décrocher

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Préparer appel OK	Sélectionner et valider.
Reprise com. OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer le numéro de mise en attente attribué auparavant puis valider.
	Décrocher l'écouteur.

« Débloquer » l'appel après avoir décroché

	Décrocher l'écouteur.
	Ouvrir le menu.
Reprise com. OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer le numéro de mise en attente attribué auparavant puis valider.

Utiliser l'annuaire et autres listes

Annuaire et annuaire spécial

Dans l'annuaire, vous pouvez mémoriser jusqu'à 100 numéros de téléphone. Dans l'annuaire spécial, vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 numéros de téléphone.

L'**annuaire principal** facilite la numérotation. A l'état de repos, l'annuaire est accessible à l'aide de la touche Ⓜ.

L'**annuaire spécial** est un annuaire particulier dans lequel vous pouvez mémoriser des numéros de téléphone particulièrement importants, par ex. des numéros de téléphone privés. Vous appelez l'annuaire spécial avec la touche .

Vous constituez un annuaire et un annuaire spécial propres à votre téléphone de base. Il est cependant possible de copier les entrées vers un combiné pour en disposer(p. 37).

Excepté pour l'enregistrement des entrées, la manipulation des deux annuaires est identique.

i	◆ Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, reportez-vous au **tableau des caractères** (p. 137). ◆ Les numéros peuvent comporter au max. 32 chiffres ; les noms max. 16 lettres.

Enregistrer les numéros saisis dans l'annuaire principal

Ⓜ	Ouvrir l'annuaire.
≡+	Ouvrir le menu.
⬇ **Nouv. entrée** OK	Sélectionner et valider.
	Créer l'entrée
⌨	Entrer le nom.
⬇ ⌨	Passer à la ligne suivante puis entrer le numéro d'appel associé.
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enreg. entrée OK	Sélectionner et valider. L'entrée est enregistrée.
ⓔ	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Enregistrer un numéro dans l'annuaire spécial

Le nombre maximum d'entrées dans l'annuaire spécial est en fonction du nombre d'entrées figurant dans l'annuaire principal.

	Ouvrir l'annuaire spécial.
Nouv. entrée OK	Valider.
	Créer l'entrée :
	Entrer le nom.
	Passer à la ligne suivante puis entrer le numéro d'appel associé.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enreg. entrée OK	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Composer un numéro à l'aide de l'annuaire ou de l'annuaire spécial

	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
soit ...	**Faire défiler jusqu'à l'entrée :**
	Sélectionner l'entrée.
soit ...	**Entrer la première lettre :**
	Entrez la première lettre du nom recherché, par ex. « N », pour aller à la première entrée commençant par cette lettre.
	Sélectionner l'abonné désiré.
... ensuite	
soit ...	**Composer après la prise de ligne**
	Décrocher l'écouteur ou appuyer sur la touche Mains libres.
	Ouvrir le menu.
Utiliser le No. OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Composer avant la prise de ligne (numérotation par bloc)**
	Ouvrir le menu.
Composer No. OK	Valider. L'appel est immédiatement lancé. Si vous ne décrochez pas l'écouteur, la fonction mains libres est automatiquement activée.

Déterminer le MSN pour la communication suivante

Même en composant à partir de l'annuaire, vous pouvez sélectionner un MSN d'émission uniquement valable pour cette communication. **Condition : App. suiv.: MSN** doit être activé (p. 102). Sélectionnez une entrée et ouvrez le sous-menu avec ☰+. Via **Composer No.** OK la liste des MSN s'affiche.

Visualiser et modifier l'entrée provenant de l'annuaire / l'annuaire spécial

📖 ☰	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
⬇	Faire défiler jusqu'à l'entrée.
soit ...	**Afficher l'entrée :**
⬇ **Afficher entrée** OK	Sélectionner et valider.
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'affichage.
soit ...	**Modifier une entrée :**
⬇ **Modif. entrée** OK	Sélectionner et valider pour procéder aux modifications.

Continuez en suivant la procédure indiquée p. 34 (annuaire) et p. 35 (annuaire spécial) à la rubrique « Créer une entrée ».

Supprimer une entrée ou l'annuaire/l'annuaire spécial.

📖 ☰	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
⬇ ☰+	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Effacer une entrée :**
⬇ **Effacer entrée** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Effacer complètement l'annuaire / l'annuaire spécial :**
⬇ **Effacer liste** OK	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour confirmer la demande.
☰	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Copier le numéro affiché dans l'annuaire principal

Lorsqu'un numéro est visible à l'écran (CLIP), vous pouvez le copier dans votre annuaire. Cette opération peut être réalisée à partir de la liste des numéros Bis, de la liste des appelants / de la liste des répondeurs ou pendant une communication.

	Ouvrir le menu.
⬇ **Copie vers annu.** OK	Sélectionner et valider.
⬇	Si vous n'avez pas accès au service CNIP (présentation du numéro de l'appelant), passez à la ligne correspondant au nom et entrez celui-ci.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enreg. entrée OK	Valider. La saisie est enregistrée.

	Si vous avez accès au service CNIP en plus du service CLIP, le nom associé au numéro d'appel est également transmis (sur 16 caractères maximum).

Reprendre le numéro d'appel de l'annuaire

Si, en manipulant votre téléphone, vous devez saisir un numéro d'appel externe, vous pouvez utiliser pour cela l'annuaire de votre téléphone de base.

Condition : le champ de saisie des numéros externes doit s'afficher.

	Ouvrir l'annuaire.
⬇ OK	Sélectionner l'entrée et valider.

Le numéro de l'entrée est transmis dans le champ de saisie.

Envoyer une entrée ou la liste complète à un combiné

au combiné :	Top S328/S326i/E6x4i

Vous pouvez copier des entrées ou la liste complète à un combiné inscrit au téléphone de base. Cela vous évite une double saisie.

	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
⬇	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le menu.
soit ...	**Envoi d'une entrée unique :**
⬇ **Envoyer entrée** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Envoyer une liste complète :**
⬇ **Envoyer liste** OK	Sélectionner et valider.
... ensuite	
OK	Saisir et valider le numéro interne du combiné du destinataire. La procédure d'envoi est lancée.

Lorsqu'une entrée a été envoyée, vous devez confirmer que vous souhaitez envoyer une autre entrée. Vous pouvez sélectionner d'autres entrées aussi longtemps que vous validez avec la touche d'écran OUI ; la touche NON met un terme à l'envoi.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de confirmation sur le combiné du destinataire. Les entrées figurant déjà dans le combiné du destinataire sont conservées.

Les entrées avec des noms identiques ne sont pas remplacées. De ce fait, il est possible que le nombre d'entrées enregistrées dans le combiné récepteur soit différent de celui des entrées transmises.

La transmission s'interrompt lorsque le téléphone sonne ou que la mémoire du combiné du destinataire est pleine. La dernière entrée transférée apparaît sur l'écran.

Si une entrée est envoyée sans nom à un combiné, les 16 derniers chiffres du numéro d'appel sont repris comme nom.

Affichage de l'espace libre

L'espace mémoire est partagé entre l'annuaire et l'annuaire spécial (p. 34). Vous pouvez voir à l'écran l'espace de stockage restant pour toutes les listes.

	Ouvrir l'annuaire.
⬇	Sélectionner une entrée quelconque et ouvrir le menu.
⬇ **Mémoire dispo.** OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Liste des numéros Bis

La liste des numéros Bis contient les dix derniers numéros appelés (sur votre téléphone de base). Pour plusieurs entrées identiques, seule la plus récente s'affiche. Si la liste des numéros Bis est pleine, l'entrée la plus ancienne est effacée lors de la numérotation suivante. La liste des numéros bis vous permet de rappeler les numéros enregistrés.

Répétition manuelle de la numérotation

	Ouvrir la liste des numéros Bis.
⬇	Sélectionner l'entrée et décrocher l'écouteur. Le numéro est composé.

i	◆ Pour compléter ou pour modifier le numéro, appuyer sur la touche ⬇ **Utiliser le No.** OK. ◆ A l'affichage d'un nom, vous pouvez avec ⬇ **Afficher entrée** OK vous faire afficher le numéro d'appel correspondant. ◆ Vous pouvez transférer des numéros d'appels de la liste des numéros bis vers l'annuaire (p. 37).

Déterminer le MSN pour la communication suivante

Même en composant à partir de la liste des numéros Bis, vous pouvez sélectionner un MSN d'émission uniquement valable pour cette communication. **Condition : App. suiv.: MSN** doit être activé (p. 102). Sélectionnez une entrée et ouvrez le sous-menu avec . Via **Composer No.** OK la liste des MSN s'affiche.

Répétition automatique de la numérotation

Avec cette fonction, le numéro d'appel d'un correspondant, que vous n'avez pas obtenu, est composé automatiquement toutes les 20 secondes. La touche Mains libres clignote et l' « écoute amplifiée » est activée. Lorsque le correspondant répond, il vous suffit d'appuyer sur la touche Décrocher . « Ecoute amplifiée » reste activée. Si le correspondant ne répond pas, l'appel s'interrompt au bout d'env. 30 secondes. La fonction se désactive au bout de 12 essais infructueux.

Condition : pour le téléphone de base, **App. suiv.: MSN** doit être désactivé (p. 102).

	Appuyer sur la touche Raccrocher.
	Ouvrir la liste des numéros Bis. Le correspondant non joignable est sélectionné.
	Ouvrir le menu.
Répét. Auto. No. OK	Valider.

Pour interrompre le rappel automatique, appuyer sur la touche ANNUL. de l'écran ou sur toute autre touche.



Si une communication intervient entre-temps, le rappel automatique est interrompu. Il est alors nécessaire de le réactiver.

Effacer certains numéros :

	Ouvrir la liste des numéros Bis.
	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le menu.
Effacer entrée OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Appeler les listes à l'aide de la touche Messages

La touche Messages ⊚ permet d'appeler les listes suivantes à condition qu'une nouvelle entrée existe dans la liste correspondante :

1. Liste de réception des SMS **Messg.texte(SMS)** (p. 55),
2. Liste des appels non pris **Appels perdus** (p. 40)
3. Journaux du répondeur **REPD.1** , **REPD.2** , **REPD.3** (au téléphone de base Top E604 ISDN, p. 68)

Dans les listes sont affichés les appels et les messages et les SMS qui appartiennent aux MSN de réception affectés au téléphone de base.

Dès qu'une **nouvelle entrée** (appels, messages sur un répondeur intégré et/ou SMS) a été ajoutée à une ou plusieurs listes, la touche ⊚ **clignote** et une tonalité d'avertissement retentit.

Lorsque vous appuyez sur la touche clignotante ⊚, l'écran indique :

- S'il existe encore de nouvelles entrées dans une liste seulement, la première nouvelle entrée de cette liste s'affiche.

  Ouvrir l'entrée : ⬇ (sélectionner une entrée) OK
- S'il existe de nouvelles entrées dans plusieurs listes, les listes concernées sont affichées. Ouvrir l'entrée : ⬇ (sélectionner la liste) OK, ⬇ (sélectionner l'entrée) OK

Lorsque vous appuyez sur la touche ⊚ lorsqu'elle ne clignote pas, l'écran indique :
Le message **Aucun nouveau message** s'affiche brièvement. La liste des appels non pris est appelée.

Liste des appels

Il existe 2 listes des appels :

- la liste des appels **non décrochés**

  Elle contient tous les appels refusés et non acceptés ainsi que tous les appels acceptés par un répondeur, pour lesquels aucun message n'existe.
- la liste des appels **reçus**

  Elle contient tous les appels acceptés par un abonné interne ou par un répondeur.

Dans ces listes sont affichés les appels d'un MSN de réception attribué au téléphone de base. Les numéros d'appel des 20 derniers appels sont enregistrés. Lorsque la liste des appelants est pleine et que de nouvelles entrées y sont ajoutées, l'entrée la plus ancienne est effacée. L'entrée la plus récente se trouve au début de la liste, la plus ancienne à la fin.

Un appelant est entré à la fin de l'appel dans la liste des appelants correspondante. Si son numéro d'appel est transmis et si ce numéro est entré dans l'annuaire, son nom s'affiche. Pour plusieurs entrées identiques, seule la plus récente s'affiche dans les deux listes. Si une communication sortante avec un appelant, présent dans la liste des appels non pris, s'effectue, cette entrée est transférée dans la liste des numéros Bis et est supprimée de la liste des appels non pris.

Pour chaque entrée, l'écran indique :
- le nombre des appels de cet appelant,
- le numéro d'appel de l'appelant ou son nom (si une entrée de l'annuaire existe) ou **Inconnu** lorsque le numéro d'appel n'a pas été transmis,
- le MSN de réception,
- la date et l'heure du dernier appel.

Ouvrir les listes des appels

Vous pouvez ouvrir les deux listes des appelants via le menu. La liste des appels non décrochés peut également être ouverte via la touche ✉ pour autant qu'une nouvelle entrée s'existe (p. 40). Les nouvelles entrées dans la liste des appels non décrochés sont signalées par le clignotement de la touche ✉.

☰	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
⬇ **Appels reçus** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
⬇ **Appels perdus** OK	Sélectionner et valider.

i	Tant que la liste des appelants est ouverte par un autre abonné interne, vous ne pouvez pas l'ouvrir.

Rappeler l'appelant

Condition : le numéro de l'appelant a été transmis (p. 21).

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 41). **Ensuite :**

⬇	Sélectionner l'entrée.
soit ...	**Composer après la prise de ligne**
✆ 🔊	Décrocher l'écouteur ou appuyer sur la touche Mains libres.
☰+	Ouvrir le menu.
⬇ **Utiliser le No.** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Composer avant la prise de ligne (numérotation par bloc)**
☰+	Ouvrir le menu.
Composer No. OK	Valider. Le rappel est immédiatement réalisé. Si vous ne décrochez pas l'écouteur, la fonction mains libres est automatiquement activée.

Le numéro d'appel est effacé de la liste des appelants et est entré dans la liste des numéros Bis.

i	Sur des autocommutateurs privés : Le préfixe précède automatiquement les numéros d'appel (p. 129).

Déterminer le MSN pour la communication suivante

Même dans le cas du rappel à partir de la liste des appelants, vous pouvez sélectionner un MSN d'émission uniquement valable pour cette communication. **Condition : App. suiv.: MSN** doit être activé (p. 102). Sélectionnez une entrée et ouvrez le sous-menu avec ≡+. Via **Composer No.** OK la liste des MSN s'affiche.

Afficher l'entrée

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 41). **Ensuite :**

⬇ ≡+	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
⬇ **Afficher entrée** OK	Sélectionner et valider.

Modifier le numéro d'appel de l'appelant

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 41). **Ensuite :**

⬇ ≡+	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
⬇ **Modifier No.** OK	Sélectionner et valider. Le numéro s'affiche.
(clavier)	Modifier un numéro.
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.

Récupérer l'entrée à partir de la liste des appelants et l'ajouter à l'annuaire

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 41). **Ensuite :**

⬇ ≡+	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
⬇ **Copie vers annu.** OK	Sélectionner et valider.
(clavier)	Introduire un nom à la ligne identifiée par **<Nom>** (pour la saisie de texte voir p. 137).
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider. La saisie est enregistrée.
(touche raccrocher)	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Supprimer une entrée dans la liste des appelants

Ouvrez la liste des appels non décrochés ou celle des appels reçus (p. 41). **Ensuite :**

soit ...	**Effacer une entrée :**
⬇ ≡+	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
⬇ **Effacer entrée** OK	Sélectionner et valider. L'entrée est effacée.
soit ...	**Effacer toutes les entrées :**
≡+	Ouvrir le sous-menu.
⬇ **Effacer liste** OK	Sélectionner et valider.
OUI	Valider la demande.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Maîtrise des coûts de télécommunication

i	Vous gérez les entrées de l'annuaire spécial de la même manière que pour l'annuaire. Vous trouverez à la p. 34 et suivantes une description des modalités d'enregistrement, de modification ou de suppression des entrées.

Faire afficher les coûts de communication

i	Les taxes sont automatiquement transférées par les services administratifs centraux. Le facteur est de 0,10 CHF. Dès qu'un facteur est entré (par exemple 0,20 CHF), il est remplacé par le facteur 0,10 CHF transmis par les services administratifs avec chaque communication. Les coûts affichés et ceux qui sont décomptés par l'opérateur réseau peuvent diverger. Seul le décompte de l'opérateur réseau fait foi.

Vous pouvez demander les coûts totaux écoulés et les coûts du dernier appel effectué (en fonction du réglage, voir p. 45) sur chaque terminal. La somme des coûts comprend les coûts entraînés par ce terminal.

Afficher et supprimer l’aperçu des coûts

En fonction du réglage, les unités d’appels s’affichent pour chaque abonné interne, pour chaque MSN programmé et pour tout le système.

		Ouvrir le menu.
↓ **Coûts**	OK	Sélectionner et valider.
Coûts	OK	Valider. Le montant total (pour tous les abonnés internes) s’affiche.
↓		Continuer à feuilleter jusqu’aux comptes des différents abonnés internes ou des MSN programmés.
		Le cas échéant, supprimer le montant de l’aperçu des coûts :
		Appuyer sur la touche d’écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ **Eff. montant**	OK	Sélectionner et valider.

	Les sommes et les coûts individuels doivent être effacés séparément. Si vous supprimez par ex. le montant d’un MSN, les taxes des terminaux sont conservées, elles doivent être effacées séparément.

Activer / Désactiver l’affichage des coûts du dernier appel

Vous pouvez afficher sur le terminal la somme des coûts et les coûts du dernier appel pour ce terminal.

A la livraison, **Dernière taxat.** est désactivé.

		Ouvrir le menu.
↓ **Coûts**	OK	Sélectionner et valider.
↓ **Dernière taxat.**	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Après l’activation de la fonction, les coûts de la communication vous sont affichés au terminal lorsque vous décrochez l’écouteur. Si aucun appel n’a été effectué, les coûts s’affichent après avoir raccroché.

SMS (messages texte)

Vous pouvez utiliser votre combiné pour envoyer et recevoir des SMS (**S**hort **M**essage **S**ervice). Vous pouvez envoyer un SMS à chaque connexion dans le réseau fixe et dans le réseau de téléphonie mobile. Votre SMS peut être reçu comme message textuel sur tous les appareils prenant en charge les SMS (GSM, PC, autre téléphone). Si le destinataire de votre SMS ne possède pas de téléphone prenant en charge cette fonction, le SMS lui est lu (SMS 2phone).

	Toutes les fonctions en rapport avec les SMS sont fonction de l'opérateur réseau.

Généralités

Les SMS sont échangés par des fournisseurs de services par l'intermédiaire de centres SMS. Il est nécessaire d'inscrire dans votre appareil les numéros d'appel des centres SMS à partir desquels vous voulez envoyer ou recevoir des SMS (p. 48). Il est possible d'enregistrer jusqu'à dix centres SMS. Vous pouvez modifier les numéros d'appel des centres SMS.

Vous pouvez recevoir des SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS. La condition est que vous soyez enregistré auprès du centre SMS correspondant, pour la réception des SMS (p. 50).

Votre SMS est envoyé à partir du centre SMS enregistré en tant que centre d'envoi.

	Le numéro d'accès (062 210 00 00) du centre SMS de l'opérateur Swiss-com est configuré en usine.

Conditions d'envoi et de réception des SMS

- Pour les MSN utilisés, la présentation du numéro ne peut pas être désactivée en permanence (p. 22).
- Pour pouvoir recevoir des SMS, il est nécessaire de vous enregistrer auprès de votre fournisseur de service (p. 50).
- Vous ne pouvez pas faire bloquer les numéros d'appel inscrits des centres SMS par l'opérateur de réseau.

Si le téléphone d'un destinataire dans le réseau fixe ne peut pas recevoir de SMS, le SMS lui est automatiquement lu comme message vocal. Ces SMS sont distribués entre 7.00 et 22.00 heures directement comme appel téléphonique. Les SMS, qui sont émis après 22.00 heures, sont mémorisés et distribués le lendemain.

Si vous avez souscrit un contrat de présélection avec un fournisseur, vous devez lui demander s'il prend en charge la fonctionnalité « SMS dans le réseau fixe ». (La présélection est une liaison contractuelle à un certain fournisseur.)

Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de services pour savoir

- quel sont les frais décomptés pour l'envoi et éventuellement la réception de SMS,
- quels sont les opérateurs de téléphonie mobile auxquels vous pouvez envoyer/ recevoir des SMS,
- quelles sont les fonctions assurées par votre service SMS,
- comment s'effectue l'inscription auprès des centres SMS préattribués : automatiquement lors de l'envoi d'un SMS ou par une procédure d'inscription spéciale.

Gérer les centres de service SMS

Les SMS sont échangés via des centres SMS. Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, vous avez besoin des numéros d'appel du centre SMS de votre fournisseur de service. Vous devez enregistrer ces numéros d'appel dans votre téléphone.

Vous pouvez entrer jusqu'à dix centres SMS dans votre téléphone.

Envoyer des SMS – Centre d'émission

Vous devez entrer dans votre téléphone le numéro d'appel du centre SMS via lequel vous voulez envoyer des SMS et l'activer comme « centre d'émission » (p. 48 et p. 49). Ce numéro d'appel est utilisé pour l'envoi de tous les SMS.

Vous pouvez activer un autre centre SMS comme centre d'émission. Le centre d'émission activé auparavant est alors automatiquement désactivé.

Recevoir des SMS

Vous pouvez recevoir des SMS via tous les centres SMS entrés, à condition que vous soyez enregistré comme destinataire des SMS dans ces centres SMS (pour s'inscrire, voir p. 50). .

	Le numéro d'accès (062 210 00 00) du centre SMS de l'opérateur Swisscom est configuré en usine.

Entrer, modifier ou supprimer les numéros d'appel des centres SMS

Vous pouvez entrer jusqu'à dix centres SMS.

Avant d'effectuer des entrées ou des modifications, informez-vous des particularités et des offres du fournisseur de service SMS.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
Centres serveurs OK	Sélectionner et valider. La liste des numéros d'appel s'affiche.
	Sélectionner l'entrée, par ex. **<vide>**.
	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Modifier une entrée :**
Modif. entrée OK	Valider.
	Entrer le numéro d'appel du centre SMS.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.
soit ...	**Effacer l'entrée :**
Effacer entrée OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	◆ Si vous supprimez le numéro d'appel du centre d'émission, vous devez activer un autre centre SMS comme centre d'émission afin de pouvoir continuer à envoyer des SMS. ◆ Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement faire précéder le numéro d'appel du préfixe (chiffre avec lequel vous occupez une ligne réseau, en général « 0 ») (en fonction de votre autocommutateur privé), voir p. 61.

Activer / Désactiver le centre d'émission des SMS

Pour envoyer des SMS, vous devez activer le numéro d'appel du centre SMS souhaité comme centre d'émission. Vous déterminez ainsi le centre SMS via lequel le SMS sera envoyé. La réception des SMS est possible via tous les centres SMS entrés à condition de leur avoir indiqué que vous possédez une connexion supportant les SMS au moyen de la procédure d'inscription correspondante (voir chapitre suivant).

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Centres serveurs** OK	Sélectionner et valider. La liste des numéros d'appel s'affiche.
⬇	Sélectionner le numéro d'appel souhaité.
☰+	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Activer le centre SMS en tant que centre d'émission :**
⬇ **Ctre serv. act?** OK	Sélectionner et valider. L'affichage devient **Ctre serv. dés.?**
⊜	Appuyer **brièvement** (retour à la liste des centres d'émission). Le centre SMS est activé en tant que centre d'émission. Dans la liste, le numéro d'appel du centre SMS est marqué par ✓. Le centre d'émission utilisé jusqu'alors est automatiquement désactivé.
soit ...	**Désactiver le centre SMS :**
⬇ **Ctre serv. dés.?** OK	Sélectionner et valider. Le centre SMS est désactivé.
⊜	Appuyer **brièvement** (retour à la liste des centres d'émission).

i	◆ Lors de l'ouverture de la liste des numéros d'appel **Centres serveurs**, l'affichage passe directement sur le centre d'émission. ◆ Si vous n'avez pas activé de centre d'émission SMS, vous ne pouvez pas envoyer de SMS mais vous pouvez cependant recevoir des SMS de tous les centres SMS entrés.

S’inscrire / Se désinscrire auprès du centre SMS

Afin de pouvoir recevoir des SMS avec votre téléphone, vous devez auparavant enregistrer votre numéro de téléphone auprès du fournisseur de service SMS (inscription). Les informations du fournisseur de service correspondant contiennent les informations nécessaires à envoyer pour s’inscrire et se désinscrire auprès du centre SMS.

Pour vous inscrire avec un SMS, vous devez d’abord entrer le numéro d’appel de ce centre SMS et l’activer comme centre d’émission.

N’oubliez pas d’activer à nouveau le centre SMS, via lequel vous voulez envoyer des SMS, comme centre d’émission après avoir effectué l’inscription.

i	Attention : lors de l’inscription, le numéro d’appel (MSN) qui est enregistré est celui qui est attribué au téléphone de base comme MSN d’émission (p. 102) et avec lequel vous envoyez le SMS. Si vous voulez également envoyer et recevoir des SMS via d’autres combinés avec d’autres MSN d’émission, vous devez également faire enregistrer ces numéros d’appel.

Espace de stockage

Il est possible d'enregistrer un nombre variable de SMS dans le téléphone de base, en fonction de la taille des SMS enregistrés (environ 11 SMS de 160 caractères chacun). La mémoire est partagée par la liste des messages entrants et celle des messages sortants. Lorsque la mémoire est pleine, le message « **Liste SMS pleine Effacer entrées SVP !** » s’affiche. Supprimez les SMS qui ne sont plus nécessaires de la liste des messages entrants et sortants.

Vous pouvez vérifier la mémoire disponible pour les SMS (en %).

⊡	Ouvrir le menu.
SMS OK	Valider.
⬇ **Mémoire dispo.** OK	Sélectionner et valider. La mémoire disponible (en %) s’affiche.
Retour	Appuyer (retour à l'écran de repos).

Envoyer un SMS et liste d'émission

Remarques pour écrire et envoyer un SMS

Lorsque vous êtes interrompu au cours de l'écriture d'un SMS (par un appel, un SMS entrant ou parce que le combiné passe à l'état de repos au bout d'une attente trop longue), le SMS est automatiquement enregistré dans la **liste d'émission**. Vous pouvez poursuivre ensuite l'écriture de ce SMS (p. 53).

Les SMS qui ne peuvent **pas être envoyés** reçoivent un code d'erreur (p. 61) et sont enregistrés dans la **liste de réception**.

Les SMS ne sont enregistrés automatiquement que lors d'interruptions dans leur envoi. Si vous voulez enregistrer un SMS, vous devez le faire **avant l'envoi**.

	Certains **fournisseurs de services** facturent les connexions au centre SMS qui ont été interrompues.

Rédiger un SMS

Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

A noter : un SMS comportant des caractères grecs ou cyrilliques ne pourra pas être transmis par le fournisseur de services.

Marche à suivre pour rédiger un SMS :

(menu)	Ouvrir le menu.
SMS OK	Valider.
Ecrire message OK	Valider. Le champ de saisie s'ouvre.
(clavier)	Entrer le texte (voir voir p. 137 pour la saisie de texte).



i	◆ Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, reportez-vous au **tableau des caractères** (p. 137). ◆ La touche [0] vous permet d'ajouter des espaces, tandis que la touche [*] vous permet de choisir entre les modes majuscules, minuscules et chiffres (p. 137). ◆ Pour savoir comment corriger votre texte, reportez-vous à la p. 11. ◆ Lorsque vous recevez un SMS incomplet (p. ex., parce que la mémoire de votre téléphone est pleine), un message s'affiche.

Enregistrer un SMS

Condition : vous avez écrit un SMS (p. 51) et le champ de saisie est ouvert.

≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Enregistrer** OK	Sélectionner et valider. Vous pouvez ensuite envoyer le SMS (p. 52).

Le SMS est enregistré dans la **liste d'émission**. Vous pouvez ensuite l'y rechercher et l'envoyer (p. 53).

Envoyer un SMS sans l'enregistrer

Condition : vous avez écrit un SMS (p. 51) et le champ de saisie est ouvert.

≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Envoyer OK	Valider.
soit ...	
(clavier)	Entrer le numéro du destinataire (avec préfixe). **No destination:** **0791234567**
soit ...	**Sélectionner le numéro dans l'annuaire :**
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **No. dans annu.** OK	Ouvrir l'annuaire.
⬇ OK	Sélectionner l'entrée et valider. Le numéro s'affiche à l'écran.
... ensuite	
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer OK	Valider.

i	Le numéro du destinataire doit toujours comporter, même pour les communications locales, le **code régional** (préfixe).

Exemples de saisie d'un numéro :

0623456789	Numéro national dans le réseau fixe
07x1234567	Numéro dans le réseau de téléphonie mobile

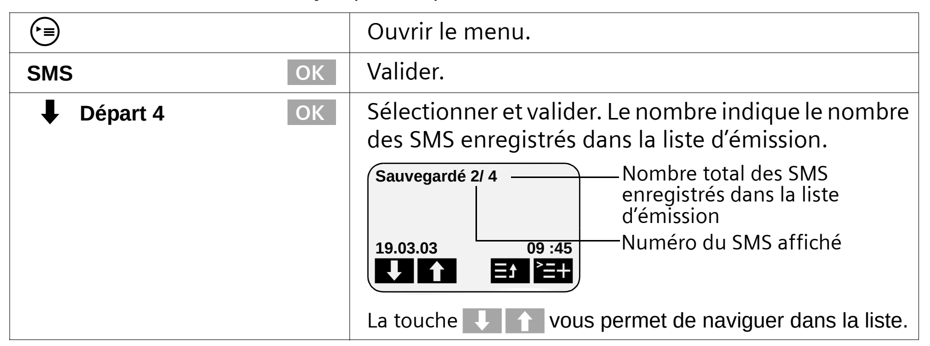
Ouvrir la liste d'émission

La **liste d'émission** affiche les informations suivantes :

- les SMS que vous avez enregistrés **avant de les envoyer** (p. 52),
- les SMS qui n'ont pas pu être envoyés, par exemple, parce qu'un appel entrant est venu interrompre leur saisie.

Seuls sont cependant affichés les SMS qui sont affectés au même MSN d'émission que le téléphone de base.

Ces SMS restent en mémoire jusqu'à ce que vous les effaciez.



(touche menu)	Ouvrir le menu.
SMS OK	Valider.
⬇ **Départ 4** OK	Sélectionner et valider. Le nombre indique le nombre des SMS enregistrés dans la liste d'émission.

La touche ⬇ ⬆ vous permet de naviguer dans la liste.

i	Une fois la mémoire pleine, un message vous invite à effacer des SMS (p. 50).

Lire et effacer des SMS de la liste d'émission

Condition : la liste d'émission doit être ouverte (p. 53).

⬇	Sélectionner le SMS.
(touche sous-menu)	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Lire le SMS :**
Aff. mes. Texte OK	Valider. Vous pouvez utiliser la touche ⬇ pour afficher la suite du SMS à l'écran.
soit ...	**Effacer le SMS :**
⬇ **Eff. mes. Texte** OK	Sélectionner et valider.

Supprimer la liste complète d'émission

Cette fonction vous permet d'effacer tous les SMS contenus dans la liste d'émission.

Condition : la liste d'émission doit être ouverte (p. 53).

[Menu]	Ouvrir le sous-menu.
⬇ **Effacer liste** OK	Valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour confirmer la demande.
[Touche raccrocher]	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Envoyer ou modifier des SMS de la liste d'émission

Condition : vous avez affiché un SMS de la liste d'émission pour le lire (p. 53).

[Menu]	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Créer un nouveau SMS et l'envoyer :**
Ecrire message OK	Valider. Le champ de saisie s'ouvre (p. 51). Vous pouvez écrire un nouveau SMS.
soit ...	**Modifier un SMS enregistré et l'envoyer :**
⬇ **Utiliser texte** OK	Sélectionner et valider. Le champ de saisie s'ouvre avec le contenu du SMS enregistré. Vous pouvez modifier le texte.

Vous pouvez ensuite envoyer le SMS comme indiqué p. 52.

Envoi d'un SMS à une adresse e-mail

Vous pouvez envoyer un SMS à une adresse e-mail. Vous devez pour cela écrire l'adresse e-mail au début du SMS puis envoyer ce SMS au numéro d'appel du service E-Mail de votre centre d'émission SMS.

	La disponibilité du service dépend de l'opérateur réseau. Ce service n'est pas encore disponible sur le réseau Swisscom.

Inscrire l'adresse e-mail au début du SMS

Inscrivez au début du texte du SMS l'adresse e-mail du destinataire. Séparez l'adresse e-mail et le texte du message par un espace ou deux points (le cas échéant pour d'autres fournisseurs).

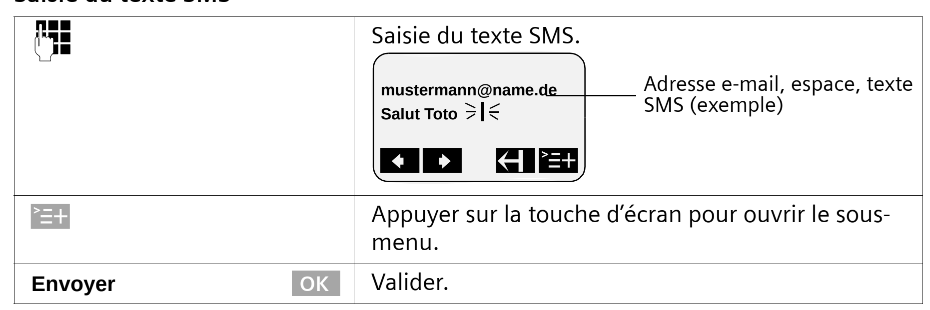
Entrez le caractère « @ » à l'aide de la touche dièse [#] (appuyer 2 x sur la touche), le signe deux-points à l'aide de la touche 0 (appuyer 8 x sur la touche) et l'espace à l'aide de la touche [1] (appuyer 1 x).

[Menu], ⬇ **Enregistrer** OK vous permet d'effectuer une sauvegarde intermédiaire de votre message.

Condition : vous rédigez un SMS (p. 51) et le champ de saisie est ouvert.

	Saisir l'adresse e-mail complète à la main et terminer par un espace ou par le signe deux-points.

Saisie du texte SMS



	Saisie du texte SMS.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer OK	Valider.

Envoi de SMS comme e-mail

Vous devez envoyer ces SMS au **numéro du service e-mail de votre centre d'émission.**

	Entrer le numéro du service e-mail. No destination: 6245
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer OK	Valider.

Recevoir un SMS et liste de réception

Remarques au sujet de la réception d'un SMS

Les nouveaux SMS sont signalés par un message à l'écran, par un clignotement de la touche Message et par un signal de confirmation. Chaque SMS comporte la mention de la date et de l'heure (telle que transmise par le centre SMS).

Les nouveaux SMS (non lus) figurent dans la liste de réception avant les anciens SMS. Les nouveaux SMS comme les anciens sont triés dans l'ordre d'arrivée : nouveau SMS le plus ancien, ... , SMS le plus récent, le plus ancien des anciens SMS, ..., ancien SMS le plus récent.

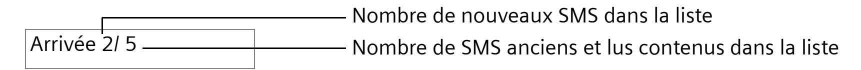
Les SMS associés sont indiqués comme **un** SMS. Lorsqu'une séquence de SMS est trop longue ou quelle a été transmise de manière incomplète, elle est découpée en plusieurs SMS et est enregistrée dans la liste de réception.

Ouvrir la liste de réception

La **liste de réception** affiche les informations suivantes :

- tous les SMS reçus,
- les SMS qui n'ont pas pu être envoyés, après plusieurs tentatives. Chacun de ces SMS est enregistré avec un code d'erreur associé (p. 61).

La liste de SMS se présente par ex. ainsi



Ouvrir avec la touche Messages

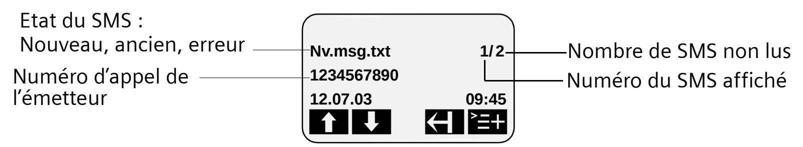
Condition : la liste contient au moins un **nouveau** SMS.

✉	Appuyer sur la touche Messages. Si les autres listes ne contiennent aucun nouveau message / nouvel appel, le premier SMS **nouveau** est ouvert. Sinon :
SMS/Messg	Appuyer sur la touche d'écran.
⬇ Arrivée 2/ 5 OK	Sélectionner et valider, si nécessaire. La liste de réception s'ouvre et le premier **nouveau** SMS s'affiche.

Ouverture depuis le menu

☰	Ouvrir le menu.
SMS/Messg.Texte OK	Valider.
⬇ Arrivée 2/ 5 OK	Sélectionner et valider.

Un nouveau SMS s'affiche par exemple de la manière suivante :



Si la mémoire des SMS est pleine et si le centre des SMS ne peut plus distribuer de SMS, une remarque s'affiche en conséquence. Validez en cliquant sur OK et supprimez les SMS dont vous n'avez plus besoin de la liste de réception et d'émission (voir également p. 53 et p. 57). Le centre des SMS transfère alors à nouveau les SMS.

Lire et effacer les SMS dans la liste de réception

Condition : la liste de réception est ouverte (p. 56).

⬇	Sélectionner le SMS.
≡+	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Lire le SMS :**
Aff. mes. Texte OK	Valider. Vous pouvez utiliser la touche ⬇ pour afficher la suite du SMS à l'écran.
soit ...	**Effacer le SMS :**
▼	
⬇ **Eff. mes. Texte** OK	Sélectionner et valider.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Après avoir reçu un nouveau SMS, celui-ci prend l'état **Anc.msg.tx**.

Supprimer la liste de réception complète

Cette fonction vous permet de supprimer **tous les SMS lus et non lus** de la liste de réception.

Condition : la liste de réception est ouverte (p. 56).

≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Effacer liste** OK	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour confirmer la demande.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Répondre à un SMS ou le transférer

Lors de la lecture d'un SMS, les fonctions suivantes sont disponibles :

		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...		**Répondre à un SMS que vous avez reçu :**
Répondre	OK	Valider. Vous pouvez répondre immédiatement à un SMS dans le champ de saisie.
soit ...		**Répondre par « Oui » :**
Réponse : oui	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Répondre par « Non » :**
Réponse : non	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Modifier un SMS reçu et le renvoyer :**
Utiliser texte	OK	Sélectionner et valider.
		Modifier le texte.
... ensuite		
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer	OK	Valider, puis envoyer le SMS comme indiqué p. 52. Le numéro d'appel de l'émetteur est automatiquement proposé.
soit ...		
Enregistrer	OK	Sélectionner et valider pour sauvegarder les modifications.

Pour faire suivre un SMS, ouvrez le menu à l'aide de la touche et sélectionnez l'entrée **Envoyer**. Envoyez le SMS comme indiqué p. 52.

Rappeler l’émetteur d’un SMS

Ouvrez la liste de réception des SMS (p. 56). **Ensuite :**

⬇	Sélectionner l’entrée.
soit ...	
✆	Appuyer sur la touche Prise de ligne.
soit ...	
≡+	Appuyer sur la touche d’écran pour ouvrir le sous-menu.
Composer No. OK	Sélectionner.
soit ...	**Composer avec le préfixe de l’opérateur :**
≡+	Appuyer sur la touche d’écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **NET Liste** OK	Ouvrir l'annuaire spécial.
⬇ OK	Sélectionner l'entrée et valider. Le préfixe de l’opérateur précède le numéro d’appel.
... ensuite	
⬇ OK	Dans le cas où pour le combiné **App. suiv.: MSN** est défini (p. 102), sélectionner le MSN d’émission et valider.

Le rappel est immédiatement réalisé. Le numéro d’appel est effacé de la liste des appelants et est entré dans la liste des numéros Bis.

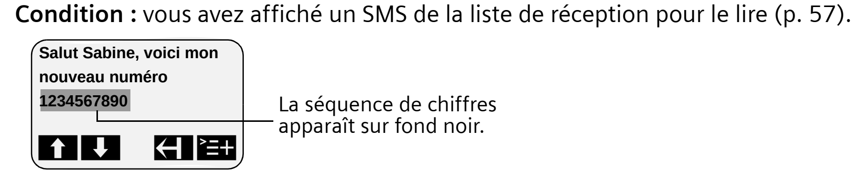


Sur des autocommutateurs privés : Le préfixe précède automatiquement les numéros d’appel (p. 129).

Copier le numéro dans l'annuaire à partir du texte SMS

Votre téléphone « reconnaît » les numéros contenus dans un SMS que vous avez reçu. Les numéros sont indiqués en surbrillance (32 caractères maximum) dans le message. Si le texte SMS comporte plusieurs suites de chiffres, la surbrillance est tout d'abord appliquée sur la première. Au fur et à mesure que vous parcourez le texte SMS avec la touche ⬇ , la séquence de chiffres suivante est mise en surbrillance, etc.

Condition : vous avez affiché un SMS de la liste de réception pour le lire (p. 57).



	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Copie vers annu. OK	Sélectionner et valider.
	Passer à la ligne **Nom** et saisir le nom (16-caractères maximum) (au sujet de la saisie de texte voir p. 137).
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enregistrer OK	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).



Pour que le numéro puisse également être utilisé pour l'envoi de SMS, il est nécessaire de l'enregistrer dans l'annuaire avec le code régional (préfixe).

Enregistrer le numéro de l’émetteur d’un SMS dans l'annuaire

Condition : vous avez ouvert la liste de réception et sélectionné un SMS (p. 56).

	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Copie vers annu. OK	Sélectionner et valider.
	Passer à la ligne **Nom** et saisir le nom (16-caractères maximum) (au sujet de la saisie de texte voir p. 137).
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enregistrer OK	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).



Vous avez également la possibilité de créer à l'intérieur de votre annuaire un annuaire destiné spécifiquement aux SMS, en faisant précéder le nom des entrées en question d'un astérisque (*).

SMS avec les autocommutateurs privés

Vous ne pouvez recevoir de SMS que si vous avez accès au service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP), permettant de transmettre le numéro de l'appelant au poste secondaire du commutateur.

Le traitement CLIP du numéro du centre SMS est assuré dans votre téléphone.

Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement faire précéder le numéro d'appel du préfixe (cette option dépend de votre autocommutateur). Le préfixe peut être enregistré dans votre téléphone de base (p. 129).

En cas de doute, testez votre autocommutateur privé en envoyant un SMS à votre propre numéro et en faisant précéder le numéro du centre SMS par le préfixe. Si vous ne recevez pas ce SMS, envoyez-en un autre, mais sans le préfixe initial.

Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas recevoir de réponse directe de la part du destinataire.

Erreurs lors de l'envoi et de la réception de SMS

Erreurs lors de l'envoi d'un SMS

Les SMS qui ne peuvent **pas être envoyés** reçoivent un code d'erreur, par ex. **Erreur FD :** , et sont enregistrés dans la **liste de réception**.

Les codes d'erreurs suivants sont affichés :

Code d'erreur	Description
E0	La présentation du numéro est désactivée en permanence (p. 22).
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS. Si le numéro d'un centre SMS est absent ou s'il a été mal enregistré, les SMS ne peuvent pas être envoyés ni reçus. Vérifiez que le numéro du centre SMS a bien été enregistré correctement.
C3	Numéro d'appel de l'émetteur incorrect

Vous pouvez afficher des informations sur la cause de l'erreur à l'écran.

Condition : la liste de réception est ouverte (p. 56).

⬇	Pour faire défiler jusqu'au SMS qui n'a pas pu être envoyé.
≡+	Ouvrir le sous-menu.
⬇ **Statut : Erreur** OK	Sélectionner et valider. La cause de l'erreur s'affiche à l'écran.
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran pour revenir à la liste de réception.

Erreurs lors de la réception d'un SMS

Si votre téléphone ne peut plus recevoir de SMS, un message s'affiche à l'écran.

L'envoi de SMS est **impossible** dans les situations suivantes :

- le renvoi d'appel est activé avec **Inconditionnel**,
- la mémoire (liste des messages entrants et sortants) est pleine.

Traitement des messages d'erreur

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Envoi impossible.	La « présentation du numéro » (CLIP) est supprimée en permanence.	Autoriser à nouveau la présentation du numéro (CLIP) (p. 22).
	La transmission du SMS a été interrompue (p. ex. par un appel entrant).	Réexpédier le SMS.
	Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.	Entrer le numéro (p. 48).
Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.	La mémoire de votre téléphone est saturée.	Effacer les anciens SMS (p. 57).
Le SMS est lu.	Le terminal est enregistré dans la base de données de votre fournisseur de messages SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau fixe ; vous n'y êtes donc plus enregistré.	Enregistrez à nouveau le terminal pour la réception de SMS.
Réception la journée seulement.	Si la base de données de votre fournisseur réseau SMS ne sait pas encore que votre terminal prend en charge la fonction SMS sur réseau commuté, les tentatives d'acheminement interviennent uniquement la journée.	Faire de nouveau enregistrer le terminal pour la réception de SMS afin de le faire inscrire dans la base de données.
Aucun centre d'émission présent! Les SMS sont uniquement enregistrés.	Vous n'avez pas introduit de centre SMS.	Activez un centre SMS (p. 49).

Si vous avez défini un centre SMS, mais que vous n'y êtes pas inscrit, l'écran affiche **le message de texte est envoyé**. Le SMS est enregistré dans la liste de réception avec **Erreur FD :** .

Utiliser le répondeur

L'appareil Top E604 ISDN dispose de trois répondeurs (REPD.1, REPD.2, REPD.3) qui fonctionnent indépendamment l'un de l'autre. Vous pouvez faire fonctionner les répondeurs directement via le téléphone de base, via un combiné inscrit ou via la commande à distance (appel externe ou interne du répondeur, voir p. 72).

Aucun MSN n'est attribué aux répondeurs (configuration usine) :

- REPD.1 accepte tous les appels.
- Chaque répondeur peut être réglé, commandé et interrogé par chaque combiné / terminal.

Un ou plusieurs MSN sont attribués à chaque répondeur :
Chaque répondeur ne peut être paramétré et interrogé que par les combinés / terminaux avec le même MSN de réception.
Exception : Lorsqu'un MSN de réception est attribué exclusivement à un répondeur, celui-ci peut être utilisé par tous les abonnés internes.

	Si un répondeur est utilisé par un utilisateur (directement ou via l'interrogation à distance), aucun autre utilisateur ne peut accéder pendant ce temps à ce répondeur.

Chaque message est assorti de l'heure et de la date de réception, si celles-ci sont correctement réglées (p. 89).

Vous pouvez masquer les répondeurs que vous ne voulez pas utiliser voir p. 79.

Définitions des termes utilisés ci-dessous :

Message	Texte dit par un appelant sur le répondeur.
Mémos	« Messages oraux » que vous pouvez laisser sur le répondeur à l'attention de membres de votre famille ou de collaborateurs par exemple.
Mode répondeur	Répondeur Enregistreur ou Annonce R-Simple.
Mode Répondeur Enregistreur	L'appelant entend l'annonce, après quoi il est invité à laisser un message.
Mode annoncerépondeur simple	L'appelant écoute votre annonce sans avoir la possibilité de laisser un message.

Sélectionner le répondeur

(menu)	Ouvrir le menu.
↓ **Répondeur** OK	Sélectionner et valider.
↓ **REPD.1** OK	Le cas échéant, sélectionner le répondeur et valider, par exemple **REPD.1** .
(clavier) OK	Lorsque le verrouillage du répondeur est activé (p. 82) : Entrer le code PIN du répondeur et valider.

La liste contient uniquement les répondeurs affichés. Si un seul répondeur est affiché, la liste est omise.

Activer / Désactiver le répondeur

Vous pouvez activer ou désactiver un répondeur uniquement si aucun réglage horaire n'est actif (p. 83).

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

soit ...	**Activer le répondeur :**
⬇ **Activer?** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Désactiver le répondeur :**
⬇ **Désactiver?** OK	Sélectionner et valider.

Lors de l'activation, la **durée d'enregistrement restante** s'affiche (en %) à l'écran.

Le mode répondeur, dans lequel le répondeur se trouve après avoir été activé (mode répondeur simple ou mode répondeur enregistreur), dépend de l'annonce choisie (p. 64).

Vous pouvez activer un répondeur en mode répondeur enregistreur uniquement s'il reste de la mémoire. Si la durée d'enregistrement restante est inférieure à 60 secondes, vous êtes invité à effacer les anciens messages. Si la durée est inférieure à 10 secondes, le répondeur démarre en mode Répondeur simple.

Si le répondeur est activé, la touche ⊚ s'allume.

Sélectionner l'annonce et le mode du répondeur

Vous pouvez activer pour chaque répondeur les annonces **Annonce 1** , **Annonce 2** ou **Ann. Répd.Simple**. A la livraison, les trois annonces sont préattribuées par des annonces standard. Vous pouvez effacer les textes standard et enregistrer vos propres annonces.

Vous déterminez avec la sélection de l'annonce le mode dans lequel le répondeur fonctionne (p. 63).

- **Annonce 1** , **Annonce 2 :** Mode Répondeur enregistreur.
- **Ann. Répd.Simple :** Mode Répondeur simple

En mode Répondeur enregistreur, une **Annonce de fin** s'effectue automatiquement à la fin de l'enregistrement pour autant que vous ayez enregistré une annonce finale (p. 65).

A la livraison, **Annonce 1** n'est pas sélectionné. L'**Annonce de fin** est vide.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Annonces** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Annonce 2**	Sélectionner l'annonce, par ex. **Annonce 2.** (✔ = activé).
☰+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Sélectionner OK	Valider. L'annonce définie au préalable est automatiquement désactivée.

i	Le répondeur passe automatiquement du mode Répondeur enregistreur au mode Répondeur simple lorsque la mémoire est pleine. Dès que l'on dispose à nouveau de capacité d'enregistrement (parce que par ex. vous avez effacé des messages), on passe à nouveau automatiquement en mode Répondeur enregistreur.

Enregistrer / modifier les annonces

Vous pouvez enregistrer les annonces suivantes : **Annonce 1 , Annonce 2, Ann. Répd.Simple** et **Annonce de fin**.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Annonces** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Annonce 2**	Sélectionner l'annonce, par ex. **Annonce 2.** (✔ = activé).
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Enregistrer** OK	Sélectionner et valider.
Démarr.	Appuyer sur la touche d'écran pour lancer l'enregistrement.
	Enoncer le texte de l'annonce.
STOP	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'enregistrement. L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler.

L'enregistrement est automatiquement arrêté dans les cas suivants :

- Les pauses qui durent plus de 8 secondes.
- Mémoire pleine. Supprimez les anciens messages ou les annonces désormais inutiles.

L'annonce n'est pas enregistrée lorsque vous appuyez sur la touche Raccrocher au cours de l'enregistrement ou au cours de sa nouvelle écoute à des fins de contrôle.

Ecouter / effacer les annonces

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63). Vous pouvez uniquement effacer les annonces que vous avez enregistrées. L'annonce standard ne peut pas être effacée.

⬇ **Annonces** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Annonce 2**	Sélectionner l'annonce, par ex. **Annonce 2**. (✔ = activé).
☰+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
▼	
soit ...	**Ecouter l'annonce :**
⬇ **Lecture** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Effacer l'annonce :**
⬇ **Effacer** OK	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.

Enregistrer les mémos

Les mémos sont des « messages oraux » qui sont par ex. enregistrés pour des membres de la famille. Un mémo est écouté, enregistré et effacé comme un message. Si un nouveau mémo est présent, la touche Messages ✉ clignote sur tous les combinés affectés au répondeur.

Vous pouvez également enregistrer les mémos lorsque le répondeur est désactivé.

Lorsque la mémoire est pleine et lors de pauses supérieures à 8 secondes, l'enregistrement des mémos s'interrompt automatiquement.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Mémos** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Enregistr. mémo** OK	Sélectionner et valider.
Démarr.	Appuyer sur la touche d'écran pour lancer l'enregistrement.
	Enoncer le texte du mémo.
STOP	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'enregistrement.

Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche d'écran RETOUR.

Enregistrer la communication

Vous pouvez enregistrer une communication au cours de l'appel. L'enregistrement peut s'écouter ou s'effacer comme un message.

Lorsque vous êtes en communication :

(Menu)	Ouvrir le menu.
⬇ **Enregistrer** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **REPD.1** OK	Sélectionner et valider le répondeur, p. ex. **REPD.1** . L'enregistrement démarre immédiatement.
STOP	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'enregistrement.

i	L'enregistrement est également terminé lorsque la communication est coupée et lorsque la mémoire est pleine. Vous devez informer au préalable votre correspondant de l'enregistrement.

Intercepter un appel arrivant sur le répondeur

Vous pouvez récupérer la communication même si un répondeur est déjà activé (la touche (répondeur) clignote), votre annonce est en cours ou même si l'appelant est déjà en train d'enregistrer son message. La récupération de la communication entraîne l'interruption de l'enregistrement.

Condition : pour récupérer une communication sur le répondeur, l'autorisation « Uniquement réception » est au minimum requise (p. 96).

	La récupération automatique de la communication est activée (voir p. 86, configuration usine) :
(Décrocher) / (Mains-libres)	Appuyer sur la touche Décrocher / Mains-libres. Vous récupérez la communication.
	La récupération automatique de la communication est désactivée :
(Décrocher) / (Mains-libres)	Appuyer sur la touche Décrocher / Mains-libres.
soit ...	
H-PARL.	Appuyer sur la touche d'écran pour écouter. Votre correspondant n'entend rien.
soit ...	
ACCEPT.	Appuyer sur la touche d'écran pour reprendre l'appel.

Pendant que le répondeur enregistre un appel, pour que vous puissiez appeler un autre abonné externe, la récupération automatique de la communication doit être désactivée (p. 86).

Ecouter les messages

Les nouveaux messages s'affichent par le clignotement de la touche Messages ⓜ. En appuyant sur la touche Messages ⓜ, vous avez un accès direct aux nouveaux messages.

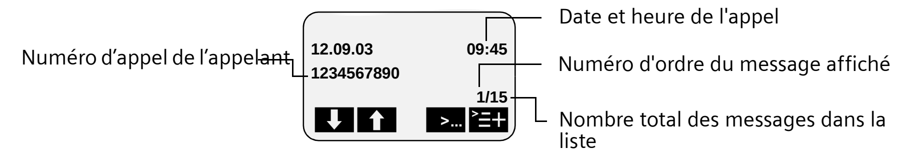
Vous pouvez également appeler les listes des messages via le menu.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

Messages OK	Valider. La lecture commence par le message le plus récent.

A la fin de la lecture de tous les messages, on vous demande si vous voulez effacer les messages.

Pour chaque message, l'écran indique :



Lorsque la pause automatique est activée, le répondeur passe après la lecture d'un message en pause. Appuyez sur la touche d'écran >... ou sur la touche ▷ pour continuer la lecture.

Au cours de la lecture, passer au message suivant ou précédent

⬇	Aller au message suivant.
⬆	Aller au message précédent.
>...	Renouveler les 5 dernières secondes du message en cours. Si une durée inférieure à 5 secondes s'écoule, on passe au début du message en cours.

Au cours de la lecture, passer en pause, terminer la pause

➡	Passer en pause.
Suite OK	Valider. Poursuivre la lecture.

Effectuer le rappel automatique au cours de la lecture

Au cours de la lecture d'un message, vous pouvez rappeler immédiatement l'appelant.
Condition : le numéro de l'appelant doit avoir été transmis.

Pendant l'écoute :

≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Rappel automatique :**
↓ **Rappels** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Rappeler avec le numéro d'appel de l'opérateur :**
↓ **NET Liste** OK	Sélectionner et valider.
↓ OK	Sélectionner un numéro d'opérateur et valider.

Affichage d'un message pour le correspondant

Au cours d'un appel externe, vous pouvez faire écouter au correspondant des messages du répondeur.

Condition : le même MSN de réception est attribué au combiné et au répondeur.

Au cours de l'appel :

≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
↓ **Partager message** OK	Sélectionner et valider.
↓ **REPD.1** OK	Le cas échéant, sélectionner le répondeur et valider, par exemple **REPD.1** .
OK	Lorsque le verrouillage du répondeur est activé (p. 82) : Entrer le code PIN du répondeur et valider. Les informations du message le plus ancien s'affichent à l'écran. Le message **n'est pas** lu.
↓ ≡+	Sélectionner le message et ouvrir le sous-menu.
↓ **Lecture** OK	Sélectionner et valider. La lecture démarre. Le correspondant peut écouter.
	Terminer la lecture :
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ **Fin** OK	Sélectionner et valider. La lecture est arrêtée. Vous pouvez à nouveau parler avec le correspondant.

Ecouter les mémos

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

↓ **Mémos** OK	Sélectionner et valider.
↓ OK	Sélectionner et valider.
↓ ↑	Passer au mémo suivant ou précédent.

Paramétrer la vitesse de l’écoute

Vous pouvez paramétrer la vitesse de l’écoute des messages / mémos sur quatre niveaux : **Lente**, **Normale**, **Rapide** ou **Très rapide**. A la livraison, **Normale** est paramétré pour tous les répondeurs.

Pendant l'écoute :

☰+	Appuyer sur la touche d’écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Vitesse** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Rapide** OK	Sélectionner la vitesse et valider, par ex. **Rapide** (✔ = réglé).

La lecture est poursuivie avec la nouvelle vitesse. Tous les messages / mémos suivants sont réécoutés jusqu’à la modification suivante avec cette vitesse.

Supprimer des messages / des mémos

Vous pouvez effacer un seul message / mémo ou la totalité. Seuls les messages et les mémos qui ont été écoutés pendant 3 secondes au minimum peuvent être effacés. Ces enregistrements sont alors qualifiés d’ « anciens ».

Supprimer certains messages / mémos

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

soit ...	**Effacer certains messages :**
Messages OK	Valider. La lecture des messages commence.
⬇ ⬆	Sélectionner le message.
☰+	Appuyer sur la touche d’écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Eff. message** OK	Sélectionner et valider. Le message actuel est effacé.
soit ...	**Effacer certains mémos :**
⬇ **Mémos** OK	Sélectionner et valider.
⬇ OK	Sélectionner et valider.
⬇ ⬆	Sélectionner le mémo.
☰+	Appuyer sur la touche d’écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Eff. dern. mémo** OK	Sélectionner et valider. Le mémo actuel est effacé.

Effacer tous les anciens messages / mémos

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

soit ...	**Effacer tous les anciens messages :**
Messages OK	Valider. La lecture des messages commence.
☰+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Eff. anc. mes.** OK	Sélectionner et valider.
OUI	Valider.
soit ...	**Effacer tous les anciens mémos :**
⬇ **Mémos** OK	Sélectionner et valider.
⬇ OK	Sélectionner et valider.
☰+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Eff. anc. mémos** OK	Sélectionner et valider.
OUI	Valider.

Définir des messages ou mémos anciens comme « nouveaux »

Les messages / mémos déjà écoutés peuvent être redéfinis sur « Nouveau ». Ainsi, ce message / mémo est affiché sur le combiné comme nouvelle entrée par le clignotement de la touche Messages ✉ ou par un texte à l'écran.

En appuyant sur la touche Messages ✉ , vous avez à nouveau un accès direct au message / mémo.

Pendant l'écoute :

☰+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
⬇ **Etat sur 'nouv.'** OK	Sélectionner et valider. L'enregistrement actuel obtient le statut « nouveau ».

La lecture se poursuit si d'autres enregistrements sont présents.

Reprendre le numéro dans l'annuaire

Au cours de la lecture d'un message, vous pouvez afficher le numéro d'appel de l'appelant et l'enregistrer dans l'annuaire.

Condition : le numéro de l'appelant doit avoir été transmis.

Pendant l'écoute :

≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ **Sauveg. No.** OK	Sélectionner et valider.
⌨	Entrer le nom.
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enregistrer OK	Valider.

Commande à distance

Via la commande à distance, vous pouvez utiliser votre répondeur à partir d'un combiné inscrit ou d'une connexion externe ou d'un téléphone GSM quelconque, par ex. pour écouter et effacer des messages. Les processus des deux modes de commande à distance sont identiques, à l'exception du démarrage.

Condition :

- La commande à distance depuis une connexion externe n'est possible que si vous avez défini un code PIN pour le répondeur (p. 82). Le code PIN du répondeur doit toujours être indiqué en cas de commande en externe.
- Afin de pouvoir utiliser complètement un répondeur en externe (modifier les réglages, effacer les messages), vous devez débloquer l'interrogation à distance **et** l'effacement à distance (voir ci-dessous).

Remarques à propos de la commande à distance

Si une fonction requiert l'appui sur deux touches, vous devez appuyer sur ces touches en l'espace de 4 secondes. Sinon, l'entrée est interrompue et seule la fonction de la deuxième touche est exécutée. Si vous avez appuyé sur une première touche incorrecte, vous pouvez annuler cette saisie incorrecte avec 5.

A propos de certaines fonctions, vous pouvez appelez une aide vocale :

0 #	Aide pour l'effacement
* #	Aide pour les nouveaux messages / nouvelles phrases
6 #	Aide pour l'enregistrement
9 #	Aide pour les modes de fonctionnement

Débloquer l'interrogation à distance et l'effacement à distance

A la livraison, l'interrogation et l'effacement à distance sont désactivés. Vous devez effectuer le réglage pour chacun des trois répondeurs que vous voulez utiliser en externe.

Conditions :

◆ Vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

◆ Pour l'enclenchement de la **Cde à distance** : vous avez attribué un code PIN au répondeur sélectionné (p. 83).

⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Interr. à dist.**	OK	Sélectionner et valider.
		Régler la commande à distance :
Cde à distance	OK	Sélectionner et valider. (✓ = activé).
		Le cas échant, régler l'effacement à distance :
⬇ **Effacer à dist.**	OK	Sélectionner et valider. (✓ = activé).

Démarrage de la commande à distance en chemin

Pour la commande à distance, vous avez besoin d'un téléphone qui émet le signal DTMF (fréquences vocales). Il est important d'entrer immédiatement le code PIN du répondeur lors de la lecture du texte d'annonce. De plus, **Cde à distance** et, le cas échéant, **Effacer à dist.** doivent être activés.

	Composer son propre numéro.
	Au début de l'annonce, entrer immédiatement le code PIN du répondeur.

Si vous entrez le code PIN du répondeur **trois fois** successivement de manière incorrecte, la communication est interrompue.

Puis vous pouvez utiliser le répondeur avec les commandes des touches (p. 75).

Démarrage de la commande à distance à partir d'un combiné (en interne)

Combiné confort

INT	Appuyer INT.
LISTE	Appuyer sur la touche d'écran.
OK	Sélectionner et valider le numéro d'appel interne pour le répondeur : 91 pour REPD.1, 92 pour REPD.2 ou 93 pour REPD.3.
	Si le verrouillage du répondeur est activé (p. 82), entrer le code PIN du répondeur.

Combiné d'autres fabricants (mode GAP)

Décrocher et éventuellement appuyer sur une touche pour amorcer un appel interne.

	Entrer le numéro d'appel interne du répondeur : 91 pour REPD.1, 92 pour REPD.2 ou 93 pour REPD.3.
	Si le verrouillage du répondeur est activé (p. 82), entrer le code PIN du répondeur.

Adaptateur téléphonique sans fil et écoute à distance normale

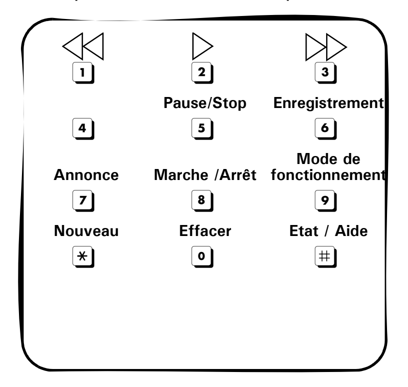
La prise de ligne automatique doit être désactivée. A la livraison, elle est activée !

Décrocher puis :

	Entrer le numéro d'appel interne pour le répondeur : 91 pour REPD.1, 92 pour REPD.2 ou 93 pour REPD.3.
	Si le verrouillage du répondeur est activé (p. 82), entrer le code PIN du répondeur.

Séquences de touches pour la commande à distance

Après avoir démarré la commande à distance du répondeur, les fonctions des touches sont identiques sur tous les téléphones.



Ecouter les messages et mémos	
Tous les messages	2
Uniquement les nouveaux messages	* 2
Pause/Stop	5
Poursuivre la lecture	2
Terminer la lecture	5 5
Passer les messages et mémos	
Au début du message	1
Aller au message précédent	1 1
Aller au message suivant	3
Effacer les messages et mémos	
Message particulier au cours de la lecture	0 2
Tous les messages après la lecture	0 2
Enregistrer une annonce	
Annonce 1	6 7 1
Annonce 2	6 7 2
Annonce simple	6 7 3
Annonce finale	6 7 4

Ecouter l'annonce	
Annonce 1	7 1
Annonce 2	7 2
Annonce simple	7 3
Annonce finale	7 4
Sélectionner l'annonce	
Annonce 1	9 1
Annonce 2	9 2
Annonce simple	9 3
Annonce finale	9 4
Enregistrer les mémos externes	
Commencer l'enregistrement	6 2
Terminer l'enregistrement	5
Activer/désactiver le répondeur	
Activer / Désactiver	8
Aide	
Interrogation des réglages	#
Interrogation des fonctions qui requièrent l'appui sur une touche	# #
Interrogation des fonctions qui requièrent l'appui sur deux touches	voir p. 72
Terminer l'interrogation	5

Régler le répondeur (sur Top E604 ISDN)

Après avoir raccordé votre téléphone, votre répondeur est prêt à fonctionner.

Le répondeur REPD.1 est affiché et activé. Il enregistre tous les messages (sur tous les MSN de réception). REPD.1 peut être écouté et paramétré à partir de tous les combinés (configuration usine). Toutes les phrases du répondeur sont en allemand (configuration usine).

REPD.2 et REPD.3 sont masqués à la livraison (p. 79) et désactivés. Afin de pouvoir les utiliser, vous devez les afficher et attribuer des MSN de réception propres à tous les répondeurs affichés.

REPD.1, REPD.2 et REPD.3 peuvent être configurés indépendamment les uns des autres.

Choisir une autre langue

Vous pouvez modifier ici la langue des menus ainsi que l'annonce par défaut.

Condition : Vous avez sélectionné un répondeur.

Combiné confort Top S328/S326i/E6x4i

	Ouvrir le menu.
OK	Sélectionner le répondeur et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
Langue rép. OK	Sélectionner et valider.
OK	Sélectionner la langue.

Attribuer le MSN de réception

Vous pouvez affecter un ou plusieurs MSN de réception à chaque répondeur (affiché) (REPD.1, REPD.2, REPD.3). Chaque MSN de réception ne peut cependant être attribué qu'à un seul répondeur (un seul enregistrement peut être possible au cours de la même période).

ⓜ		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Créer abo.**	OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné	OK	Valider.
⬇		Sélectionner le répondeur, **INT 91 : REPD. 91** pour REPD.1, **INT 92 : REPD. 92** pour REPD.2 ou **INT 93 : REPD. 93** pour REPD.3.
≡+		Ouvrir le sous-menu.
⬇ **MSN récept.**	OK	Sélectionner et valider.
⬇	OK	Sélectionner le MSN de réception et valider, par ex. **MSN1 : Anne**. Seuls les MSN, qui ne sont pas encore attribués à un répondeur, sont proposés. Renouveler cette opération pour tous les MSN de réception que vous voulez attribuer au répondeur (✓ = activé).
ⓜ		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Un répondeur auquel un MSN de réception est attribué ne peut être réglé et utilisé que via les combinés / terminaux qui possèdent le même MSN de réception.

Afficher / Masquer le répondeur

Si pour votre connexion, vous voulez faire fonctionner uniquement un ou deux répondeurs, vous pouvez masquer le(s) autre(s) répondeur(s) de tous les affichages et menus. A la livraison, REPD.1 est affiché, REPD.2 et REPD.3 sont masqués.

Lors du masquage, aucun message ni mémo ne doit subsister sur le répondeur :

- Si de nouveaux messages / mémos non écoutés existent pour le répondeur, vous en êtes informés lorsque vous essayez de masquer le répondeur. Le répondeur reste **affiché**.
- Si lors du masquage des anciens messages / mémos (déjà écoutés) sont enregistrés, on vous demande si vous désirez effacer les anciens enregistrements. Le répondeur est masqué uniquement lorsque vous validez par OUI.

(menu)	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Créer abo.** OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné OK	Valider. La liste des numéros internes s'affiche.
⬇	Sélectionner les numéros internes du répondeur (**INT 91**, **INT 92** ou **INT 93**).
(sous-menu)	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Masquer le répondeur :**
⬇ **Masquer REPD.?** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Afficher le répondeur :**
⬇ **Allocat. REPD.?** OK	Sélectionner et valider.
(raccrocher)	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Les répondeurs activés sont désactivés lors du masquage. Lors de l'affichage suivant, le répondeur retourne à l'état qu'il possédait au moment du masquage.

Déterminer le nombre des sonneries avant le démarrage du répondeur

Vous avez la possibilité de définir le moment auquel le répondeur doit se mettre en marche (au bout de combien de sonneries). Au choix : **1 sonnerie**, **2 sonnerie**, ..., **9 sonnerie**. Au lieu d'un nombre fixe de sonneries, vous pouvez également paramétrer le réglage **économisant les coûts Automat. 2/4** (configuration usine). Le répondeur se met alors **automatiquement** en marche :

- au bout de 2 sonneries, lorsque vous avez de nouveaux messages ;
- au bout de 4 sonneries, lorsque vous n'avez pas de nouveaux messages.

Lors de l'interrogation à distance (p. 72), vous pouvez donc savoir lors de la troisième sonnerie qu'il n'existe pas de nouveau message (sinon, le répondeur se serait mis en marche). Si vous raccrochez à cet instant, vous n'avez pas de frais de communication.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Nbre sonneries** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Automat. 2/4** OK	Sélectionner et valider le nombre de sonneries ou **Automat. 2/4** (✓ = réglé).
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Activer / Désactiver l'annonce vocale de la date et l'heure

Vous pouvez connaître lors de la lecture de chaque message / mémo la date et l'heure de l'enregistrement- (horodatage) (activé à la livraison).

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
Message/Mémo OK	Valider.
⬇ **Horodatage** OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Fixer la durée de l'enregistrement et sa qualité

Vous pouvez fixer la durée maximale d'un message ainsi que sa qualité. La durée totale d'enregistrement de votre répondeur est fonction de la qualité d'enregistrement.

Avec le réglage **Qualité élevée**, la durée totale d'enregistrement est au max. de 12 min., avec **Enreg. long** (qualité standard, suffit en général) au max. de 25 min. A la livraison, la qualité et la longueur de l'enregistrement sont réglées sur **Enreg. long** et **Maximum**.

i	L'enregistrement d'une communication se termine : ◆ après une pause de plus de 8 sec. ◆ à la fin de la communication ; l'appelant interrompt la communication. ◆ à la fin de la durée maximale réglée de l'enregistrement, avec le réglage **Maximum**, jusqu'à ce que la mémoire soit pleine.

Déterminer la longueur de l'enregistrement

Vous pouvez limiter la longueur maximale d'un message sur **1 minute**, **2 minutes** ou **3 minutes**. Définissez pour la longueur d'enregistrement **Maximum** (configuration usine) afin qu'elle soit « illimitée » (jusqu'à ce que la mémoire soit pleine).

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
Message/Mémo	OK	Valider.
Long. enreg.	OK	Valider.
⬇ **Maximum**	OK	Sélectionner et valider la longueur de l'enregistrement, par ex. **Maximum** (✔ = activé).
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Si la durée de l'enregistrement est écoulé, l'annonce de fin est automatiquement lue – si elle est enregistrée. Puis la communication est coupée. La durée d'enregistrement des mémos n'est pas limitée.

Paramétrer la qualité d'enregistrement

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Qualité répond.** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Régler une qualité élevée :**
Qualité élevée OK	Valider (✔ = activé).
soit ...	**Régler un enregistrement long :**
⬇ **Enreg. long** OK	Sélectionner et valider (✔ = activé).
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Activer / Désactiver la pause automatique

Avec une pause automatique activée, le répondeur passe en pause après la lecture d'un message ou d'un mémo. La lecture du message suivant a lieu seulement lorsque vous appuyez sur la touche d'écran >. ou sur la touche ▷.

A la livraison, la pause automatique est désactivée.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Pause autom.** OK	Sélectionner et valider (✔ = activé).
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Verrouiller le répondeur, définir le code PIN du répondeur

Vous pouvez protéger votre répondeur d'interventions indésirables. Définissez pour cela un code PIN du répondeur (numéro d'identification personnel) et activez le verrouillage du répondeur. Les modifications des réglages et la lecture des messages sont alors uniquement possibles après entrée préalable du code PIN.

i	L'interrogation à distance du répondeur n'est possible que si vous avez défini un code PIN pour le répondeur.

Entrer, modifier le code PIN du répondeur

A la livraison, le code PIN du répondeur est préréglé sur 0000.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Modif. PIN rép** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer le nouveau code PIN du répondeur (max. 8 chiffres) et valider.
OK	Répéter l'entrée du nouveau code PIN du répondeur et valider.

Si vous vous êtes trompé lors de la saisie du code PIN du répondeur, vous pouvez effacer votre entrée avec la touche ⟻ et effectuer une nouvelle saisie.

Activer / Désactiver le verrouillage du répondeur

A la livraison, le verrouillage du répondeur est désactivé.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Verrou répond.** OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Paramétrer le réglage horaire

Vous pouvez régler le répondeur de manière à ce qu'il s'active ou se désactive automatiquement en fonction de l'horaire (donc à certaines périodes horaires) et qu'il utilise des annonces différentes en fonction des horaires différents.

Vous pouvez définir (pour une journée de 24 heures) jusqu'à quatre plages horaires avec différents réglages pour le répondeur. Pour chaque plage horaire, vous devez déterminer une heure de démarrage. L'heure de démarrage de la 2ème plage horaire est l'heure de fin de la 1ère plage. L'heure de démarrage de la 1ère plage est l'heure de fin de la dernière plage horaire définie. Pour chaque plage horaire, vous pouvez régler si le répondeur doit activé ou désactivé et l'annonce (simple) devant être utilisée.

Vous déterminez le réglage horaire pour les jours ouvrés (du lundi au vendredi). Le week-end (samedi et/ou dimanche), le réglage horaire des jours ouvrés peut être repris ou une des annonces peut être activée toute la journée ou le répondeur peut être désactivé toute la journée.

Exemple :
Le répondeur de votre bureau doit être désactivé aux heures normales de bureau (8 :00 à 17 :00 heures). Le répondeur doit être activé uniquement pendant la pause de midi (12 :00 à 13 :00 heures) avec l'annonce 1. En dehors des heures de bureau (17 :00 à 8 :00 heures), le répondeur doit être activé avec l'annonce simple. Vous devez définir les plages horaires suivantes :

1. Heure de début 08 :00 heures, répondeur désactivé
2. Heure de début 12 :00 heures, annonce 1
3. Heure de début 13 :00 heures, répondeur désactivé
4. Heure de début 17 :00 heures, annonce simple

Déterminer les heures de démarrage et les annonces du lundi au vendredi

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Ctrl horl.** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Lun - Ven** OK	Sélectionner et valider. ✔ = entrer au moins une heure de démarrage.
⬇ OK	Sélectionner l'entrée pour la plage horaire, par ex. **** :**** **Annonce 1**, et valider.
⬇ **Sélect. annonce** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Annonce 1** OK	**Annonce 1, Annonce 2, Sélectionner An. rép. simple** ou **Rép. Désact.** et valider.
☰↑	Appuyer sur la touche d'écran.
⬇ **Heure début** OK	Sélectionner et valider.
⌨	Entrer l'heure de début (sur 4 caractères). L'heure de début détermine la fin de la plage horaire précédente.
☰+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Paramétrer le réglage horaire pour le samedi ou le dimanche

A la livraison, le réglage horaire des jours ouvrés est repris : **Comme Lun - Ven**.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Ctrl horl.** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
⬇ **Samedi** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
⬇ **Dimanche** OK	Sélectionner et valider.
... ensuite	
⬇ **Comme Lun - Ven** OK	**Comme Lun - Ven**, **Ann.1 tte jour.**, **Ann.2 tte jour.**, Sélectionner **An.RS tte jour.** ou **Rép. Désact.** et valider.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le réglage horaire

A la livraison, le réglage horaire est désactivé.

Condition : vous avez réglé au minimum une heure de départ (p. 84) et sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Ctrl horl.** OK	Sélectionner et valider (✔ = activé).
soit ...	**Activer le réglage horaire :**
Activer? OK	Valider.
soit ...	**Désactiver le réglage horaire :**
Désactiver? OK	Sélectionner et valider.

Activer / Désactiver le filtrage d'appel automatique sur le combiné

Vous pouvez régler le répondeur de manière à ce qu'il commute automatiquement un combiné qui lui a été attribué sur l'écoute amplifiée lors de l'enregistrement d'un message.

A la livraison, le filtrage d'appel est désactivé.

Attribuer un combiné

Un combiné peut être attribué au répondeur. Vous pouvez sélectionner un combiné auquel un MSN de réception du répondeur a été affecté. Seuls les terminaux qui prennent en charge la fonction mains-libres sont affichés. La prise automatique d'appel (p. 86) doit être activée.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Ecoute autom.**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Sélect. combiné**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Interne 11**	OK	Sélectionner et valider le combiné, par ex. **Interne 11**.

Activer / Désactiver le filtrage d'appel

Vous ne pouvez activer le filtrage d'appel que si un combiné a été affecté au répondeur.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Ecoute autom.**	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Activer le filtrage d'appel :**
Activer?	OK	Valider.
soit ...		**Désactiver le filtrage d'appel :**
Désactiver?	OK	Valider.

Activer / Désactiver la prise automatique d'appel

Avec la prise automatique d'appel, vous pouvez récupérer l'appel directement à partir du répondeur (annonce ou enregistrement en cours) sur chaque combiné qui possède le même MSN de réception que le répondeur. Vous devez seulement appuyer sur la touche Décrocher sur le combiné. L'enregistrement de la communication est interrompu.

A la livraison, la prise automatique d'appel est activée.

Conditions :

- Pour récupérer un appel, l'autorisation **Réception seul.** est au minimum nécessaire pour le combiné (p. 96).
- Le même MSN de réception est attribué au répondeur et au combiné.

i	Si, pour un combiné, le filtrage d'appel automatique est activé (p. 85), l'appel ne peut être récupéré que sur ce combiné.

(Menu)		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Régl. Système**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Inter. aut. rép**	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Activer / Désactiver l'avertissement automatique via les SMS

Votre téléphone peut envoyer automatiquement un SMS à un numéro externe (par ex. sur un téléphone GSM) lorsque vous avez de nouveaux messages sur le répondeur. Ce SMS peut être par exemple :

Nouveau message : 01712205625 pour le bureau à 18 :27 heures, jeudi, 19.07. Vous avez 1 nouveau message sur le répondeur.

L'avertissement automatique via les SMS n'est pas disponible dans tous les pays.

i	Pour l'envoi des SMS, un centre de SMS doit être entré (p. 49).

Entrer le numéro d'appel cible pour les SMS

Aucun numéro d'appel cible n'est enregistré.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Notificat. SMS**	OK	Sélectionner et valider.
		Entrer le numéro d'appel cible (max. 20 chiffres).
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Modifier, supprimer le numéro d'appel cible pour les SMS

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Notificat. SMS**	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Entrer, modifier le numéro de l'appel cible :**
Modifier No.	OK	Valider.
		Modifier le numéro d'appel cible.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.
soit ...		**Supprimer le numéro d'appel cible :**
⬇ **Eff. numéro**	OK	Sélectionner et valider.
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Activer / désactiver l'avertissement via SMS

Vous pouvez activer l'avertissement via SMS uniquement si un numéro d'appel cible a été enregistré.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 63).

⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Notificat. SMS** OK	Sélectionner et valider.
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Activer l'avertissement via SMS :**
⬇ **Activer?** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Désactiver l'avertissement via SMS :**
⬇ **Désactiver?** OK	Sélectionner et valider.

Date/Heure

Régler la date et l'heure

La date et l'heure sont transmises par le central lors du premier appel que vous réalisez avec votre appareil.

Vous pouvez choisir entre deux modes d'affichage de l'heure : le mode 12 heures et le mode 24 heures (réglage usine) (am = matinée ; pm = après-midi).

		Ouvrir le menu.
Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
Réglages	OK	Sélectionner et valider.
Régl. Système	OK	Sélectionner et valider.
Date/Heure	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Sélectionner les modes d'affichage :**
12 heures	OK	Le cas échéant, choisir entre l'affichage **12 heures** et l'affichage **24 heures** (✓ = activé).
Date JJ.MM	OK	Le cas échéant, choisir entre l'affichage **Date JJ.MM** (jour-mois) et l'affichage **Date MM.JJ** (mois-jour) (✓ = activé).
soit ...		**Régler la date et l'heure :**
Régler heure	OK	Sélectionner et valider.
		Introduire la date et l'heure. Le cas échéant, sauter avec ⬅ ➡ des indications déjà correctes. Le cas échéant, pour l'affichage **12 heures**, alterner avec les touches d'écran AM et PM entre **AM** et **PM**.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Sélectionner et valider pour sauvegarder les modifications.

Activer / Désactiver l'affichage de l'heure et de la date

Vous pouvez activer et désactiver l'affichage de l'heure et de la date dans l'écran de repos du téléphone de base.

		Ouvrir le menu.
Réglages	OK	Sélectionner et valider.
Affichage heure	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Création d'un rendez-vous

Vous pouvez utiliser votre téléphone de base pour vous rappeler un rendez-vous. Vous devez pour cela enregistrer la date et l'heure souhaitée.

Régler un rendez-vous

	Ouvrir le menu.
⬇ **RDV agenda** OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Modifier RDV OK	Sélectionner et valider.
OK	Introduire la date et l'heure. Le cas échéant, sauter avec ⬅ ➡ des indications déjà correctes. Le cas échéant, pour l'affichage **12 heures**, alterner avec les touches d'écran AM et PM entre **AM** et **PM**. Valider.
OK	Introduire le message (de jusqu'à 16 caractères) et valider. L'entrée est sauvegardée.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	◆ Si vous n'entrez pas de message, le texte **RDV agenda** s'affiche lorsque le rendez-vous est arrivé à échéance. ◆ Pour savoir comment régler le volume et la mélodie, reportez-vous à la p. 118. ◆ Le rendez-vous ne s'affiche que si le téléphone de base est à l'état de repos. Le rendez-vous ne s'affiche pas lorsque vous êtes en communication ou pendant une répétition automatique de la numérotation. La sonnerie de rendez-vous a lieu seulement lorsque le téléphone de base est revenu dans l'état de repos. ◆ Pendant une panne de courant, le rendez-vous ne peut pas être signalé. La sonnerie de rendez-vous a lieu dans ce cas dès que l'heure du système a été à nouveau réglée (p. 89).

Désactiver un rendez-vous avant l'échéance

	Ouvrir le menu.
⬇ **RDV agenda** OK	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Effacer RDV OK	Sélectionner et valider. L'entrée est effacée.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Désactiver ou répondre à la sonnerie de rendez-vous

Un rendez-vous est signalé par la sonnerie sélectionnée (p. 119). Le message enregistré (p. 90) ou **RDV agenda** est affiché à l'écran. Appuyer sur la touche d'écran Arrêt pour désactiver la sonnerie de rendez-vous. En l'absence de réaction, la sonnerie de rendez-vous retentit pendant 30 s. Les rendez-vous arrivés à expiration restent mémorisés. Pour pouvoir régler un nouveau rendez-vous, vous devez d'abord effacer le rendez-vous arrivé à expiration.



Quand un rendez-vous s'affiche, vous pouvez ouvrir avec la touche d'écran SMS le menu SMS, écrire un SMS et l'envoyer.

Renvoi nuit

Vous pouvez paramétrer pour chaque MSN de réception un renvoi d'appel qui renvoie automatiquement chaque jour pendant une certaine période (**Heure début à Heure fin**) et éventuellement le week-end (**Sam/Dim tt jo.**) tous les appels entrants sur un numéro d'appel externe, à un autre abonné interne ou, pour le Top E604 ISDN, à un répondeur. Aux heures de fermeture du bureau (de 18 :00 à 8 :00 heures), vous pouvez par ex. renvoyer tous les appels du bureau sur votre numéro privé.

En cas de renvoi d'appel vers un numéro externe, il est possible à partir du téléphone de base de renvoyer uniquement les appels aux MSN qui ont été attribués au téléphone de base comme MSN de réception.

A la livraison, le renvoi nuit est désactivé. Afin de pouvoir activer le renvoi nuit, vous devez d'abord déterminer la cible du renvoi.

i

Si, au début du renvoi nuit vers un numéro d'appel externe, un renvoi d'appel externe est activé avec **Inconditionnel** (p. 105), la règle suivante s'applique :

- Le renvoi d'appel s'effectue sur un autre numéro d'appel : le renvoi d'appel reste actif jusqu'à ce qu'il soit désactivé explicitement.
- Le renvoi d'appel s'effectue sur le même numéro d'appel : le renvoi d'appel est désactivé à la fin du renvoi nuit.

La même règle s'applique lorsque le renvoi d'appel est programmé au cours du renvoi nuit.

Paramétrer la cible de renvoi

Condition : le renvoi nuit est **désactivé** (p. 94).

(touche menu)	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Renvoi nuit** OK	Sélectionner et valider (✓ = le renvoi nuit est activé). La liste des MSN s'affiche.
⬇ OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne**.
⬇ **Dest. renvoi** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
soit ...	**Paramétrer une cible de renvoi externe :**
Externe OK	Sélectionner et valider.
(clavier)	Spécifier le numéro externe comme numéro de destination.
(touche d'écran)	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Paramétrer une cible de renvoi interne :**
⬇ **Interne** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Interne 11**	Sélectionner un numéro interne, par ex. **Interne 11**.
soit ...	**Sélectionner le répondeur:**
⬇ **Répondeur** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **REPD.2**	Sélectionner le répondeur souhaité, par ex. **REPD.2** . Les appels sont renvoyés sur le répondeur choisi.
... ensuite	
(touche raccrocher)	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	◆ Renvoi nuit sur un numéro interne : si l'abonné interne n'est pas inscrit ou n'est pas joignable (par ex. terminal éteint), l'appel n'est pas signalé et l'appelant obtient le signal d'occupation. ◆ Renvoi nuit sur un répondeur : même lorsque le répondeur est désactivé, un appel est signalé sur le répondeur et ce dernier prend l'appel au bout du nombre réglé de sonneries (p. 80).

Entrer l'heure de début ou de fin pour le renvoi nuit

A la livraison, 20 :00 heures ou 8 :00 pm est préréglé pour l'**Heure début**, 08 :00 heures ou 8 :00 am pour l'**Heure fin**.

		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Renvoi nuit**	OK	Sélectionner et valider.
⬇	OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne**.
soit ...		**Entrer l'heure de début :**
⬇ **Heure début**	OK	Sélectionner et valider.
		Entrer l'heure de début (sur 4 caractères).
soit ...		**Entrer l'heure de fin :**
⬇ **Heure fin**	OK	Sélectionner et valider.
		Entrer l'heure de fin (sur 4 caractères).
... ensuite		
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le renvoi nuit les samedis / dimanches toute la journée :

Si **Sam/Dim tt jo.** est paramétré, le renvoi nuit s'effectue du lundi au vendredi entre les heures de début et de fin indiquées et le week-end toute la journée. Si **Sam/Dim tt jo.** est désactivé, le renvoi d'appel s'effectue également le week-end entre les heures de début et de fin réglées.

A la livraison, **Sam/Dim tt jo.** est activé.

		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Renvoi nuit**	OK	Sélectionner et valider.
⬇	OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne**.
⬇ **Sam/Dim tt jo.**	OK	Sélectionner et valider (✔ = activé).
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le renvoi nuit

Vous pouvez activer le renvoi nuit uniquement lorsque vous avez entré pour les MSN de réception une cible de renvoi et lorsque aucun autre renvoi d'appel n'est actuellement activé pour vous.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Renvoi nuit** OK	Sélectionner et valider.
⬇ OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne**.
soit ...	**Activer le renvoi nuit :**
Activer? OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Désactiver le renvoi nuit :**
Désactiver? OK	Sélectionner et valider.
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Si le renvoi nuit est activé pour un MSN, **Renvoi nuit** est marqué par ✓.

Réglages de sécurité

Modifier le code PIN système

Le code PIN (Numéro d'Identification Personnel) permet de protéger les réglages suivants d'un accès non autorisé :

- Réglages des coûts de communication (/ **Coûts)**
- Renvoi d'appels en interne et en externe (**Réglages base/ Renv. ext.** ou **Renv. int.**)
- Centres de service SMS, configurations des abonnés, réglages de sécurité, RNIS et système (/ **Réglages base / Réglages**)
- Assistant de mise en service (/ **Réglages base / Installation**)

Le code PIN n'est valable que s'il est différent de 0000.

A la livraison, le code PIN est préréglé sur 0000.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Tant que le code PIN actuel n'est pas égal à 0000 : Entrer un code PIN et valider.
Sécurité OK	Valider.
Modifier PIN OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer un nouveau code PIN (au max. 8 chiffres, de 0 à 9) et valider.
OK	Répéter l'entrée du nouveau PIN système et valider.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

	N'oubliez pas le nouveau code PIN ! Si vous avez oublié le code, il est nécessaire de réaliser une intervention facturée sur l'appareil. Adressez-vous dans ce cas à l'assistance technique Swisscom.

Déterminer les autorisations

Vous pouvez régler pour tous les appareils inscrits différentes autorisations :

- **Libre** (configuration usine)
  Tous les appareils peuvent accepter les appels entrants et effectuer des communications externes / internes sortantes.
- **Réception seul.**
  Les appareils ne peuvent prendre que les appels entrants. Les appels externes ne sont pas possibles. Les appels internes peuvent être effectués. Les numéros d'urgence peuvent être composés.
- **Interne seul.**
  Les appareils ne peuvent prendre et effectuer que les appels internes. Les numéros d'urgence peuvent être composés.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Le cas échéant, entrer le code PIN et valider (p. 95).
Sécurité OK	Valider.
Autoris. accès OK	Sélectionner et valider.
Int.11	Sélectionner un numéro interne, par ex. **Int.11** .
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Interne seul. OK	Sélectionner l'autorisation et valider (✓ = eingestellt), par ex. **Interne seul.**.
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Numéros d'appel d'urgence

A la livraison, les numéros d'urgence (117, 118 et 144) spécifiques au pays sont paramétrés. Vous ne pouvez pas les modifier ou les effacer. Vous pouvez entrer cinq numéros d'urgence personnels.

	Le numéro d'urgence peut être composé sur un combiné en accès limité (par ex. **Interne seul.**).

Programmer, modifier, lire et effacer les numéros d'urgence personnels

(menu)	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
(clavier) OK	Le cas échéant, entrer le code PIN et valider (p. 95).
Sécurité OK	Valider.
⬇ **Nos d'urgence**	Sélectionner. La liste des numéros d'urgence s'ouvre.
⬇ **<pas entrée>**	Sélectionner l'entrée de la liste, par ex. **<pas entrée>**.
(touche d'écran)	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	**Programmer, modifier le numéro d'urgence :**
Modifier No. OK	Valider.
(clavier)	Entrer le nouveau numéro d'urgence (au max. 32 chiffres) ou modifier le numéro d'urgence existant. Vous pouvez également reprendre le numéro de l'annuaire (annuaire).
(touche d'écran)	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.
soit ...	**Consulter le numéro d'urgence :**
⬇ **Affich. Numéro** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	**Effacer le numéro d'urgence :**
⬇ **Eff. numéro** OK	Sélectionner et valider.
(raccrocher)	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez entrer avant le numéro d'urgence le préfixe correct (par ex. 0 ; voir p. 129). Ceci s'applique également pour les numéros d'urgence préréglés pour lesquels vous devez entrer par ex. à leur place « 0117 », « 0118 » et « 0144 ».

Composer le numéro d’urgence

Condition : le téléphone de base est verrouillé pour les appels vers l'extérieur (p. 96).

	Décrocher l’écouteur.
SOS	Appuyer sur la touche d'écran.
... ensuite	**Composer le numéro d’urgence :**
	Entrer le numéro d’urgence.

Si le numéro composé ne correspond pas au numéro d’urgence entré, l’appel est refusé par « **No. n'est pas un No. urgence** ».

Les numéros d'urgence suivants sont programmés en usine pour la Suisse :

117 Police

118 Pompiers

144 Ambulances

Paramétrage du système

Les abréviations entre parenthèses se trouvant derrière les titres caractérisent la fonctionnalité RNIS correspondante. Certaines fonctionnalités ne peuvent être utilisées que si elles ont été débloquées par le fournisseur (éventuellement moyennant des frais supplémentaires).

Modifier le nom pour un abonné interne

A la livraison, les noms **Int.11** , **Int.11** etc. sont affectés à tous les numéros internes en fonction de leur numérotation. Vous pouvez modifier ces entrées de manière individuelle en fonction de vos besoins.

(Menu)	Ouvrir le menu.
↓ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
↓ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
(Clavier) OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
↓ **Créer abo.** OK	Sélectionner et valider.
↓ **Param. combiné** OK	Sélectionner et valider.
↓ **Int.11** (Sous-menu)	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. **Int.11** .
Nom OK	Valider.
(Clavier) (Sous-menu)	Modifier le nom et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider. Le nom s’affiche dans la liste interne, également en cas d’appel interne par ce numéro interne.

i	Puisque les noms sont enregistrés dans la station de base, il est possible d’attribuer un autre nom à un terminal lors de l’inscription sur une autre base. Il est ainsi possible de reconnaître à quelle base le terminal est actuellement relié.

Programmer / Supprimer les numéros d’appel RNIS (MSN)

Votre connexion RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B). Vous pouvez programmer sur votre téléphone de base jusqu’à dix numéros d’appel propres (MSN).

La liaison multiligne vous donne accès au numéro d'appel. Tous les autres appels doivent faire l'objet d'une demande.

Programmer les numéros d'appel RNIS (MSN) / Modifier le nom

Si vous n'avez pas encore enregistré tous les numéros d'appel avec l'assistant d'installation (p. 15), vous pouvez le faire maintenant. **Tous les numéros d'appel enregistrés par la suite sont automatiquement attribués à tous les terminaux inscrits.**



Le MSN doit être programmé sans code régional (par ex. 031).

Chaque numéro d'appel nouvellement programmé reçoit automatiquement une mélodie de sonnerie propre, que vous pouvez ensuite modifier de manière individuelle (p. 103).

	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. RNIS** OK	Sélectionner et valider.
Définir MSN OK	Valider.
⬇	Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. **MSN1 : Anne**.
Modif. entrée OK	Valider.
	Entrer un nom (max. 16 caractères) (pour la saisie de texte voir p. 137).
⬇	Passer à la ligne **<Numéro>** suivante et entrer le numéro d'appel.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.

Supprimer les numéros d'appel RNIS (MSN)

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Régl. RNIS OK	Sélectionner et valider.
Définir MSN OK	Valider.
	Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. **MSN1 : Anne**.
Effacer entrée OK	Sélectionner et valider.

i	Si le MSN effacé était le MSN d'émission (p. 102) d'un abonné interne, un nouveau MSN d'émission est automatiquement attribué à l'abonné interne (le MSN avec le numéro de position le plus bas).

Attribuer un numéro d'appel (MSN)

Vous pouvez attribuer certains numéros d'appel propres (MSN) aux terminaux inscrits. Vous déterminez alors

- le numéro d'appel sous lequel un terminal inscrit sonne (MSN de réception),
- le numéro d'appel via lequel un abonné interne numérote (MSN d'émission).

Attribuer le MSN de réception

A la livraison, un combiné nouvellement inscrit sonne sous tous les numéros d'appel inscrits.

Lorsque vous voulez attribuer au terminal uniquement certains MSN de réception :

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Créer abo. OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné OK	Sélectionner et valider.
Int.11	Sélectionner le numéro interne du terminal et ouvrir le sous-menu, par ex. **Int.11** .
MSN récept. OK	Sélectionner et valider.
OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne** (✓ = réglé).
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Attribuer le MSN d'émission

A la livraison, aucun MSN d'émission n'est entré. Le central complète le MSN d'émission.

Vous pouvez attribuer un MSN d'émission à chaque abonné interne. Ce MSN s'affiche chez l'interlocuteur que vous appelez et la communication est également facturée sous ce numéro.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Créer abo.** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Param. combiné** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Int.11**	Sélectionner un numéro interne, par ex. **Int.11** .
≡+	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
▼	
⬇ **MSN émis.** OK	Sélectionner et valider.
⬇ OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne** (✓ = réglé).
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Programmer la liste des MSN d'émission pour la communication suivante

Vous pouvez paramétrer votre téléphone de base de manière à ce qu'une liste de tous les MSN d'émission disponibles s'affiche après avoir décroché l'écouteur ou appuyé sur la touche Mains-libres ⊙.

A la livraison, **App. suiv.: MSN** n'est pas activé.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Créer abo.** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Param. combiné** OK	Sélectionner et valider. La liste des numéros internes inscrits s'affiche.
⬇ **Int.11** ≡+	Sélectionner le numéro interne du terminal et ouvrir le sous-menu, par ex. **Int.11** .
⬇ **App. suiv.: MSN** OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Programmer la tonalité d'occupation si le MSN est occupé (Busy on Busy)

Avec ce réglage, les appelants obtiennent immédiatement la tonalité d'occupation si une communication externe est déjà effectuée via ce MSN, indépendamment du réglage **Signal appel**.

La fonction n'est pas paramétrée à la livraison.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⌨ OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. RNIS** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Prg. occup.** OK	Sélectionner et valider (✔ = réglé).
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN

Lors de la programmation, une mélodie de sonnerie est automatiquement attribué à chaque MSN de réception. Vous pouvez modifier de manière individuelle cette attribution pour chaque MSN de réception. Tous les terminaux signalent un appel entrant sur le MSN de réception par cette mélodie de sonnerie.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⌨ OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. RNIS** OK	Sélectionner et valider.
Définir MSN OK	Valider.
⬇ ☰+	Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. **MSN1 : Anne**.
⬇ **Mélodie sonn.** OK	Sélectionner et valider.
⬅ ➡	Sélectionner et valider la mélodie, par ex. **Mélodie sonn:5**.
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Programmer le refus pour tout le groupe MSN

Vous avez la possibilité de refuser un appel externe non seulement sur votre téléphone de base, mais aussi pour tous les membres d'un groupe MSN. En appuyant sur REFUSER, l'appelant obtient une tonalité d'occupation à la place de la tonalité libre. Tout le groupe n'est plus appelé. Un « signal d'appel » peut également être refusé au cours d'une communication. L'appel est repris dans la liste des appelants

La fonction n'est pas activée à la livraison.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. RNIS** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Refuser tous** OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Renvoyer des appels

i	Afin de pouvoir utiliser plus facilement cette fonction, vous pouvez également affecter une touche de fonction en conséquence (p. 121).

Renvoyer des appels en interne

i	◆ Une seule cible de renvoi peut être sélectionnée pour le renvoi d'appel en interne. ◆ Seul un renvoi d'appel à un niveau est pris en charge : Lorsque l'abonné, vers lequel vous effectuez le renvoi, a activé lui-même un renvoi d'appel interne, celui-ci n'est plus valable. L'appel renvoyé est signalé à chaque fois chez l'abonné sur lequel vous avez effectué le renvoi.

A la livraison, aucun renvoi d'appel en interne n'est réglé.

Programmer la cible de renvoi

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Renv. mode int.** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Dest. renvoi** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Int.11**	Sélectionner un numéro interne, par ex. **Int.11** (✓ = activé).

Activer / Désactiver un renvoi d'appel en interne

Condition : l'activation du renvoi d'appel interne n'est possible que lorsque la cible de renvoi est programmée.

		Ouvrir le menu.
Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
Renv. int.	OK	Sélectionner et valider.
OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
soit ...		**Activation :**
Activer?	OK	Valider.
soit ...		**Désactiver :**
Désactiver?	OK	Valider.

Déterminer le nombre de cycles d'appel

La sonnerie temporisée détermine le nombre de cycles d'appel au bout duquel le renvoi d'appel doit s'effectuer. Il est possible de régler un nombre de cycles d'appel entre 0 (= renvoi d'appel immédiat) et 9. Un cycle d'appels est de 5 sec.

0 cycle d'appel (= renvoi d'appel immédiat) est réglé à la livraison.

		Ouvrir le menu.
Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
Renv. mode int.	OK	Sélectionner et valider.
OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Nbre sonneries	OK	Sélectionner et valider.
	OK	Entrer et valider le nombre des cycles d'appel.
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Renvoyer les appels en externe – CF (Call Forwarding)

Pour chaque MSN de réception, vous pouvez enregistrer un numéro d'appel cible pour chacune des trois conditions suivantes :

Inconditionnel – **Si occupé** – **Si non-réponse**

	◆ Si le renvoi d'appel est effectué dans le téléphone de base (en interne) (p. 108), la condition **Si occupé** n'est pas disponible. ◆ Il est possible d'activer simultanément les trois conditions. ◆ Si pour un MSN de réception, un renvoi nuit a été programmé (p. 91), aucun renvoi d'appel en externe ne peut être programmé ou modifié pour ce MSN de réception.

Les renvois d'appels en externe programmés sont entrés dans une liste. Les renvois d'appels actifs sont marqués dans cette liste.

A la livraison, aucun renvoi d'appel en externe n'est réglé.

Programmer la cible de renvoi

		Ouvrir le menu.
Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
Renv. ext.	OK	Sélectionner et valider.
OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95). La liste des renvois d'appels programmés s'affiche.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Nouv. entrée	OK	Valider.
		Sélectionner le MSN de réception et ouvrir le sous-menu, par ex. **MSN1 : Anne**.
Inconditionnel	OK	Sélectionner la condition et valider, par ex. **Inconditionnel**. Si vous avez sélectionné un MSN pour lequel un autre abonné interne a déjà programmé un renvoi d'appel, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez revenir à la sélection d'autres réglages soit avec **RETOUR** ou poursuivre avec **SUITE**.
		Entrer le numéro d'appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.
OUI		Valider afin de programmer le renvoi d'appel.

Activer / Désactiver un renvoi d'appel en externe

		Ouvrir le menu.
Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
Renv. ext.	OK	Sélectionner et valider.
OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
		Sélectionner le renvoi d'appel et ouvrir le sous-menu.
soit ...		**Activer :**
Activer?	OK	Sélectionner et valider.

soit ...	Désactiver :
⬇ **Désactiver?** OK	Sélectionner et valider. Si vous avez sélectionné un renvoi d'appel qui a déjà été programmé par un autre abonné interne, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez revenir à la sélection d'autres réglages soit avec **RETOUR** ou poursuivre avec **SUITE**.

Modifier une entrée

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Renv. ext.** OK	Sélectionner et valider.
⌨ OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ ☰+	Sélectionner le renvoi d'appel et ouvrir le sous-menu.
▼	
⬇ **Modif. entrée** OK	Sélectionner et valider. Si vous avez sélectionné un renvoi d'appel qui a déjà été programmé par un autre abonné interne, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez revenir à la sélection d'autres réglages soit avec **RETOUR** ou poursuivre avec **SUITE**.
⌨ ☰+	Entrer le nouveau numéro d'appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.
OUI	Valider afin de programmer le renvoi d'appel.

Supprimer le renvoi d'appel externe

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Renv. ext.** OK	Sélectionner et valider.
⌨ OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ ☰+	Sélectionner le renvoi d'appel et ouvrir le sous-menu.
⬇ **Effacer entrée** OK	Sélectionner et valider. Si vous avez sélectionné un renvoi d'appel qui a déjà été programmé par un autre abonné interne, un message vous est adressé en conséquence. Vous pouvez revenir à la sélection d'autres réglages soit avec **RETOUR** ou poursuivre avec **SUITE**.

Commuter un renvoi d'appel externe en interne / externe

Votre connexion RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B).

Vous pouvez programmer votre téléphone de base de manière à ce que :

- le renvoi d'appel s'effectue aussitôt dans le central (en externe)afin que votre deuxième ligne RNIS reste libre.
- le renvoi d'appel s'effectue dans votre base (en interne) ; les deux lignes RNIS sont alors éventuellement occupées. Les coûts de liaison en résultant éventuellement sont à vos frais.

A la livraison, **Renv. mode ext.** est réglé.

[Menu]	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
[Clavier] OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
▼	
⬇ **Régl. RNIS** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
⬇ **Renv. mode int.** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
soit ...	
⬇ **Renv. mode ext.** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).

Activer/désactiver la numérotation avec l'écouteur raccroché

Si vous avez activé **Num sans décroch**, vous pouvez composer le numéro avec l'écouteur raccroché. Dès que vous avez composé le premier chiffre, la ligne est occupée et le mode mains libres automatique est activé.

[Menu]	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Num sans décroch** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
[Retour]	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Préattribuer la cible de renvoi – CD (Call Deflection)

Vous attribuez ici au préalable la cible de renvoi pour les appels entrants. Ce numéro d'appel cible est proposé lors du renvoi manuel comme préréglage (p. 31).

⊡		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⌨ OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. RNIS**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Dest. renvoi**	OK	Sélectionner et valider.
⌨	≡+	Entrer le numéro d'appel cible et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.
⊡		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Programmer le renvoi d'appel automatique lorsqu'un terminal n'est pas joignable

Lorsque vous vous trouvez par ex. avec un combiné en dehors de la portée du téléphone de base, lorsque la batterie est déchargée ou que le combiné est désactivé, un appel est renvoyé à un numéro d'appel externe que vous avez défini.

Conditions :

- Vous avez attribué au terminal un MSN de réception qui lui est propre **de manière exclusive** (p. 101). Ce MSN ne peut pas être attribué comme MSN de réception à aucun autre appareil – et pas non plus sur un bus RNIS !
- Le renvoi d'appel peut être programmé uniquement pour un MSN de réception du téléphone de base.

A la livraison, aucun renvoi d'appel automatique n'est programmé.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Régl. RNIS OK	Sélectionner et valider.
Renvoi autom. OK	Sélectionner et valider.
	Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. **MSN1 : Anne**.
	Entrer le numéro d'appel cible et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider. Le renvoi d'appel automatique est activé (✓ = activé).
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Dans la liste des renvois d'appel programmés, celui, pour lequel un renvoi d'appel automatique est paramétré, est mis en surbrillance.

Programmer un groupe d'appel collectif interne

Vous pouvez émettre à partir de chaque téléphone inscrit au téléphone de base un appel collectif à tous les autres abonnés internes inscrits (p. 20).

Dans le réglage de base, tous les abonnés inscrits, avec le type d'appareil **Téléphone** ou **Neutre** sont programmés dans le groupe d'appel collectif.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Créer abo. OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné OK	Valider.
Int.11	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. **Int.11** .
Appel collectif OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Programmer la sonnerie temporisée

La sonnerie temporisée vous permet de paramétrer un temps de réponse retardé du signal d'appel pour un abonné de manière individuelle par MSN de réception. Au cours de cette période de temporisation, le terminal peut cependant prendre l'appel avec la fonction **Accepter?** sans qu'un signal d'appel soit présent. La durée de temporisation est indiquée en cycles d'appels. Un cycle d'appels est de 5 sec.

0 cycle d'appel (= non activé) est réglé à la livraison.

Avec ce réglage, prenez en compte, le temps de réponse (réglage usine : **Automat. 2/4**) du répondeur. En cas de temporisation plus longue que le réglage du répondeur actif, aucun signal d'appel ne s'effectue puisque le répondeur intercepte avant la conservation.

Pour chaque MSN programmé, un abonné doit pouvoir être au minimum appelé. C'est pourquoi, un abonné, pour lequel une sonnerie temporisée est programmée, est quand même appelé lorsqu'il est le seul sous ce MSN de réception ou qu'aucun autre ne peut être joint sous ce MSN de réception.

Prendre l'appel au cours de la temporisation voir p. 23.

⊡		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⌨ OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Créer abo.**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Param. combiné**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Int.11**	≡+	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. **Int.11** .
⬇ **Sonnerie tempo.**	OK	Sélectionner et valider.
⬇	OK	Sélectionner le MSN de réception et valider, par ex. **MSN1 : Anne**.
⌨	OK	Introduire le **Nbre sonneries** et valider, p. ex. 2.

Activer / Désactiver le signal d'appel – CW (Call Waiting)

Cette fonction peut être programmée pour chaque abonné de manière individuelle. Lorsque le signal d'appel est activé, l'appelant entend une tonalité libre même si vous êtes déjà en communication. Cet appel s'affiche bien de manière sonore que visuelle à l'écran de votre téléphone de base.
Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité libre lorsque vous êtes déjà en communication **et** lorsque d'autres appareils sont affectés à ce MSN.
Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité d'occupation lorsque vous êtes déjà en communication **et** lorsque vous êtes le seul abonné à être affecté à ce MSN.

La fonction n'est pas activée à la livraison. Traiter un signal d'appel externe en attente voir p. 31.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Créer abo. OK	Sélectionner et valider.
Param. combiné OK	Sélectionner et valider.
Int.11	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. **Int.11** .
Signal appel OK	Sélectionner et valider (✔ = activé).
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

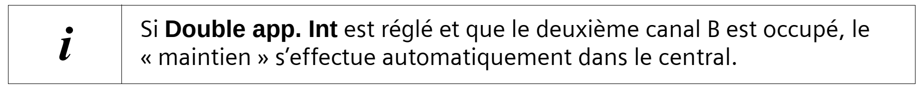
Régler le double appel en externe / interne

Votre connexion RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B).

Vous pouvez programmer votre téléphone de base de manière à ce que

- en cas de double appel à partir d'une communication externe vers un autre abonné externe le « maintien » s'effectue aussitôt dans le central afin que votre deuxième ligne RNIS reste libre.
- en cas de double appel à partir d'une communication externe vers un autre abonné externe le « maintien » s'effectue dans votre téléphone de base ; les deux lignes RNIS sont alors occupées.

A la livraison, **Double app. Ext** est réglé.



i Si **Double app. Int** est réglé et que le deuxième canal B est occupé, le « maintien » s'effectue automatiquement dans le central.

Lancer le double appel voir p. 27 ou p. 28.

⊙		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⌨ OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. RNIS**	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Régler Double app. Int :**
⬇ **Double app. Int**	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
soit ...		**Régler Double app. Ext :**
⬇ **Double app. Ext**	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
⊙		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Programmer la musique d'attente

Un abonné externe entend la musique d'attente réglée lorsque la liaison est maintenue dans le téléphone de base (en interne) (p. 112). Un abonné externe dont la liaison est maintenue dans le central (en externe), et un abonné interne se trouvant au cours d'une communication mise en attente n'entendent pas de musique d'attente.

Les réglages suivants peuvent être sélectionnés :

Interne	L'abonné mis en attente entend la musique d'attente de la base.
Arrêt	En cas de musique d'attente désactivée, aucun réglage n'est possible.

A la livraison, **Interne** est réglé.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Régl. Système OK	Sélectionner et valider.
Musique attente OK	Sélectionner et valider.
Interne OK	Sélectionner le réglage souhaité et valider, par ex. **Interne** (✓ = activé).
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Modifier le préfixe interurbain

Le préfixe interurbain correspond aux premiers chiffres du préfixe d'une autre ville (national) ou d'un autre pays (international). Pour , ces préfixes sont déjà réglés à la livraison :

0	pour les communications dans d'autres endroits (national)
00	pour les communications à l'étranger (international)

Sinon, tous les rappels automatiques ne sont par ex. plus possibles à partir des listes des appelants.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Régl. RNIS OK	Sélectionner et valider.
Préfixes OK	Sélectionner et valider.
National : 0	Sélectionner le type de préfixe interurbain et ouvrir le sous-menu, par ex. **National : 0**.
Modifier No. OK	Valider.
	Entrer le nouveau préfixe interurbain ou le préfixe interurbain modifié et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Valider.

Restaurer la configuration usine

Vous pouvez décider des réglages à restaurer :

Opérationnel – Tous les MSN et préfixes sont effacés et le code PIN du répondeur est réinitialisé sur 0000. Les accès sont réinitialisés sur « Numérotation et réception ».

Réinit. génér. – Toutes les fonctions sont réinitialisées sur la configuration usine. Le code PIN est réinitialisé sur « 0000 ». Toutes les entrées (liste des appelants, coûts) sont effacées.

i	Pour les deux fonctions, la règle suivante s'applique : Désactivez tous les renvois d'appels actifs avant de réinitialiser les réglages ! Les terminaux restent inscrits.

		Ouvrir le menu.
Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
Réglages	OK	Sélectionner et valider.
OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Régl. Système	OK	Sélectionner et valider.
Fonct. Spéc.	OK	Sélectionner et valider.
Config. usine	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Restaurer la fonctionnalité :**
Opérationnel	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		**Restaurer la configuration usine :**
Réinit. génér.	OK	Sélectionner et valider.

Demander l'état

Vous pouvez demander l'état des réglages suivants :

- Rappel
- Appel anonyme
- Renvoi
- Affectations ext.
- REPD.1, REPD.2, REPD.3

		Ouvrir le menu.
Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
Etat	OK	Sélectionner et valider. La liste d'état s'affiche (✓ = activé).
		Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Demander la version du logiciel

Vous pouvez demander la version du logiciel du téléphone de base :

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. Système** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Fonct. Spéc.** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Vers. Logiciel** OK	Sélectionner et valider.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Régler le volume de l’écouteur, l’écran et les touches

Votre téléphone de base est préréglé. Vous pouvez modifier les réglages.

Régler l’écran

Changer la langue d’affichage

Vous avez le choix entre différentes langues pour les afficheurs.

⊡	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
Langue OK	Valider. La langue courante est marquée par ✓ (réglage usine : allemand).
⬇ OK	Sélectionner une langue et valider.
⊡	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Le changement de la langue d'affichage peut entraîner une modification du jeu de caractères, par exemple pour le russe.

Activer/désactiver l’éclairage de l'écran

Vous pouvez activer et désactiver l’éclairage de l’écran. Si vous avez activé l’éclairage de l'écran, l’écran de votre téléphone de base s'allume lorsque

- vous êtes appelé au téléphone de base.
- vous téléphonez avec le téléphone de base.
- vous actionnez des touches du téléphone de base.
- vous venez de raccrocher, pendant env. 3 s durant l’affichage des taxes pour la dernière communication.
- le téléphone de base revient dans l’état de repos, pendant env. 30 s.

⊡	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Eclair. autom.** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
⊡	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Régler le contraste de l'écran

Vous pouvez régler le contraste de l'écran.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Contraste** OK	Sélectionner et valider.
⬅ ➡ OK	Régler le contraste de l'écran et valider.
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Après avoir appelé l'élément de menu **Contraste**, vous pouvez également régler le contraste de l'écran avec les touches ⊖ et ⊕.

Activer / Désactiver l'affichage de l'heure et de la date

Vous pouvez régler l'affichage de l'heure et de la date à l'écran de votre téléphone de base. L'affichage de l'heure et de la date est réglé à la livraison.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Affichage heure** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Régler le volume

Vous disposez de trois niveaux de réglage pour le volume de l'écouteur et de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres – même pendant une communication externe.

⊙	Ouvrir le menu.
⬇ **Audio / Sons** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
⬇ **Volume écouteur** OK	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume de l'écouteur.
soit ...	
⬇ **Vol. H-Parleur** OK	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume pour le mode « Mains-libres ».
... ensuite	
⬅ ➡ OK	Sélectionner le volume et valider.
⊙	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Après avoir appelé l'élément de menu **Volume écouteur** ou l'élément de menu **Vol. H-Parleur**, vous pouvez également régler le volume avec les touches ⊖ et ⊕.

Modifier les sonneries

Vous avez différentes options :

- Six volumes :
  - cinq volumes (1–5 ; par ex. volume 2 = ▁▂□□◿),
  - appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = ▁□□□◢).
- dix mélodies (entre 1 et 10 ; les mélodies 1 à 3 correspondent aux « sonneries classiques »).

Régler le volume de la sonnerie

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Audio / Sons** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Volume sonnerie** OK	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume de la sonnerie.
⬅ ➡ OK	Régler le volume de la sonnerie et valider.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Après avoir appelé l'élément de menu **Volume sonnerie**, vous pouvez également régler le volume de la sonnerie avec les touches ⊖ et ⊕.

Régler la mélodie de sonnerie

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Audio / Sons** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Mélodie sonn.** OK	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume de la sonnerie.
⬅ ➡ OK	Sélectionner la mélodie de sonnerie. La mélodie courante retentit et le chiffre correspondant apparaît à la fin de la ligne.
⊜	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

i	Après avoir appelé l'élément de menu **Mélodie sonn.**, vous pouvez également régler la mélodie de sonnerie avec les touches ⊖ et ⊕.

Activation/désactivation des bips d'information

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer/désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres (configuration usine : activé).

- **Clic clavier :** chaque pression sur une touche est confirmée (bip)
- **Bip de confirmation** (suite montante de notes) : à la fin de l’entrée/du réglage et à l’arrivée d’un SMS
- **Bip d'erreur** (séquence décroissante de notes) : en cas d'erreur de saisie

	Ouvrir le menu.
⬇ **Audio / Sons** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Ton. avertiss.** OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
⬇ **Clic clavier** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
soit ...	
⬇ **Bip de confirm.** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
soit ...	
⬇ **Bip erreur** OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
... ensuite	
	Appuyer **longtemps** (retour au mode repos).

Utiliser les touches de fonction

Votre téléphone de base possède quatre touches de fonction, auxquelles vous pouvez affecter des fonctions ou des numéros d’appel. Après avoir appuyé sur la touche de fonction, les fonctions sont exécutées ou les numéros d’appel mémorisés sont composés.

Affecter une touche de fonction

	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Touches progr.** OK	Sélectionner et valider.
○	Appuyer sur la touche de fonction.
	Ouvrir le sous-menu.

Affecter un numéro d’appel à une touche de fonction

Vous pouvez utiliser une touche de fonction à laquelle un numéro d’appel a été affecté pour appeler de manière ciblée un interlocuteur.

Condition : vous avez lancé l’affectation d’une touche de fonction (p. 120).

... ensuite		
Modif. entrée	OK	Valider.
		Entrer le numéro d’appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.

Affecter à une touche de fonction un numéro d’appel de l’annuaire

Vous pouvez utiliser une touche de fonction à laquelle un numéro d’appel a été affecté pour appeler de manière ciblée un interlocuteur.

Condition : vous avez lancé l’affectation d’une touche de fonction (p. 120).

... ensuite		
Modif. entrée	OK	Valider.
		Ouvrir l'annuaire.
	OK	Sélectionner une entrée de l’annuaire et valider.
		Ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.

Affecter un renvoi d’appel à une touche de fonction

Vous pouvez affecter un renvoi d’appel immédiat à une touche de fonction, le chemin général réglé pour le renvoi d’appel est alors d’application (p. 108).

Condition : vous avez lancé l’affectation d’une touche de fonction (p. 120).

... ensuite		
Fonctions RNIS	OK	Sélectionner et valider.
Renvoi incondit.	OK	Sélectionner le type de renvoi et valider, par ex. **Renvoi incondit.**.
	OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne**.
		Entrer le numéro d’appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.

i	◆ Après avoir appuyé sur cette touche de fonction, l’écran affiche maintenant le numéro d’appel indiqué. Le renvoi d’appel est activé. ◆ Une nouvelle pression sur la touche de fonction annule le renvoi d’appel.

Affecter un MSN d'émission à une touche de fonction

Avec le MSN d'émission, vous définissez via quel numéro d'appel vous lancez la communication suivante. Le choix de ce MSN d'émission avec la touche de fonction vaut uniquement pour la communication sortante suivante.

Condition : vous avez lancé l'affectation d'une touche de fonction (p. 120).

... ensuite	
⬇ **Fonctions RNIS** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **App. suiv.: MSN** OK	Sélectionner et valider.
⬇ OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. **MSN1 : Anne** (✔ = réglé).

Utilisation avec d’autres appareils

Vous pouvez inscrire à votre téléphone de base jusqu'à six appareils sans fil (y compris des répéteurs V2 (p. 127)).

Vous devez lancer l’inscription d’un appareil sans fil au téléphone de base et sur l’appareil sans fil. Les numéros d’appel internes de 11 à 16 sont prévus pour les appareils sans fil. Si ces numéros internes sont déjà attribués sur votre téléphone, il est nécessaire de supprimer un autre combiné qui est devenu inutile avant d’effectuer l’inscription (p. 127).

Inscrire des combinés

Si vous avez préparé le téléphone de base pour l’inscription, il reste prêt pour l’inscription pendant env. 30 s. Préparez pour cette raison le combiné pour l’inscription avant d’entamer la préparation du téléphone de base.

1. Au téléphone de base

		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Créer abo.**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Inscrire comb.**	OK	Sélectionner et valider.

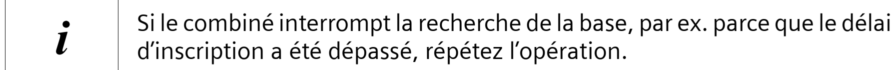
Le téléphone de base est uniquement prêt pour l’inscription tant que l’écran affiche **Inscription en cours** (env. 30 s).

2. Sur le combiné (dans les 30 sec.)

Inscrivez le combiné comme expliqué dans le mode d’emploi correspondant.

Une fois l’inscription effectuée, le combiné passe à nouveau en repos. Le numéro interne du combiné s’affiche à l’écran.

Le plus petit numéro interne libre, compris entre **Int.11** et **Int.16**, est alors automatiquement attribué au combiné lors de l’inscription.



Si le combiné interrompt la recherche de la base, par ex. parce que le délai d’inscription a été dépassé, répétez l’opération.

Inscrire manuellement un combiné Top S328/S326i/E6x4i

	Ouvrir le menu.
OK	Sélectionner et valider.
Inscrire comb. OK	Sélectionner et valider.
Base 1 OK	Sélectionner la base (1–4) et valider, par ex. **Base 1**.
OK	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider. L'écran indique **Processus Inscr.** et le nom de la base, par ex. **Base 1.** Si le combiné a trouvé la base, la liste des numéros internes libres s'affiche à l'écran.
	Préparer la base pour l'inscription d'un combiné (p. 123).
Int.11 OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. **Int.11** .

Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe à nouveau en repos. Le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran.

Inscrire un combiné Comfort Top E414i/E514i/S314i et Top S317

	Appuyer de manière **prolongée** pour activer le combiné.
soit ...	
OK	Valider la demande.
soit ...	
Réglages **OK**	Sélectionner et valider.
Inscrire comb. **OK**	Sélectionner et valider.
Base 1 **OK**	Sélectionner la base (1–4) et valider, par ex. **Base 1**.
... ensuite	
OK	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.
	Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 123), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
Int.11 **OK**	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. **Int.11** . L'inscription réussie est confirmée à l'écran.

Inscrire un combiné Comfort Top E304/Top E414i/E514i

	Appuyer de manière **prolongée** pour activer le combiné.
soit ...	
OK	Valider la demande.
soit ...	
	Ouvrir le menu.
Stations **OK**	Sélectionner et valider.
Station 1	Sélectionner la base (1–4) et ouvrir le sous-menu.
Inscription **OK**	Sélectionner et valider.
... ensuite	
OK	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.
	Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 123), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
Int.11 **OK**	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. **Int.11** . L'inscription réussie est confirmée à l'écran.

Le plus petit numéro interne libre, compris entre **Int.11** et **Int.16**, est alors automatiquement attribué au combiné lors de l'inscription.

Inscrire un combiné Classic E104

	Appuyer de manière **prolongée** pour activer le combiné.
INT *	Appuyer successivement.
OK	Introduire le numéro de la base (normalement 1) et valider. L'icône de disponibilité clignote et s'allume plus tard en continu lorsque la connexion avec la station de base a été établie.
OK	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.
	Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 123), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
Int.11 **OK**	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. **Int.11** . Après une inscription réussie, l'icône de disponibilité s'éteint.

Inscrire un combiné Pronto 210 C, Top E401

	Appuyer pour activer le combiné.
	Ouvrir le menu.
Réglages **OK**	Sélectionner et valider.
Inscription **OK**	Sélectionner et valider.
Station 1 **OK**	Sélectionner la base (1–4) et valider.
	Ouvrir le sous-menu.
Inscription **OK**	Sélectionner et valider.
OK	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.
	Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 123), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
Int.11 **OK**	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. **Int.11** . L'inscription réussie est confirmée à l'écran.

Inscrire un combiné Pronto 210 S

Pour les procédures d’inscription décrites dans la suite, on a :
Vous pouvez inscrire au maximum quatre autres combinés (par ex. Pronto 210 S, combinés GAP). Inscrivez d’abord ces appareils.

Inscrire un combiné Pronto 210 S

ⓘ	Appuyer sur ⓘ (désactivé).
ⓘ	Appuyer simultanément sur le numéro de la station de base et sur ⓘ (activé)
	Entrer le code système.
	Appuyer sur la touche lumineuse d’inscription de la base (p. 123), la touche clignote. Il n’est possible d’effectuer l’inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.

Le plus petit numéro interne libre est attribué. La sélection d’un numéro interne libre n’est pas possible.

Retirer les combinés

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Créer abo. OK	Sélectionner et valider.
Retirer comb. OK	Sélectionner et valider.
Int.16 OK	Sélectionner le combiné à retirer et valider, p. ex. **Int.16**.
	Appuyer de manière **prolongée**. Retour à l’état de repos.

Répéteur Gigaset V2

Le répéteur V2 Gigaset vous permet d’augmenter la portée de vos combinés. Vous pouvez faire fonctionner jusqu'à 6 répéteurs sur votre téléphone de base. Pour installer correctement les répéteurs, la fonctionnalité répéteur du téléphone de base doit être activée.

Activer / Désactiver la fonctionnalité répéteur

Cette fonction vous permet d’activer ou de désactiver la capacité des répéteurs.
A la livraison, la capacité des répéteurs est désactivée.

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Régl. Système** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Fonct. Spéc.** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Répéteur** OK	Sélectionner et valider.
SUITE	Appuyer sur la touche d'écran pour enregistrer les valeurs entrées. Le combiné se met brièvement hors service (✓ = activé).

Inscrire les répéteurs V2

Condition : le répéteur V2 Gigaset est désactivé (fiche secteur débranchée).

1. Mettre le téléphone de base en mode :

⊜	Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Réglages** OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
⬇ **Créer abo.** OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Inscrire comb.** OK	Sélectionner et valider.

Le téléphone de base reste uniquement prêt pour l’inscription tant que **Inscription en cours** est affiché à l’écran.



Au cours de cette opération, veillez à ce qu’aucune autre station de base en mode ne se trouve à proximité du répéteur V2 Gigaset.

2. Brancher la fiche secteur sur le répéteur V2 Gigaset La diode lumineuse sur le répéteur V2 Gigaset clignote. Au bout de peu de temps, la diode est allumée en permanence, cela indique la fin de l’inscription et la disponibilité du répéteur.

Vous trouvez de plus amples informations dans le mode d’emploi du répéteur V2 Gigaset.

Fonctionnement sur des autocommutateurs privés

Si vous utilisez votre téléphone de base avec un autocommutateur privé, il y a des particularités à respecter pour la réception de SMS (p. 61).

Préfixe

Condition : si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez, en fonction de ce dernier, entrer pour les appels externes un préfixe lors de la première mise en service. Voir mode d'emploi de votre autocommutateur privé. Vous pouvez entrer un préfixe (de un à quatre chiffres).

Le préfixe est placé lors des appels entrants avant le numéro d'appel de l'appelant à l'écran et est placé avant automatiquement dans les listes d'appel, et également lors des reprises de numéro dans l'annuaire. Le numéro enregistré peut alors par ex. être composé directement à partir de la liste des appelants (p. 40).

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Régl. Système OK	Sélectionner et valider.
Préfixe rés. OK	Sélectionner et valider.
	Entrer un préfixe et ouvrir le menu.
Enreg. entrée OK	Valider.



Lors d'une numérotation manuelle et lors des entrées de numéros de l'annuaire, des numéros d'urgence ou d'appel direct, le préfixe doit être également saisi.

Options de numérotation

La fonction KEYPAD permet de commander certains services en entrant des séquences de chiffres et de caractères.

La fonction KEYPAD doit être réglée lors de la connexion de votre appareil sur un autocommutateur privé RNIS ou sur un central dont la commande s'effectue via le protocole KEYPAD. Les chiffres / caractères **0–9, *, #** sont alors envoyés comme éléments d'informations Keypad. Vous devez interroger votre fournisseur de service pour connaître les informations et les codes que vous pouvez envoyer.

Possibilités de réglage

Vous avez la possibilité de commuter entre les réglages **FV autom.** (configuration usine), **Clavier auto.** et **Sél. de * et** #.

FV autom.

Après activation de **FV autom.**, ***** et **#** ne sont pas envoyés au cours de la numérotation et la saisie de ***** et **#** n'entraîne pas de commutation sur Keypad.

Clavier auto.

Ce réglage commute la signalisation au cours de la numérotation après saisie de ***** ou **#** automatiquement sur Keypad. Cette commutation automatique est nécessaire pour les ordres au central ou à l'autocommutateur privé.

Sél. de * et

Après activation de **Sél. de * et** #, les caractères ***** et **#** sont envoyés comme des ordres au cours de la numérotation au central ou à l'autocommutateur privé.

Indépendamment des possibilités de réglage décrites ci-dessus, une commutation est effectuée **après la numérotation** ou au cours de la communication automatiquement sur la fréquence vocale (DTMF), par ex. pour commander à distance un répondeur.

	Ouvrir le menu.
Réglages base OK	Sélectionner et valider.
Réglages OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 95).
Régl. Système OK	Sélectionner et valider.
Fonct. Spéc. OK	Sélectionner et valider.
Mode numérot. OK	Sélectionner et valider.
FV autom. OK	Sélectionner le réglage et valider, par ex. **FV autom.** (✔ = activé).

Activer / Désactiver Keypad au cours d'une communication

Outre les réglages permanents décrits ci-dessus, vous avez la possibilité de commuter temporairement sur le Keypad.

Ce réglage ne s'applique qu'à la communication externe en cours et est désactivé automatiquement à la fin de la communication.

	Ouvrir le menu.
soit ...	**Activer le Keypad :**
Pr.clav.act.? OK	Sélectionner et valider.
	Entrer la séquence de caractères Keypad (code).
soit ...	**Désactiver le Keypad :**
Clavier dés.? OK	Sélectionner et valider.

Activer le Keypad uniquement pour la communication suivante

Tous les caractères de numérotation (**0–9, *, #**) sont émis lors de la communication suivante (numérotation et communication) comme séquence de caractères Keypad. En communication, le Keypad est maintenu et ne commute pas automatiquement sur la fréquence vocale (DTMF).

ⓜ		Ouvrir le menu.
⬇ **Réglages base**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Préparer appel**	OK	Sélectionner et valider.
⬇ **Prot.clav.temp.**	OK	Sélectionner et valider (✔ = activé).

Annexe

Entretien

Essuyer le téléphone de base et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides 

En cas de contact du combiné avec un liquide, **ne mettre en aucun cas l'appareil en marche. Retirer immédiatement toutes les batteries.**

Laisser s'écouler le liquide de l'appareil et essuyer ensuite tous les éléments jusqu'à ce qu'ils soient secs.

Placer le combiné, sans batteries, dans un endroit sec et chaud, durant au moins 72 heures. La remise en service est alors possible dans de très nombreux cas.

Dysfonctionnements et dépannage

Tous les dysfonctionnements ne sont pas imputables à un défaut de votre téléphone. Dans certains cas, il peut être suffisant de couper pendant quelques instants l'alimentation de la base (en débranchant puis en rebranchant le bloc secteur) ou de retirer puis de replacer les batteries du combiné. Les indications données ci-après doivent vous permettre de résoudre des erreurs spécifiques.

Important : certains problèmes ne pourront être résolus que si vous rapportez chez votre revendeur la totalité des pièces constituant l'appareil (base, combiné, et cordons).

Question	Cause possible	Solution possible
... le téléphone de base ne sonne pas ?	La sonnerie est désactivée. Le renvoi d'appel interne est réglé sur 0 cycle d'appel (= renvoi d'appel immédiat). Le renvoi nuit est actif.	Activer la sonnerie (p. 119). Augmenter le nombre des cycles d'appel pour le renvoi d'appel interne (p. 105). Désactiver le renvoi nuit (p. 91).
Coûts ne sont pas affichés.	Impulsions de comptage non disponibles.	Demandez à votre opérateur de réseau l'envoi des impulsions de comptage si disponible.
Le numéro de **l'appelant** n'est pas affiché bien que le service CLIP **soit** activé.	L'appelant a bloqué la présentation du numéro.	
Les messages sont enregistrés sans l'heure ni la date.	Date/heure non réglées.	Régler la date et l'heure (p. 89).
Dans le cadre de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide ».	Le PIN système entré est incorrect ou égal à 0000.	Répéter le PIN ou régler un PIN différent de 0000 (p. 95).
.... le répondeur n'enregistre pas de messages ou a commuté automatiquement sur l'annonce simple ?	Mémoire pleine.	Effacer les anciens messages. Ecouter les nouveaux messages puis les effacer.
Vous ne pouvez plus composer de numéro.	Le préfixe interurbain a été modifié.	Contrôler et corriger le préfixe interurbain (p. 114).

Question	Cause possible	Solution possible
... **Aucun appel** n’arrive.	Le renvoi d’appel **Inconditionnel** est activé. L’attribution des MSN sur l’abonné interne fait défaut. L’autorisation **Interne seul.** est réglée.	Désactiver le renvoi d’appel **Inconditionnel** (p. 105) Déterminer le MSN de réception (p. 101). Modifier l’autorisation (p. 96).
Lors du renvoi d’appel, les **conditions de renvoi** ne s’affichent pas.	Le renvoi d’appel interne est activé.	Activer le renvoi d’appel externe (p. 105).
Le téléphone sonne également pour les appels de télécopie du PC.	Le numéro d’appel se trouve dans la liste des numéros du téléphone de base.	Supprimer le numéro d’appel correspondant (MSN) dans la liste (p. 101).
Aucun accès au **répondeur**.	Le verrouillage du répondeur est activé.	Entrer le PIN du répondeur (p. 82).
Aucun enregistrement possible de nouveaux mémos ou **annonces**.	La durée d'enregistrement restante ne suffit plus.	Effacer les anciens messages / mémos (p. 70). Abaisser la qualité des enregistrements (p. 81).
Sur un autocommutateur privé, à l’issue de la numérotation, la connexion ne s’établit pas ou une connexion incorrecte s’établit.	Le préfixe n’est pas entré ou mal entré.	Contrôler et corriger le préfixe (p. 129).
Certaines des **fonctions RNIS** ne fonctionnent pas comme indiqué.	La fonction RNIS n’est pas débloquée.	S’informer auprès de l’opérateur.
Un autre **téléphone** ne sonne pas sur le bus So.	Le même MSN a été attribué sur les téléphones. Un des téléphones a activé en plus un renvoi d’appel **interne**.	Désactiver le renvoi d’appel interne ou paramétrer le renvoi d’appel externe (p. 104).
L’appelant entend une sonnerie **malgré un MSN occupé**.	Le MSN a été enregistré en plus dans les appareils fonctionnant sur la connexion RNIS.	Supprimer le cas échéant les numéros, pour lesquels la protection d’appels doit s’appliquer au cours d’un appel, de la liste des numéros d’appel de chaque appareil supplémentaire.
... le téléphone de base ne reçoit pas le **SMS** sous forme de texte ?	Vous n’êtes pas inscrits auprès des deux centres de SMS.	S’inscrire auprès des centres de SMS (p. 50).
... la fonction SMS n'est pas possible ??	L'opérateur réseau ne propose pas de service SMS.	Veuillez vous adresser à votre opérateur réseau.

Garantie/Réparation/Entretien/Homologation

Garantie

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à compter de la date d’achat.

Pour une réparation sous garantie, veuillez joindre à l’appareil défectueux le bulletin de garantie dûment rempli et cacheté par le point de vente.

Sont exclus de la garantie les dommages imputables à une utilisation non conforme (bris, dégats des eaux, etc..), à l’usure ou à l’intervention technique de tiers non autorisés, et plus généralement tout dommage accidentel. La garantie n’englobe ni les consommables ni les défauts qui n’affectent la valeur ou l’usage de l’appareil que de façon minime.

En cas de problèmes techniques, adressez-vous à votre point de vente.

Réparations/Entretien

Appareils loués

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175).

La réparation[1]) et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie[1]). Si une réparation est nécessaire, l’appareil doit être apporté au magasin de vente.
Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, le coût des réparation est facturé en sus.

Accumulateurs

Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n’est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s’applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Pour bénéficier du service d"Assistance en ligne, reportez-vous à la page Web **www.siemens-mobile.ch/Service** (Gigaset CX253isdn).

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adresser au service de reseignements de votre agence Swisscom (numéro de téléphone 0800 800 800).

1 Sont exceptés les dégâts aux pièces d’usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.)

Homologation et conformité

Cet appareil est prévu pour une exploitation sur le réseau RNIS Suisse.

Les spécifités du pays sont prises en compte. Pour toute demande de précisions relatives aux différences existant dans les réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur, resp. votre opérateur.

La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE (99/05/CEE) est confirmée par le label CE.

Extrait de la déclaration originale :

"We, the manufacturer, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. La présomption de conformité avec les exigences essentielles de la Directive 99/05/CE est assurée."

Senior Approvals Manager

.

CE 0682

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site Web suivant **www.swisscom.com** sous la rubrique eShop, téléphone, déclarations de conformité ou peut être commandée à l'adresse postale suivante :

Swisscom Fixnet AG
Retailbusiness
Customer Premises Equipments (CPE)
3050 Berne

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques générales

Caractéristique	Valeur
Norme DECT	supportée
Norme GAP	supportée
Nombre de canaux	120 canaux duplex
Plage de fréquencesradio	1880 –1900 MHz
Mode duplex	multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Intervalle entre canaux	1728 kHz
Débit	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 250 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 40 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique (sur la base)	220/230 V ~/ 50 Hz (bloc secteur C39280-Z4-C373)
Connexion RNIS	Connexion multi appareils RNIS IAE
Conditions ambiantes pour l'exploitation	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité ambiante
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)
Dimensions	env. 210 x 245 x 82 mm (long x larg x haut)
Poids, bloc secteur inclus	Téléphone de base env. 970 g
Longueur des cordons de raccordement	Cordons de raccordement téléphonique env. 3,0 m Cordons de raccordement secteur env. 1,85 m

Consommation

Etat de fonctionnement	Top E604 ISDN
État de repos	2,6 W
Communication interne entre le téléphone de base (via l'écouteur) et un combiné	2,7 W
Communication externe au téléphone de base via l'écouteur	2,8 W
Communication externe au téléphone de base en mode mains libres	2,8 W
Communication externe au téléphone de base via un combiné	2,8 W
Communication externe au téléphone de base via l'écouteur et enregistrement avec le répondeur	3,1 W

Table de caractères

Ecriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois ou de manière prolongée.

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
1	Espace	1	€	£	$	¥	¤							
abc 2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
def 3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
ghi 4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
jkl 5	j	k	l	5										
mno 6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
pqrs 7	p	q	r	s	7	ß								
tuv 8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
wxyz 9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
+ 0	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
a↔A *	Abc--> abc	abc --> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
#	#	@	\	&	§									

Édition du texte

Vous disposez de plusieurs options pour créer un texte :

- Commander le curseur avec les touches ⬅ ➡ ⬆ ⬇ .
- Pour supprimer des caractères (situés à gauche du curseur), utilisez la touche ⟻.
- Les caractères sont insérés à gauche du curseur (p. 11).
- Pour passer du mode majuscule (majuscule initiale et lettres suivantes en minuscule) au mode minuscule, appuyer sur la touche * avant d'entrer la lettre. Si vous appuyez de nouveau sur *, vous passez des minuscules aux chiffres. Une nouvelle pression permet de passer de l'écriture des chiffres au mode majuscule.
- Pour les entrées dans l'annuaire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscule.
- Une pression **longue** sur une touche permet d'afficher successivement puis de sélectionner les caractères de la touche correspondante sur la **ligne inférieure de l'écran**. Lorsque vous relâchez la touche, le caractère sélectionné est ajouté à la zone d'édition.

  Vous pouvez voir sur l'écran quel est le mode d'édition qui est activé (majuscules, minuscules, chiffres) :

  – lors de la saisie dans l'annuaire, la ligne inférieure de l'écran affiche un « A » ou un « a ».
  – lors de l'édition d'un SMS, le texte « Abc », « abc » ou « 123 » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

Classement des entrées d'annuaire

Les entrées de l’annuaire sont en général triées par ordre alphabétique, mais les espaces et les chiffres sont prioritaires. L’ **ordre de tri** est le suivant :

1. Espace (représenté ici par ␣)
2. Chiffres (0 – 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres symboles

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d’un espacement. Cette entrée figure alors en tête de la liste (exemple : « ␣Carla »). Les entrées peuvent également être numérotées (par exemple : « 1Laura », « 2Carla », « 3Albert »).

Les noms précédés d’une étoile (par ex. « *Roger ») se trouvent à la fin de l’annuaire.

Compatibilité

La liste vous permet de voir les fonctions de votre combiné ou des combinés d'autres fabricants qui sont supportées. Au max. 6 combinés peuvent être inscrits (voir également p. 123).

Fonction	Top S328/ S326/ E6x4i	Autres fabricants
Inscrire	+	+
Composer	+	+
Affichage des coûts	+	-
Durée de l'appel	+	+
Rappel	+	-
Présentation du numéro CLIP	+	-
Accepter un signal d'appel	+	Touche R
Refuser le signal d'appel	+	-
Transférer des appels externes	+	Touche R, puis Touche 0
Conférence à trois	+	-
Va-et-vient	+	Touche R
Double appel (externe)	+	Touche R
Appel collectif interne (en cas de prise de ligne auton. désactivée)	+	Affectation, puis Touche *
Appeler en interne (en cas de prise de ligne auton. désactivée)	+	Affecter, 11-16
Afficher un nouveau message	+	-
Interroger la liste des appelants	+	-
Distinguer les sonneries par MSN	+	-
Répétition de la numérotation	+	En fonction du fabricant
Numérotation à partir de l'annuaire local	+	En fonction du fabricant

Présentation des menus

Menu principal

À **l'état de repos** du téléphone de base, appuyer sur ⊜ (ouvrir le menu) :

SMS/Messg.Texte	Ecrire message	
	Arrivée 2/5	
	Départ 2	
	Mémoire dispo.	
RDV agenda	*Editeur de rendez-vous*	
Audio / Sons	Volume sonnerie	
	Mélodie sonn.	
	Volume écouteur	
	Vol. H-Parleur	
	Ton. avertiss.	
		Clic clavier
		Bip de confirm.
		Bip erreur
Coûts	Coûts	
	Mode taxation	Unités réseau
		Coûts réseau
		Aucun prix
		"Prix --,-- "
		Prix ----
	Dernière taxat.	
Réglages	Langue	
	Contraste	
	Eclair. autom.	
	Affichage heure	
	Num sans décroch	
	Touches progr.	
Réglages base	→ **Suite, voir sous-menu « Régler la base » (p. 141)**	
Répondeur	REPD.1	
	REPD.2	
	REPD.3	

→ **Suite, voir le sous-menu « Répondeur » (p. 144)**

Sous-menu « Réglages base »

Accès : A **l'état de repos** du téléphone de base, appuyer sur **Réglages base** OK ou 8

Etat	Rappel	✓ = activé		
	Masquer numéro			
	Renvoi			
	Ext.occupation			
	REPD. 1 actif			
	REPD. 2 actif			
	REPD. 3 actif			
Appels perdus	*(liste des numéros d'appel) -> menu Liste des appelants (p. 40)*			
Appels reçus	*(liste des numéros d'appel) -> menu Liste des appelants (p. 40)*			
Préparer appel	Anonymat tempo.			
	App. suiv.: MSN	*(Sélectionner le MSN)*		
	Prot.clav.temp.			
	Reprise com.			
Renv. ext.	*Liste des renvois en externe*	Nouv. entrée	*Liste des MSN*	Inconditionnel
				Si occupé *(uniquement pour le renvoi d'appel au central, voir p. 108)*
				Si non-réponse
		Activer?	*ou* Désactiver? *– en cas de renvoi d'appel*	*activé*
		Modif. entrée	Inconditionnel	
			Si occupé *(uniquement pour le renvoi d'appel au central, voir p. 108)*	
			Si non-réponse	
		Effacer entrée		
Renv. int.	Activer?	ou Désactiver? – si le renvoi d'appel est activé		
	Dest. renvoi	*Liste des abonnés internes*		
	Nbre sonneries	(Entrer le nombre)		
Renvoi nuit	*Liste des MSN*	Activer?	*ou* Désactiver? *– si le renvoi nuit est activé*	
		Dest. renvoi	Externe	*Editeur de numéros*
			Interne	*Liste des combinés*
			Répondeur	*Liste des combinés*
		Heure début		
		Heure fin		
		Sam/Dim tt jo.		

Réglages	Sécurité	Modifier PIN	*Entrer le code PIN*	
		Autoris. accès	*Liste des abonnés internes*	Libre
				Réception seul.
				Interne seul.
		Nos d'urgence	*Numéros d'appel d'urgence (préréglés)*	
			Numéros d'appel d'urgence	Modifier No.
				Eff. numéro
				Affich. Numéro
	Créer abo.	Inscrire comb.		
		Param. combiné	*Liste des numéros internes* →	*Sous-menu spécifique au type de l'appareil*
		Retirer comb.	*Liste des abonnés internes*	*Sélectionner l'appareil*
	Régl. Système	Musique attente	Interne	
			Arrêt	
		Date/Heure	Régler heure	
			24 heures	✔ = activé
			12 heures	
			Date JJ.MM	
			Date MM.JJ	
		Préfixe rés.		
		Inter. aut. rép		
		Fonct. Spéc.	Config. usine	Opérationnel
				Réinit. génér.
			Mode numérot.	FV autom.
				Clavier auto.
				Sél. de * et #
			Répéteur	
			Vers. Logiciel	
		Surv. Pièce ext	*Affichage des numéros d'appel cibles*	Modifier No.
				Eff. numéro

	Régl. RNIS	Définir MSN	*Liste de tous les MSN programmés*	Modif. entrée
				Mélodie sonn.
				Effacer entrée
				Afficher entrée
		Masquer numéro		
		Dest. renvoi	*(Entrer le numéro d'appel)*	
		Préfixes	National : 0	Modifier No.
			Internat.: 00	Eff. numéro
		Double app. Int		
		Double app. Ext		
		Transfert (ECT)*		
		Renv. mode int.		
		Renv. mode ext.		
		Refuser tous		
		Prg. occup.		
		Renvoi autom.	*Liste de tous les MSN programmés*	
		Téléph.priorit.		
	Centres serveurs	*Liste des centres de service SMS*	Modif. entrée	
			Ctre serv. act?ou Ctre serv. dés.?	
			Effacer entrée	
Installation				

** La fonction ECT n'est pas disponible sur le réseau RNIS de Swisscom.

Sous-menu « Répondeur »

Accès : A **l'état de repos** du téléphone de base, appuyer sur **Répondeur** OK ou 9 afin de sélectionner un répondeur, par ex. **REPD.1** , et valider par OK.

Messages	*Liste de tous les messages REPD.x*	Suite		
		Eff. message		
		Rappels		
		NET Liste		
		Répéter		
		Eff. anc. mes.		
		Afficher		
		Etat sur 'nouv.'		
		Sauveg. No.		
		Vitesse	Lente	
			Normale	
			Rapide	
			Très rapide	
		Fin		
Mémos	Enregistr. mémo			
		Liste de toutes les infos REPD.x	Suite	
			Eff. dern. mémo	
			Répéter	
			Eff. anc. mémos	
			Etat sur 'nouv.'	
			Vitesse	Lente
				Normale
				Rapide
				Très rapide
			Fin	
Annonces	Annonce 1	→	Sélectionner	
	Annonce 2	→	Enregistrer	
	An. rép. simple	→	Lecture	
			Effacer	
	Annonce de fin	Enregistrer		
		Lecture		
		Effacer		

Réglages	Message/Mémo	Long. enreg.	1 minute		
			2 minutes		
			3 minutes		
			Maximum		
		Horodatage			
	Ctrl horl.	Activer?	*ou* Désactiver? – *si le réglage horaire est activé*		
		Lun - Ven	*Liste des quatre périodes réglables*	Sélect. annonce	Annonce 1
					Annonce 2
					An. rép. simple
					Rép. Désact.
				Heure début	
		Samedi	Comme Lun - Ven		
		Dimanche	Ann.1 tte jour.		
			Ann.2 tte jour.		
			An.RS tte jour.		
			Rép. Désact.		
	Nbre sonneries	Automat. 2/4			
		1 sonnerie			
		à			
		9 sonnerie			
	Pause autom.				
	Interr. à dist.	Cde à distance			
		Effacer à dist.			
	Modif. PIN rép				
	Verrou répond.				
	Qualité répond.	Qualité élevée			
		Enreg. long			
	Langue rép.	Français			
		Italiano			
		Français			
	Ecoute autom.	Activer?	*ou* Désactiver? – *si activé*		
		Sélect. combiné			
	Notificat. SMS	Activer?	*ou* Désactiver? – *si activé*		
		Modifier No.			
		Eff. numéro			
Activer?	*ou* Désactiver? – *si actuellement activé*				

Touche Annuaire et touche de répétition de la numérotation

Appuyer sur la touche Annuaire ⓜ ou sur la touche de répétition de la numérotation ⊖, sélectionner une entrée avec ⬇ et appuyer sur la touche ☰+ pour ouvrir le menu correspondant. Vous pouvez utiliser les **fonctions de menu** ci-après :

Pour une entrée dans l'annuaire :

Composer No.	
Utiliser le No.	
Nouv. entrée	
Modif. entrée	
Effacer entrée	
Afficher entrée	
Envoyer entrée	
Effacer liste	
Envoyer liste	
Mémoire dispo.	

Pour une entrée dans la liste des numéros Bis :

Composer No.	
Utiliser le No.	
Répét. Auto. No.	
Copie vers annu.	
Modif. entrée	
Effacer entrée	
Afficher entrée	

Accessoires

Tous les accessoires sont disponibles dans le commerce. Il est également possible de les commander directement par Internet à partir de : www.swisscom.com/eshop.

Vous y trouverez également des informations sur les nouveautés produits.

Combinés

Faites évoluer votre Gigaset pour le transformer en autocommutateur privé sans fil :



Top S328/S326i/E6x4i

- Grand écran couleur rétro-éclairé avec affichage de la date et de l'heure
- annuaire pour jusqu'à 200 entrées
- Mode mains libres de qualité full-duplex
- SMS
- Assistance à la saisie de texte EATONI
- Mélodie de la sonnerie réglable (pour les appels VIP)
- Possibilité de télécharger des mélodies par SMS
- Surveillance de pièce
- Talkie-Walkie
- Reconnaissance vocale pour 29 noms
- Annonce du nom lors d'un appel



Répéteur V2 Gigaset



Le répéteur V2 Gigaset vous permet d’augmenter la portée de réception de votre combiné vis-à-vis de votre téléphone de base.

Fonctionnalités

Avec un combiné , votre base Top E604 ISDN vous offre un grand nombre de fonctionnalités.

Vous pouvez utilisé les fonctionnalités indiquées dans le tableau suivant.

Le tableau se base sur le sommaire du mode d'emploi pour le combiné.

Fonctionnalité	Top S328/ 326i/E6x4i
Mettre le combiné en service	
Utiliser le combiné – Guidage par menu	
Touche de navigation	oui
Mettre la base en service – Assistant de mise en service	oui
Téléphoner	
Mains-libres	oui
Réserver la ligne	oui
Définir le MSN d'émission pour la communication suivante	oui
Rappel automatique en cas d'occupation (CCBS)	oui
Fonctions en cours de communication	
Secret au combiné	oui
Téléphoner avec plusieurs abonnés	oui
Double appel externe / interne	oui
Va-et-vient	oui
Mise en conférence	oui
Transférer l'appel entrant – CD (Call Deflection)	oui
Traiter un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting)	oui
Utiliser l'annuaire et autres listes	
Annuaire et annuaire spécial	oui
Composer un numéro à l'aide de l'annuaire ou de l'annuaire spécial	oui
Copier et modifier une entrée de l'annuaire	oui
Attribuer la marque VIP à une entrée de l'annuaire	oui
Reprendre le numéro affiché dans l'annuaire	oui
Envoyer une entrée ou la liste complète à un combiné	oui
Enregistrer le jour anniversaire associé à un numéro d'appel	oui
Reconnaissance vocale	oui
Annonce du nom lors d'un appel entrant	oui
Liste des numéros bis	oui
Listes des appels	oui

Fonctionnalité	Top S328/ 326i/E6x4i
Maîtrise des coûts de télécommunication	
Faire afficher les coûts de communication	oui
SMS (messages texte)	
Utilisation de plusieurs combinés	
Utiliser le combiné pour la surveillance de pièce	oui
Configuration du mode Talkie-Walkie	oui
Date/Heure	
Régler la date et l'heure	oui
Régler le réveil	oui
Paramétrer un rendez-vous	oui
Afficher les rendez-vous non acceptés, les anniversaires	oui
Renvoi nuit	oui
Réglages de sécurité	
Modifier le PIN système	oui
Déterminer les autorisations	oui
Numéros d'appel d'urgence	oui
Paramétrer le système	
Modifier le nom pour un abonné interne	oui
Attribuer un numéro d’appel (MSN)	
Attribuer le MSN de réception	oui
Attribuer le MSN d’émission	oui
Programmer la liste des MSN d’émission pour la communication suivante	oui
Programmer la tonalité d’occupation si le MSN est occupé (Busy on Busy)	oui
Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN	oui
Programmer le refus pour tout le groupe MSN	oui
Renvoyer des appels	
Renvoyer des appels en interne	oui
Renvoyer les appels en externe – CF (Call Forwarding)	oui
Préattribuer la cible de renvoi – CD (Call Deflection)	oui
Programmer le renvoi d’appel automatique lorsqu’un combiné n’est pas joignable	oui
Programmer un groupe d’appel collectif interne	oui
Programmer la sonnerie temporisée	oui
Activer / Désactiver le signal d’appel – CW (Call Waiting)	oui
Régler le double appel en externe / interne	oui
Programmer la musique d’attente	oui
Activer/désactiver la priorité aux appels sur les données	oui
Modifier le préfixe interurbain	oui
Demander la version du logiciel	oui
Personnaliser les réglages du combiné	

Fonctionnalité	Top S328/ 326i/E6x4i
changer la langue d'affichage	oui
Activer/désactiver le décroché automatique	oui
Modifier le nom de la base	oui
Régler le volume d'écoute	oui
Régler la tonalité	oui
Modifier les sonneries	oui
Activer/désactiver la sonnerie	oui
Activer/désactiver le signal d'appel	oui
vibreur	no
Activer/désactiver les bips d'information	oui
Réinitialisation des paramètres d'usine du combiné	oui
Utilisation avec d'autres appareils	
Définir le type d'appareil	oui
Activer / Désactiver la fonctionnalité répéteur	oui
Fonctionnement sur des autocommutateurs privés	
Options de numérotation	oui
Activer / Désactiver Keypad au cours d'une communication	oui
Activer le Keypad uniquement pour la communication suivante	oui
Fonctionnement avec un portier	
Affecter un abonné interne au groupe d'appel portier	oui
Téléphoner avec le portier	oui
Appel du portier	oui
Signal d'appel au portier	oui
Communication interne avec le portier	oui
Renvoyer le portier vers l'extérieur	oui
Annexe	
Assistance de saisie	oui

Appareils Bluetooth

Casque Bluetooth™



Casque Bluetooth™ – profite de la liberté!

- Permet les appels sans fil dans un rayon de 10 mètres
- Grâce à sa conception exceptionnelle, peut être porté à gauche ou à droite
- Adaptation du volume sonore par un interrupteur basculant et coupure de l'appel d'une pression sur une touche
- Jusqu'à 150 h d'autonomie en attente et jusqu'à 4 heures d'autonomie de communication

Téléphone mobile GSM (Bluetooth)



Le S55 – La vie à pleine vitesse!

- MMS (Multi Media Messaging)
- Technologie Bluetooth™
- caméra enfichable avec flash intégré
- Ecran couleur C-STN Color affichant 101x80 pixels

Votre base supporte également les téléphones GSM avec Bluetooth. Avec la technologie Bluetooth™ intégrée, vous combinez le réseau de téléphonie mobile GSM et le réseau fixe.

- Effectuer des communications avec un combiné ou le téléphone de base via le réseau de téléphonie mobile GSM

Glossaire

A

Acronyme RNIS

CW	Signal d'appel
CF	Renvoi d'appel
3PTY	Conférence à trois
CCBS	Rappel automatique en cas d'occupation
CD	Renvoi d'appel au cours de l'appel

Activation à distance

Permet l'activation et la désactivation protégée par le code PIN du répondeur au cours d'une communication téléphonique.

Affichage des taxes

Voir « AOC-D » et « AOC-E ».

Annuaire

Caractéristique de confort d'un téléphone, qui enregistre le nom et le numéro d'appel de plusieurs abonnés. Les numéros d'appel peuvent être rapidement trouvés et composés.

AOC-D

Advice of Charge : During the Call. Transmet les informations de payement au cours de la communication.

AOC-E

Advice of Charge : à la fin de l'appel. Transmet les informations de paiement à la fin de la communication.

Appel direct

Bloque le téléphone pour tous les numéros d'appel excepté pour un numéro individuel entré. Après avoir décroché et appuyé sur n'importe quelle touche, la connexion vers le numéro d'appel enregistré s'établit automatiquement. Idéal pour les enfants qui ne peuvent pas encore composer de numéros de téléphone (appel bébé).

B

Bus S0

Câblage à quatre fils de la connexion RNIS. Il met à disposition deux canaux B et un canal D. Il est possible d'y raccorder douze prises RNIS sur lesquelles au maximum huit terminaux peuvent fonctionner simultanément.

C

Canal

La connexion RNIS amène comme la connexion analogique deux câbles dans la maison mais on distingue pour la connexion RNIS les deux canaux utiles logiques,

appelés canaux B (n’ayant aucun rapport avec les câbles physiques !) et le canal de commande, le canal D.

Canal D

Canal de commande d’un raccord RNIS. Voir « Canal ».

CCBS (Completion of calls to busy subscriber)

Voir « Rappel automatique en cas d’occupation ».

CD (Call Deflection)

Voir « Renvoi d’appel au cours de l’appel ».

Central

Point de liaison dans le réseau central public. On distingue par ex. entre les centraux locaux et les centraux interurbains.

Central numérique

Grâce à des matrices de commutation gérées par ordinateur, permet l’établissement rapide de la connexion et l’activation de prestations de confort telles que => double appel, => signal d’appel, => conférence à trois, => renvoi d’appel etc.

CF (Call Forwarding)

Voir « Renvoi d’appel ».

Classes d’autorisation

Sur les terminaux d’un autocommutateur privé, on définit les communications autorisées, par ex. uniquement des autorisations de communication internes, entrantes ou illimitées.

CLI (Calling Line Identification)

Le numéro de l'appelant est transmis.

CLIP (Calling Line Identification Presentation)

L’abonné A appelle chez le B. Chez B, le numéro d’appel de A s’affiche à l’écran du téléphone.

CLIR (Calling Line Identification Restriction)

Blocage de l’affichage de son numéro d’appel propre.

CNIP (Calling Name Identification Presentation)

L’abonné A appelle chez le B. Chez B, le nom de A s’affiche à l’écran du téléphone.

COLP (Connected Line Identification Presentation)

L'abonné A appelle chez le B. Le numéro de B est affiché sur le téléphone de A. Si B a programmé un renvoi d'appel à C, le numéro composé et le numéro transmis ne sont pas identiques, le numéro d'appel de C est affiché si C accepte l'affichage de son numéro d'appel.

COLR (Connected Line Identification Restriction)

Le numéro de C ne s'affiche pas chez A si C a programmé COLR.

Communications internes

Connexion gratuite entre le téléphone de base et les combinés.

Conférence à trois

3PTY, Three-Party. Connexion avec deux abonnés externes (clients RNIS ou réseau analogique)

CW (Call Waiting)

Voir « Signal d'appel ».

D

Double appel

Vous êtes en communication. La fonction « Double appel » vous permet d'interrompre brièvement la communication afin d'établir une deuxième connexion externe ou une connexion interne avec un autre abonné. On parle de double appel lorsque vous terminez immédiatement la connexion avec cet abonné. Si vous basculez entre le premier et le deuxième abonné, on appelle cela le va-et-vient.

E

Ecoute amplifiée

Par simple pression de touches, toutes les personnes présentes dans la pièce peuvent entendre une communication via le haut-parleur intégré. Voir également « Mains-libres ».

Enregistrement des communications téléphoniques

Fonctionnalité du répondeur, permet l'enregistrement d'une communication en cours d'appel.

F

Fonction Bloc-notes

Au cours d'une communication, vous pouvez entrer un numéro d'appel dans la mémoire temporaire du téléphone afin de le composer ensuite.

I

Identification de l'appelant

Affichage du numéro d'appel, du nom ou du type de connexion (par ex. central / interne) de l'appelant sur l'écran du téléphone.

Interrogation à distance

Fonction du répondeur. Ecouter les messages à distance, la plupart du temps en liaison avec des possibilités de suppression des messages ou de modification de l'annonce.

K

Keypad

Keypad permet de prendre en charge des fonctions particulières telles que l'étoile (*) et le dièse (#). De cette manière, certaines fonctions proposées par votre fournisseur, peuvent être introduites par un code comme « #4711* ».

L

Liste des appels

La liste des appels contient en fonction du réglage les appelants qui n'ont pas réussi à vous joindre et/ou ceux avec qui vous avez parlé. Les 20 derniers appels non pris et acceptés sont enregistrés avec le numéro de téléphone, la date et l'heure. Sur demande, les abonnés peuvent être rappelés directement à partir de cette liste.

M

Mains-libres

Le kit Mains-libres d'un téléphone permet non seulement l'écoute amplifié mais également via un microphone intégré de parler avec l'abonné, le combiné étant raccroché. De cette manière, les autres personnes se trouvant dans la pièce peuvent également participer à la conversation.

Maintien

(Hold). Interruption et rétablissement d'une communication existante. Permet en particulier le double appel et le va-et-vient.

Masquer le numéro d'appel propre (CLIR)

Désactivation du transfert de son numéro d'appel propre.

Mise en attente

Vous mettez en attente une communication lorsque vous changez de prise de téléphone au cours d'une communication ou lorsque vous voulez poursuivre la communication sur un autre téléphone de la même connexion. La connexion est maintenue au cours de cette période.

Mise en conférence

Voir « Conférence à trois ».

MSN

Multiple Subscriber Number, numéro d'abonné multiple. Numéro d'appel d'une connexion RNIS multi appareils. Ces numéros permettent un adressage direct des terminaux, donc un numéro séparé pour le télécopieur. Jusqu'à dix MSN peuvent être affectés à une connexion RNIS.

MSN sortant pouvant être librement choisi

Fonctionnalité vous permettant de déterminer individuellement le MSN devant être utilisé pour la communication suivante. Ceci est non seulement décisif pour l'affichage du numéro d'appel chez l'appelant mais également pour la facturation des coûts. En effet, les coûts de communication, pouvant être ventilés gratuitement selon les MSN sur la facturation du fournisseur, sont facturés au MSN via lequel la communication est effectuée.

Multiline

Appareil RNIS multiligne de Swisscom.

Le prix de base inclut 3 numéros d'appel (MSN). Il est possible d'obtenir des numéros payants supplémentaires (7 maximum).

Music on hold

Voir « Musique d'attente ».

Musique d'attente

Music on hold. Au cours du double appel ou du transfert, l'interlocuteur entend une musique qui s'arrête à la fin de l'attente.

N

Niveaux d'autorisation réseau

Sur votre téléphone de base, différents niveaux d'autorisation peuvent être attribués aux différents abonnés. Tandis que par exemple l'abonné A ne peut effectuer que des appels entrants, l'abonné B peut téléphoner de manière illimitée.

NT/NTBA (NT 2a/b)

Terminal réseau (NT = Network Terminator ou NTBA = Network Terminator Basic Access). La connexion RNIS public se termine par le NT. Le NT forme la liaison avec la prise téléphonique existante. Sur la prise téléphonique RNIS, seul le NT peut être raccordé. Il n'est pas possible de raccorder sur la prise téléphonique d'autres terminaux analogiques. Des terminaux RNIS et d'autres prises RNIS sont raccordés sur le NT. Les téléphones analogiques doivent exclusivement être reliés aux ports analogiques (port a/b) du port NT 2 a/b.

Numéro d'appel multiple

Voir « MSN ».

Numérotation par bloc

Egalement préparation de la numérotation. Vous pouvez d'abord composer le numéro d'appel et éventuellement le corriger. Puis vous décrochez ou vous appuyez sur la touche Haut-parleur.

P

PDA (Personal Digital Assistant)

Petit ordinateur portable, par exemple avec calendrier, gestionnaire d'adresses et fonction bloc-notes ainsi que d'autres applications telles que navigateur web pour l'accès à l'internet et Media-Player pour la reproduction de morceaux de musique.

PIN

Abréviation pour numéro d'identification personnel. Sert de protection contre toute utilisation non autorisée, comme le code PIN système, le code PIN du répondeur, le code PIN du combiné.

PIN REPD.

Abréviation pour code PIN du répondeur.

Préparation de la numérotation, voir également « Numérotation par bloc »

Sur certains téléphones avec écran, vous pouvez d'abord entrer un numéro d'appel, contrôler encore une fois puis composer.

Protection contre le signal d'appel

Désactive le signal d'appel.

R

Raccord multiappareils

Connexion RNIS qui contrairement à une connexion standard fournit jusqu'à dix MSN à la place d'un bloc de numérotation. C'est le type le plus courant de raccord RNIS chez les clients privés.

Rappel automatique en cas d'occupation

Le rappel automatique doit être au préalable activé sur son terminal. Une connexion est établie automatiquement dès que l'état d'occupation est supprimé sur la connexion cible. Dès que la connexion est libre, un signal est effectué chez l'appelant. Dès que celui-ci décroche, la connexion s'établit automatiquement.

Rebranchement sur le bus

TP, Terminal Portability. Egalement appelé mise en attente. Un appel entré peut être mis en attente dans le central pendant trois minutes au maximum afin de l'accepter ensuite par exemple sur un autre téléphone, un télécopieur ou un PC. Entre-temps, l'appelant entend une annonce en conséquence.

Renvoi d'appel

CF, Call Forwarding. Vous voulez renvoyer en permanence les appels sur une autre connexion. Un renvoi d'appel peut être effectué en externe via le central ou en interne dans l'appareil. Le renvoi d'appel (Call Forwarding) peut être programmé individuellement pour chaque numéro d'appel (MSN) (en vacances, sur le GSM, au bureau, chez le voisin, etc.).

Il s'effectue déjà dans le central du fournisseur. L'appel n'atteint donc même pas la connexion d'origine.

Il existe trois types de renvois d'appels : immédiat (CFU, Call Forwarding Unconditional), en cas d'occupation (CFB, Call Forwarding Busy) et en cas de non-réponse (CFNR, Call Forwarding No Reply).

Renvoi d'appel (via le deuxième canal B) / renvoi d'appel interne

Tandis que le renvoi d'appel externe s'effectue dans le central du fournisseur, le renvoi d'appel interne est effectué par votre téléphone. Votre téléphone renvoie la communication via la deuxième ligne téléphonique de votre connexion RNIS. Les deux lignes téléphoniques **sont ainsi occupés pour la durée d'un appel**. Vous supportez les coûts de communication du transfert. Vous économisez cependant les taxes du fournisseurs pour cette fonction.

Renvoi d'appel au cours de l'appel

CD, Call Deflection. Doit être explicitement débloqué chez le fournisseur pour chaque connexion RNIS. CD permet de renvoyer un appel entrant au cours de la sonnerie à un numéro d'appel quelconque sans prendre la communication. Puisque l'appelant ne peut influencer le renvoi (par exemple sur un GSM), vous payez les coûts en résultant. L'appelant ne paye que ses coûts téléphoniques normaux, donc jusqu'à l'endroit qu'il a choisi.

Répéteur (Repeater)

Un répéteur vous permet d'augmenter la portée de vos combinés reliés à un téléphone de base. L'appareil reçoit le signal hertzien du téléphone de base et transfère l'émission.

Répétition automatique de la numérotation

En cas d'occupation, plusieurs essais d'appel s'effectuent automatiquement.

RNIS (ISDN)

Abréviation pour réseau numérique à intégration de services (Integrated Services Digital Network). Intégration par exemple de téléphone, fax ou transfert de données.

S

Secret

Fonctionnalité de confort sur les téléphones qui désactive le microphone intégré (dans l'écouteur ou le dispositif mains-libres).

Signal d'appel

CW, Call Waiting. Fonctionnalité proposée par le fournisseur. Une tonalité d'avertissement signale au cours d'une communication si un autre interlocuteur appelle. Les téléphones RNIS signalent ceci en plus par un message à l'écran. On peut alors décider si l'on accepte le deuxième appel ou si on le refuse.

Sonnerie interne

Signal particulier sur les autocommutateurs privés pour distinguer les appels internes et les appels externes.

Sonnerie temporisée

Vous pouvez déterminer pour chaque abonné interne le nombre de signaux d'appel au bout duquel un appel doit être activé. Ce réglage est possible en plus par numéro d'appel MSN.

Lors du fonctionnement de votre combiné sur le numéro d'appel privé, l'appel doit retentir par ex. seulement après trois sonneries de plus que sur votre téléphone de base (le téléphone de base sonne déjà lors du premier signe d'appel) tandis que votre combiné doit sonner immédiatement s'il est appelé sous le numéro professionnel.

T

TP

Terminal Portability, voir « Rebranchement sur le bus ».

V

Va-et-vient

Le va-et-vient permet de commuter entre deux abonnés externes sans que l’abonné en attente puisse entendre.

Verrouillage électronique codé

Code personnel (=> PIN), avec lequel par ex. un téléphone est protégé contre des connexions téléphoniques non autorisées – seul l’appel d’urgence peut être effectué. Les appels entrants peuvent être acceptés.

Index

B

C

R

V

FX-RB-PS-CPE fr A31008-M365-F151-1-7719



